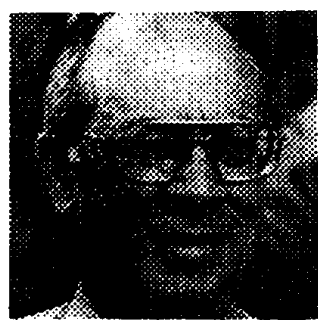


## VANDAAG

- \* Jesurun mogelijk in appèl p.2
- \* Pourier formateur p.3
- \* Ontslag stewardessen legaal p.5
- \* Bonaire lanceert duikbrochure p.11
- \* Autonomie-akkoord op heling p.12



ARENDS  
...staatssecretaris...

111e JAARGANG — NO.:51 DONDERDAG 3 MAART 1994

# AMIGOE

Patiënt:  
Ziekelijk  
aansprakelijk

## Verkiezingen Nederland: Forse groei extreem rechts ten koste van CDA/PvdA

DEN HAAG - CDA en PvdA zijn de grote verliezers bij de gemeenteraadsverkiezingen van woensdag. De electorale dreun is voor het CDA groter dan verwacht, voor de PvdA minder hard dan verondersteld. VVD en D66 zijn als winnaars uit de bus gerold. De spectaculaire overwinning die D66 in de peilingen in het vooruitzicht was gesteld, is uitgebleven. Ook de CD is spekkoper in veel gemeenten. Extreem-rechts boekte in Rotterdam een dermate grote winst dat het daar in grootte de tweede groepering vormt. De opkomst is met 66 procent veel beter dan de sombere geluiden die de afgelopen dagen doorklonken. De opkomst is zelfs hoger dan in 1990 (62,3 procent).

De uitslag kan worden gekenschetst als een politieke aardverschuiving van een ongekende omvang. De kleine partijen hebben de winst opgestreken die VVD en D66 niet volop hebben benut uit de teruggang van CDA en PvdA. Groenlinks, de kleine christelijke frac-

### In Nederland: Extreem rechts: Van vijftien naar 86 zetels

DEN HAAG - De Centrumdemocraten zullen in de nieuwe gemeenteraden in Nederland 77 zetels mogen bezetten, 66 meer dan nu. De CP'86 gaat van vier naar negen zetels, zo blijkt uit de definitieve uitslag.

In totaal waren woensdag 10.914 zetels te verdelen, 162 meer dan in 1990. Het CDA houdt met 2702 zetels verreweg de grootste ahang onder de plaatselijke kiezers, ondanks een fors verlies van 721 zetels. De PvdA verliest 470 zetels en houdt 1822 raadsleden, de VVD wint er 248 en komt op 1722. Grote winnaars zijn ook D66, die van 665 naar 981 zetels gaat, en de SP die stijgt van 58 naar 113 zetels. Ook Groenlinks scoorde goed met 383 zetels, een winst van 83, evenals SGP/GPV/RPF met 614 zetels, een winst van 103. Opmerkelijk is ook de forse winst voor gemeentelijke belangengroeperingen (van 746 naar 1037 zetels) en de overige gemeentelijke lijsten (van 1035 naar 1405 zetels).

## Bij jaarlijks mensenrechtenberaad VN: China en Indonesië in verdediging gedrongen

GENEVE - De jaarlijkse, zes weken durende "vergadering" van de VN-commissie voor de rechten van de mens vormde decennia lang geen enkele bedreiging voor notoire schenders

### Azeri's vallen Armeens Nagorno Karabach aan

JEREVAN - Azerbeidzjaanse troepen hebben donderdag een offensief ingezet in het zuidoosten van de voornamelijk door Armeniers bewoonde enclave Nagorno-Karabach.

Armeense autoriteiten in de enclave spreken van een nieuwe schending van het staakt-het-vuren dat op 1 maart inging. De Azerbeidzjanen zouden door de eerste Armeense verdedigingslijnen zijn gebroken en "talrijke slachtoffers" hebben gemaakt. Daarbij werden ze gesteund door pantservoertuigen en zware artillerie, zo deelde de Armeense persdienst mee in Stepanakert, de hoofdstad van de enclave.

ties, de Centrumdemocraten en tot veler verrassing de Socialistische partij boekten flinke winst. Ook lokale partijen hebben in veel gemeenten forse winst geboekt.

CDA-leider Brinkman zei in een eerste reactie "te balen als een stekker". PvdA-aanvoerder erkende teleurgesteld "de gevoelige tik" die de kiezer zijn partij op de neus heeft gegeven. Maar Kok zag als lichtpuntje dat de PvdA minder slecht uit de bus is gerold dan was verwacht: "Wij zijn bezig met een langzame, maar zichtbare weg omhoog." VVD-lijsttrekker Bolkestein vertaalt de uitslag zo: Als de coalitiepartners CDA en PvdA een dusdanig pak slaag krijgen, is het niet op voorhand zeker dat zij in een volgend kabinet komen.

De door opiniepeilers voorspelde winst van D66 is vooral in de grote steden tegengevallen. Voor D66-leider Van Mierlo is het belangrijkste dat zijn partij de doorbraak van 1990 heeft weten vast te houden en zelfs te versterken. "We hebben duidelijk, ontzettend meer gewonnen dan de PvdA. Maar bij de Kamerverkiezingen moet het wel beter gaan", aldus de D66-voorman. Hij relativeerde het resultaat van woensdag met de constatering dat D66 relatief veel last heeft gehad van plaatselijke partijen.

In Amsterdam is de nek-aan-nek-race om de grootste partij tussen PvdA en D66 uitgemond in een afgetekende zege voor de PvdA. De PvdA steeg tegen de ver-

wachtingen in van twaalf naar veertien zetels. D66 moet er van de huidige acht zelfs eentje inleveren. De VVD steeg in de hoofdstad van zeven naar acht zetels. Het CDA zakte van vijf naar drie.

In Rotterdam duikelde de PvdA naar krap 25 procent van de stemmen, maar de partij bleef wel veruit de grootste. Tweede is in de Maasstad D66 met 13,6 procent, derde de VVD met 13,0 en het CDA volgt er met 12,1.

In Den Haag rolde de VVD als grootste partij uit de bus: Een winst van negen naar elf. De PvdA is de eerste plaats in de hofstad kwijt met een duikeling van twaalf naar negen. Ook voor het CDA een flink verlies: Van tien naar zeven. D66 wist in Den Haag geen winst te boeken en blijft staan op zeven zetels.

Utrecht kent als grote winnaars Groenlinks, D66 en de SP. Groenlinks en D66 sleepten er beide negen van de totaal 45 raadszetels in de wacht. In de hoek waar in de Domstad de klappen vielen zaten collegepartijen PvdA (van twaalf naar negen) en CDA (van tien naar zes). De derde collegepartij VVD steeg

vervolg op pag. 9

1935  
**TIP-TOP**  
Leaerz & Cia. s.a.

### Paus wil Libanon-reis doorzetten

SIDON - Paus Johannes Paulus II zal ondanks de aanslag van zondag in een Maronitische kerk in de buurt van Beiroet eind mei een vierdaags bezoek brengen aan Libanon.

Dat maakte de apostolische nuntius in Beiroet, aartsbischop Pablo Puente, woensdag in de Zuidlibanese stad Sidon bekend. Puente deelde mee dat de paus tijdens zijn bezoek aan Libanon onder meer voor zal gaan in een kerkdienst in het stadion van Sidon. Aanleiding voor zijn komst is een bijzondere bisschoppensynode over het land, die op verzoek van het Vaticaan wordt gehouden. Bij de aanslag van zondag kwamen tien mensen om het leven en raakten ruim vijftig mensen gewond. Het was de ernstigste aanslag in Libanon sinds december 1991. De paus toonde zich hierdoor zondagmiddag "diep getroffen". Hij sprak over een "misdad tegen Libanon en zijn nobele traditie".

Slecht weer:

### Columbia gaat dag later ruimte in

CAPE CANAVERAL - De voor donderdag voorziene start van het Amerikaanse ruimteveer Columbia is tot vrijdagmiddag even voor 15.00 uur Middeneuropese tijd uitgesteld wegens slecht weer in Florida.

De vijf astronauten aan boord zullen gedurende hun vlucht van twee weken bijna alle vormen van wetenschappelijk onderzoek uitvoeren dat maar mogelijk is in de ruimte. De vier mannen en een vrouw zullen tientallen proeven uitvoeren op het gebied van de natuurkunde,

## Ongelukkig einde van start



### Om ultra-rechts over stembuslijn te trekken: Gewijzigde grondwet door parlement aanvaard

KAAPSTAD - Het Zuid-afrikaanse parlement is woensdag akkoord gegaan met amendementen op de grondwet die de blanke en zwarte conservatieven moeten overhalen alsnog deel te nemen aan de eerste democratische verkiezingen van eind april.

De amendementen op de grondwet, die de dag na de verkiezingen van kracht wordt, behelzen onder meer de instelling van een parlementaire commissie die de oprichting van een aparte staat voor de blanken in Zuid-Afrika moet onderzoeken. Ook kunnen bij verkiezingen twee stemmen worden uitgebracht, een voor het nationaal parlement en een voor een regionale vergadering.

President De Klerk reageerde "erg verheugd" over de toezegging van Inkathaleider Mangosuthu Buthelezi, dat hij zijn partij zal vragen zich voor de verkiezingen in te schrijven. De Zulu-leider zegde dit toe in een langdurig gesprek met ANC-leider Nelson Mandela. Maar de president heeft moeite met de oproep om voor de oplossing van het conflict tussen Inkatha en ANC buitenlandse bemiddelaars in te schakelen. De Klerk wees vooral op het dreigende gebrek aan tijd.

De Klerk toonde zich bereid tot verder overleg om de blanke en zwarte conservatieve partijen te overreden aan de verkiezingen deel te nemen.

Het bestuur van Inkatha bespreekt vrijdag de resultaten van het overleg tussen Buthelezi en Mandela. De Inkatha-leider eiste woens-

dag opheldering over de positie van Zulu-koning Goodwill Zwelithini in het nieuwe Zuid-Afrika. Hij drong aan op een apart Zulu-koninkrijk. "Wij moeten het koninkrijk Kwazulu van de rest van Zuid-Afrika losmaken", aldus Buthelezi. De vorst heeft daar eerder ook gepleit.

■ NEW YORK - Een politieagent van de New Yorkse politie staat op wacht bij een MD-80 van Continental Airlines. Deze nam aan het einde van een baan van La Guardia Airport ook een dijkje mee en kwam toen wat ongelukkig aan het voorlopige einde van de rit. Tijdens het opstijgen moest de piloot de procedure afbreken omdat er zich plotseling een sneeuwstorm presenteerde. Van de 115 inzittenden moesten er achttien naar een ziekenhuis worden gebracht voor behandeling.

## Na goedkeuring door indianen vredesverdrag feit: Zapatisten bereiken akkoord in Chiapas met de regering

SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS - Opstandelingen en de Mexicaanse regering hebben woensdag overeenstemming bereikt over een pakket economische en politieke hervormingen. Daarmee lijkt een einde te zijn gekomen aan de rebellie die twee maanden geleden uitbrak in de zuidelijke Mexicaanse staat Chiapas.

Het akkoord omvat 32 punten en wordt, als de rebellen ermee instemmen, als een formeel vredesverdrag ondertekend. Dit zei de regeringsbemiddelaar Camacho. De onderhande-

lingen tussen de Mexicaanse regering en de opstandelingen van het Nationale bevrijdingsleger van Zapatisten in de kathedraal van San Cristobal de las Casas begonnen op 22 februari. Biscop Samuel Ruiz van de stad bemiddelde tussen beide partijen. Centraal stond de positie van de kleine boeren in het arme zuiden van Mexico. De Zapatisten-opstandelingen, vertegenwoordigd door hun charismatische leider "ondercommandant Marcos", eisten sociale en politieke veranderingen die, indien aanvaard door de Mexicaanse regering, het gezicht van het land zouden veranderen. De eerste week

werden beide partijen het eens over betere gezondheidszorg, huisvesting en onderwijs. De eisen van de indianen voor meer democratie, hervorming van het grondbezit en zelfbestuur leverden meer problemen op.

### VERANDERINGEN

Het Zapatisten-leger, voornamelijk bestaande uit afstammelingen van de Maya's, kwam op Nieuwjaarsdag in de zuidelijke deelstaat Chiapas in opstand. Het nam vier steden in Chiapas in, waaronder San Cristobal de las Casas. Volgens officiële cijfers kwamen in de eerste twee weken van dit jaar 145 mensen om het leven, maar mensenrechtengroeperingen schatten dat het dodental veel hoger ligt. De voormalige gouverneur van de deelstaat, een grondgrondbezitter en invloedrijk politicus, werd gegijzeld en na 46 dagen vrijgelaten. De Zapatisten onttrokken zich later aan de strijd met het leger door de jungle in te trekken.

De overeenkomst die regeringsonderhandelaar Manuel Camacho woensdag heeft bereikt met de gemaskeerde opstandelingenleider "ondercommandant Marcos" kan tot grote veranderingen leiden in het politieke bestel van Mexico. Want de gewapende rebellie, waarmee Marcos en zijn schamel bewapende indianen begin januari plotseling wereldnieuws maakten, was op meer gericht dan de sociale ellende in Mexico's arme zuidelijke staat Chiapas. Het Nationale bevrijdingsleger der Zapatisten (EZLN) eiste niet alleen land, sociale rechtvaardigheid en betere voorzieningen voor de boeren. Marcos verklaarde dat zijn Zapatisten ook vochten tegen de schijn-democratie die Mexico nog altijd is. "We hebben een gewillig oor gevonden. Er is geluisterd naar onze waarheid. Dit stadium van de dialoog is beëindigd en we bevinden ons op de goede weg", aldus een van de gemaskeerde guerrillaleiders.

## Aristide dringt aan



■ GENEVE - Uitgewezen maar gekozen president Jean-Bertrand Aristide van Haiti heeft tegenover de Mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties geëist dat het

militaire bewind in zijn land opstapt. Hij kan zich trouwens niet voorstellen dat deze militairen niet inrukken bij een ernstig gemeende actie van de VS en de OAS.



## Vanwege schieten op doopfeest

Achtien maanden cel  
geest voor beklaagde

WILLEMSTAD — "Wie gaat in godsnaam naar een doopfeest met een vuurwapen op zak?" zo vroeg officier van justitie mr. D. van Delft aan zowel beklaagde G.K. als aan het gehoor in de grote rechtszaal. Daarmee wilde hij aangeven dat veel jongeren hun (illegale) vuurwapen niet inleveren, ondanks de kans die hun daartoe is geboden. Van Delft die een 'tikje op de vingers' riskeert van rechter mr. F. Stüger, vorderde vrij spraak voor 'poging tot doodslag', achte 'zwaar lichamelijk letsel door schuld' bewezen en eiste achttien maanden gevangenisstraf.

De officier van justitie merkte op dat vooral jongeren naar carnavalsfeesten gaan met een vuurwapen op zak. Dat was het geval bij de officiële opening van het onlangs afgelopen carnavalsseizoen, waarbij een jonge man werd doodgeschoten. Het blijft onbegrijpelijk voor Van Delft dat een genodigde op een doopfeest rondloopt met een vuurwapen kaliber .22 en zeven scherpe patronen.

De twintigjarige beklaagde G.K. verklaarde dat hij niet opzettelijk had geschoten op het dertienjarige slachtoffer, maar dat het een ongelukje betrof. De politie heeft het wapen echter nooit meer teruggevonden. Volgens de beklaagde heeft een feestganger het waarschijnlijk meegenomen.

Het incident gebeurde in de nacht van 26 naar 27 december van het vorig jaar.

K. verklaarde voor het gerecht in eerste aanleg dat hij geen reden had om op het slachtoffer te schieten daar hij bevriend is met haar en haar broer. Hij bleef erop staan dat het een ongeluk betrof en dat het pistool aan hem was gegeven. Hij verklaarde dat hij niet wilde vastgrijpen. De kogel doorboorde de dunne darmen van het slachtoffer.

In de laatste lezing beschuldigde Van Delft K. primair van doodslag en secundair van gwaarliesel door schuld. Aan het eind van het onderzoek vorderde hij echter vrij spraak voor doodslag. Hij achtte wel bewezen dat K. schuldig bevonden kan worden van het secundair delict. Hij vindt dat K. verantwoordelijk is voor het letsel en dat de beklaagde ook nog strafbaar is voor illegaal vuurwapenbezit.

Advocaat Q. Martina Jr. pleitte ook voor vrij spraak voor het primair delict. De raadsman was van mening dat het Openbaar Ministerie 'opzet' niet aanneemelijk heeft gemaakt. Voorts meende hij dat de

rechter rekening moet houden met de persoonlijke omstandigheden en dat zijn cliënt voor de eerste keer in aanraking is gekomen met justitie.

Rechter Stüger doet op 16 maart uitspraak.

Feestje voor  
Wini Poulo

WILLEMSTAD — De Curaçose Bond van Verpleegkundigen houdt vrijdagavond een bijeenkomst in het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg om de verkiezing van vakbondsleider Wini Poulo (PAR) tot statenlid te vieren.

Vakbondsleiders en shopstewards zullen in de gelegenheid worden gesteld Poulo geluk te wensen. Sprekers zijn onder meer Miguel Pourier en Errol Cova.

De feestelijke bijeenkomst begint om 19.00 uur. Iedereen die Poulo sterkte toe wil wensen is welkom.

HMS Karel Doorman  
open voor publiek

WILLEMSTAD — Op 5 maart is er van 13.00 uur tot 17.00 uur gelegenheid tot het bezoeken van het schip HMS Karel Doorman aan de Motetwerf.

Morgen in Rijksministerraadvergadering:  
Premier Paula fel gekant  
tegen het nemen van besluit

WILLEMSTAD — Terwijl interim-premier Paula gisteren in Willemstad nog in de veronderstelling verkeerde dat hij een officieel standpunt van de eilandsraad van Sint Maarten tegenover het Joubert-rapport zou kunnen nemen, zal het standpunt van de eilandsraad vergadering daarover niet doorgaan omdat er geen quorum kon worden gevormd. De SPA bleef demonstratief weg. Als het onderwerp 'hoger toezicht' morgen aan de orde komt in de rijksministerraadvergadering, dan zal het standpunt van de eilandsraad Sint Maarten daarin dus niet worden meegenomen.

Als gedeputeerde René Richardson momenteel niet in voorarrest had gezeten, had de DP/PDP-coalitie wel een quorum kunnen vormen. De eilandsraad Sint Maarten bestaat uit negen leden (DP/PDP 5, SPA 4), waaruit ook de vier BC-leden zijn gerecruteerd.

Een maand geleden diende de SPA een motie in tegen het Joubert-rapport. De DP/PDP-coalitie wijzigde

## Onderzoek verband cultuur en toerisme



WILLEMSTAD — Kurt Schoop (l) en Tim Derks (r), stagiaires van een Nederlandse hogeschool hebben een onderzoek gedaan naar de relatie tussen cultuur en toerisme. Voor de dienst Cul-

tuur hebben zij een aantal aanbevelingen op papier gezet om beide sectoren beter op elkaar in te laten spelen. Bij de presentatie was ook het Tberistenbureau aanwezig.

daarin de tekst zodanig, dat de SPA zich niet langer in de motie kon vinden en deze niet ondersteunde. Voor dat tijdelijke 'succesje' van de coalitie werd zij gisteren afgestraft door het wegblijven van de SPA op de eilandsraadvergadering. Daar zouden de bevindingen van een door de overheid ingestelde commissie worden behandeld. Ondersteuning door de eilandsraad van dat rapport, zou meer gewicht hebben gegeven aan het verzoek van premier Paula aan de Koninkrijksregering om morgen geen definitieve besluiten te nemen.

Premier Paula kondigde ondertussen in Willemstad aan, dat hij strikte opdracht aan Gevolmachtigd Minister Papy Jesurun heeft gegeven: indien de rijksministerraadvergadering, morgen, definitieve besluiten dreigt te nemen over de in het rapport Joubert voorgestelde maatregelen, moet Jesurun apel aanvragen. Dat wil zeggen dat eerst twee Nederlandse ministers en de Antilliaanse en Arubaanse Gevolmachtigde Ministers, onder leiding van premier Lubbers, in conclaaf gaan. Een vrij drastisch middel, zeker gezien het feit dat er een nieuwe regering zowel op de Antillen als in Nederland in aantocht is.

Volgende week dinsdag, woensdag en donderdag moet Paula met een delegatie (Statenleden Dudley Lucia, Rufus MCWilliams, Veronica Job, Urba Pourier, Augustin Diaz en gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia) in Nederland zijn wegens de behandeling van het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum voor Aruba. Mogelijk wordt morgen in de rijksministerraadvergadering besloten het rapport Joubert volgende week vrijdag te behandelen.

De interim-premier verwacht dat bij het nemen van een besluit in elk geval de mening van Sint Maarten en van de Antilliaanse regering wordt meegewogen. Daarvoor zou weer een (gemengde) commissie moeten worden ingesteld, die het uiteindelijke besluit neemt. Op landsniveau liggen er adviezen van het Centraal Bureau Juridische Zaken, de taskforce en de Raad van Advies. Verder reageren de gezaghebber en de evaluatiecommissie. Van de eilandsraad ligt er een niet door de DP/PDP aangenomen motie van de SPA, plus een niet door de SPA aangenomen motie van de

## Bij presentatie cijfers medische uitzendingen

Arts Roose vraagt meer  
aandacht voor preventie

WILLEMSTAD — Curaçao zal op het vlak van de volksgezondheid meer aandacht moeten besteden aan preventie. Die conclusie trekt de arts A. Roose, medisch adviseur van de afdeling Medische Uitzendingen (GGD). Uit de cijfers van 1992 en 1993 blijkt dat 12,7 procent van de uitzendingen als (mede)oorzaak diabetes mellitus (suikerziekte) heeft, een ziekte die deels voorkomen kan worden. Roose is geschrokken van de verhouding tussen de uitgaven voor preventie (1991: 1,5 miljoen) en uitzendingen (13,4 miljoen gulden).

Een oproep tot meer aandacht voor preventie werd

een jaar geleden ook al gedaan door de voorzitter van de Diabetes-vereniging Sokudi, Trudy Evertsen. Dat gebeurde tijdens een symposium op 13 maart 1993 over de kosten van de gezondheidszorg.

Roose presenteerde woensdagochtend de cijfers van de medische uitzendingen van pp- en SVB-patiënten over 1992 en 1993. Dat gebeurde in het auditorium van het St. Elisabeth Hospital voor een gehoor van artsen en andere werkers uit de gezondheidszorg. Sinds 1992 registreert de GGD de uitzendingen op een andere, overzichtelijker wijze dan voorheen.

Het aantal uitzendingen is in 1993 vergeleken met 1992 met 25 procent gedaald. Roose benadrukt dat

een afname in aantal evenredige afname in kosten betekent. Een paar kostbare uitzendingen kunnen het totaalbedrag flink opschroeven.

Het aantal SVB-patiënten is vrij stabiel en ligt rond 35.000. Hoeveel patiënten er zijn, is niet precies bekend. Het aantal schiet melt volgens Roose toe de dertig- en de zestigjarige leeftijd. Hij weet dus niet hoeverre de afname te maken heeft met een dalend aantal patiënten.

Opmerkelijk is de afname van het aantal uitzendingen zonder schriftelijk verzoek van een medisch specialist. Hoewel Roose ze niet noemde, doelde hij duidelijk op de zogenaamde 'politie uitzendingen'. In 1992 was het er 21, in 1993 twee voor 1994 staat nog enkele uitzendingen gestreerd zonder specialistische aanvraag.

De top drie van uitzendingen komt van de specialismen oogheelkunde (resp. 36), verloskunde gynaecologie (33 resp. 29), cardiologie (30 resp. 27). verloskundige uitzendingen betreffen bijna uitsluitend vruchtwaterpuncties (27 van de 29) in Venezuela. De kosten all in 1100 gulden uitzending.

In 1992 stonden kaakchirurgie en psychiatrie onderaan de lijst met uitzendingen; in 1993 was dat neurochirurgie (2) en radi therapie (1).

Dramatisch gedaald zijn de uitzendingen voor interne geneeskunde en chirurgie. Zonden de gezamenlijke specialisten in 1992 nog mensen naar het buitenland in 1993 vertrokken er totaal 22 patiënten naar de kliniek buiten Curaçao. Roose had geen aanwijzingen voor deze afname.

De meeste patiënten worden naar Nederland (resp. 66) uitgezonden, dit gevolgd door Venezuela (resp. 53) en de Verenigde Staten (46 resp. 28). Roo toonde zich verheugd over de flinke daling in uitzendingen naar de duurder landen Nederland en de Verenigde Staten. In de discussie achteraf werd gepleit voor dergelijke afspraken met de beperkt aantal klinieken die betrokken landen, zo substantiële korting kunnen worden bedongen.

Volgens een rapport van het departement van Volksgezondheid verleent het St. Elisabeth Hospital in Orlanda 10 procent korting als de rekening binnen een maand wordt betaald. In de praktijk wordt deze betalingstermijn echter niet gehaald.

Door de enorme molenaar waar de buitenlandse nota doorheen moeten, komt de volgens Roose voor dat sommige rekeningen door de eiland twee keer worden betaald. De lijn van uitzendingen naar Venezuela van de afdeling Urologie wordt nu bedreigd wegens wanbetaling van het eilandgebied aldus Roose.

Roose merkte voorts dat de overheid als vangfunctie. Patiënten die elders beperkt verzekerd zijn en niet over voldoende financiële beschikken, komen voor uitzending bij de overheid terecht. Hem is opgevallen dat de verzekeringmaatschappijen zich strikt opstellen naarmate de overheid minder problemen maakt over uitzendingen en de betaling ervan.

In totaal kregen in het afgelopen jaar slechts drie patiënten medische begeleiding. Het snoepreisprijs van weleer voor begeleidende artsen is volgens Roose de laatste jaren dramatisch gedaald.

Hij noemde ook nog de cijfers uit een rapport van de ziektekostenverzekeraars: 3 procent van de overheidsgaven gaat naar de gezondheidszorg. Als de lijn door zou in het jaar 2000 gestegen kunnen zijn tot 10 procent.

AMIGOE

Bij de redactie van de Amigoe is plaats voor een

FOTOGRAAF M/V  
met oog voor nieuws en actualiteiten

- \* In bezit van eigen vervoer
- \* Ervaring in het maken van nieuwsfoto's en het snel processeren hiervan
- \* Bereid op onregelmatige uren te werken

Sollicitaties na telefonische afspraak.  
Tel. 672000.

## Schindler's List voor scholieren

"Racisme moet tijdig de  
kop ingedrukt worden"

WILLEMSTAD — Op initiatief van de joodse vereniging B'nai B'rith zal de film Schindler's List over ruim een week worden vertoond voor 3.500 Curaçose scholieren (vanaf 15 jaar) en studenten van de Pedagogische Akademie en de UNA.

De film is beschikbaar gesteld door Paradise Movies; de vereniging B'nai B'rith draagt de kosten voor de organisatie. Voorzitter René Maduro van het comité dat activiteiten van de vereniging organiseert in het kader van haar honderdvijftigjarig bestaan, heeft inmiddels de schoolbesturen van de diverse onderwijsinstellingen gepolst. Zij reageerden alle positief.

De data voor vertoning zullen nog nader bekend worden gemaakt, aldus Maduro. De voorzitter maakte het onderwijsproject 'Holocaust' gisteren bekend tijdens een voorvertoning van de film Schindler's List, waar journalisten en leerkrachten kennis konden nemen van het drieënehalf uur durend filmisch epos over de vernietiging van Poolse joden tijdens de Tweede Wereldoorlog. De film toont een indrukwekkend relaas van een man die 1100 joden redt uit handen van de nazi's.

Maduro: "Haat en racisme bestaan. Deze film laat de mens als monster zien: een onverdraagzaam wezen dat al het vreemde wil vernietigen." Volgens de voorzitter is het zaak alert te zijn op alle tekenen van vreemdelingenhaat. "Een evenwicht kan snel verstoord raken. Vooral het opkomend heerschap in Europa haart bangen."

Op Curaçao is volgens Maduro niet zozeer sprake van openlijk racisme, of het moet een ingezonden brief

zijn waarin de briefschrijver de PAR aanvalt op haar gemengd religieuze en niet-Curaçose instelling. "Racisme op Curaçao is verschoolen, maar wanneer het opduikt, zoals in die brief dan moet onmiddellijk actie worden ondernomen." Racisme moet bespreekbaar worden en elk incident moet de kop ingedrukt worden door te wijzen op de vreselijke gevolgen van het nazisme, aldus Maduro.

De bewustwording hierover begint bij de kinderen, vervolgt hij. Op Curaçao bestaat onder de niet-joodse jeugd weinig kennis over de verschrikkingen van de Tweede Wereldoorlog. Daar wil B'nai B'rith verandering in brengen door Schindler's List onder de aandacht van de jeugd te brengen. In samenwerking met docenten geschied-

enis en maatschappijleer zal na de vertoning van de film worden gediscussieerd. Niet alleen over de film maar ook over hedendaags racisme.

Zie voor recensie Schindler's List pagina 9

Padvind  
ruimen op

WILLEMSTAD — Onlangs heeft groep 5 van de Antilliaanse Padvinders de weg van het SDK in Brievengat tot aan het Festivalcentrum schoongemaakt. Bevers, welpen en verkeners ruimden de rotzooi op die anderen achterlieten. Vanaf juni 1993 wordt op een zaterdag van elke maand een bepaalde straat op Curaçao schoongemaakt.



Willemstad - De Chaine des Rotisseurs, een club van fijnproevers, is het jaar begonnen met een Antilliaanse etierij in Landhuis Zeelandia. Speciale gasten waren de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr. Jaime Saleh, en de bekende Nederlandse televisiepresentator Han van de Meer. Deze laatste was op Curaçao voor het maken van een tv-programma over remigranten.

In samenwerking met de CHATA organiseert de Chaine maandag 7 maart in de Flamboyant Room van het Princess Beach Resort een culinaire wedstrijd voor 10 koks uit de Curaçose koreca. De winnaars van de diverse categorieën doen in juni mee aan de International Culinary Contest van de Caribbean Hotel Association op de Bahama's. Maandagavond vanaf half acht komt u onder het genot van kaas en wijn zelf zien, wat onze koks ervan gebakken hebben. De toegangsprijs bedraagt NAfl. 50,- per persoon.



Onverzekerden dienen voorwaarden te tekenen

## Ziekenhuis krijgt volmacht over rekeningen patiënten

WILLEMSTAD — Met de nieuwe voorwaarden krijgt het St. Elisabeth Ziekenhuis (Sehos) onbeperkte volmacht over rekeningen en salarissen van patiënten zonder of met een beperkte ziektekostenverzekering. Wie een ander bij het ziekenhuis aflevert en tekent voor opname, stelt zich daarmee hoofdelijk aansprakelijk voor alle kosten die het ziekenhuis voor die patiënt maakt.

Deze algemene voorwaarden zijn op 28 januari 1993 bij de griffie van de rechtbank gedeponeerd. Zij zijn per 1 maart van kracht en hebben verregaande consequenties. Patiënten die geen of een beperkte polis hebben, dienen bij opname een voorschot te betalen. Als achteraf blijkt dat dat bedrag te laag was, dan wordt net als vroeger een rekening gestuurd. Het verschil is dat het Sehos nu tegelijkertijd het bedrag van de nota rechtstreeks int. De patiënt tekent namelijk bij opname artikel 1 van de algemene voorwaarden en geeft daarmee aan het ziekenhuis onherroepelijke volmacht over zijn rekeningen en zijn (evt. toekomstige) salaris.

De barmhartige Samaritaan spelen zal er met deze voorwaarden niet meer bij zijn. Wie na een verkeersongeluk bij voorbeeld een patiënt in coma naar het hospitaal brengt, loopt met zijn handtekening een enorm risico: hij of zij is hoofdelijk aansprakelijk en staat borg voor het honorarium van het ziekenhuis.

Volgens een woordvoester van het Sehos zal het zo'n vaart niet lopen. Een spoedgeval wordt immers direct behandeld, ook zonder handtekening. Maar in artikel 3 van de voorwaarden staat dat wie niet heeft getekend, geacht wordt een 'voorovereenkomst' voor een onherroepelijke volmacht te zijn aangegaan. De patiënt dient aan het eerste verzoek van het ziekenhuis tot ondertekening te voldoen. Bij weigering kan het hospitaal een boete van honderd gulden per dag vragen. Het maximum van de boete bedraagt het bedrag dat het ziekenhuis op de patiënt te vorderen heeft.

Het ziekenhuis heeft op een flink aantal terreinen het monopolie. Een patiënt die het eerste artikel van de voorwaarden liever niet ondertekent, heeft dus weinig keuze.

Het bewuste artikel wordt

pas sinds vandaag ter ondertekening bij de opnameformulieren gevoegd. De tekst is nog niet in het Papiaments vertaald en zit vol ambtelijk taalgebruik.

In dezelfde voorwaarden wordt melding gemaakt van het voorschot dat verzekeringsmaatschappijen elke maand bij wijze van vooruitbetaling moeten storten. Daarover is nogal wat commotie ontstaan.

Een aantal maatschappijen had op 1 maart niets vooruitbetaald, omdat men

officieel niet op de hoogte was gesteld van de nieuwe voorwaarden. Daarom dienden de verzekerde patiënten zelf een voorschot te betalen. Inmiddels is deze maatregel voor een aantal maatschappijen opgeschort. Zij gaan met de directie van het ziekenhuis in overleg.

De overheid betaalt al maandelijks een voorschot aan het ziekenhuis. Eilandsverzekerden hebben de afgelopen dagen dan ook geen problemen hoeven ondervinden.



WILLEMSTAD — Lokale media zijn ook vertegenwoordigd op de Studie- en Beroepenmarkt. Behalve TeleCuraçao en het radiostation Z-86 (gisteren nog met een onbemande stand) is ook de Amigoe van de partij. Bij redacteur Joël Labadie (l.) en stagiaire Henrica de Vries (r.) konden gisteren de bezoekers een indruk krijgen van het werken bij de krant.

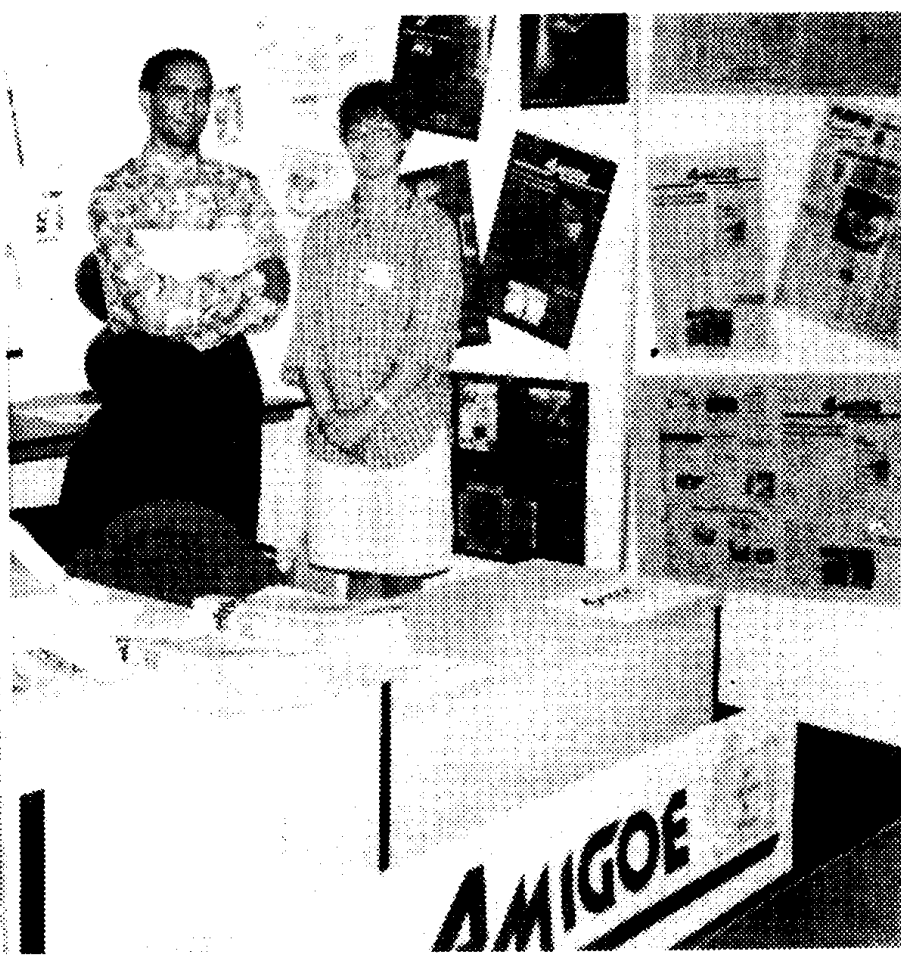
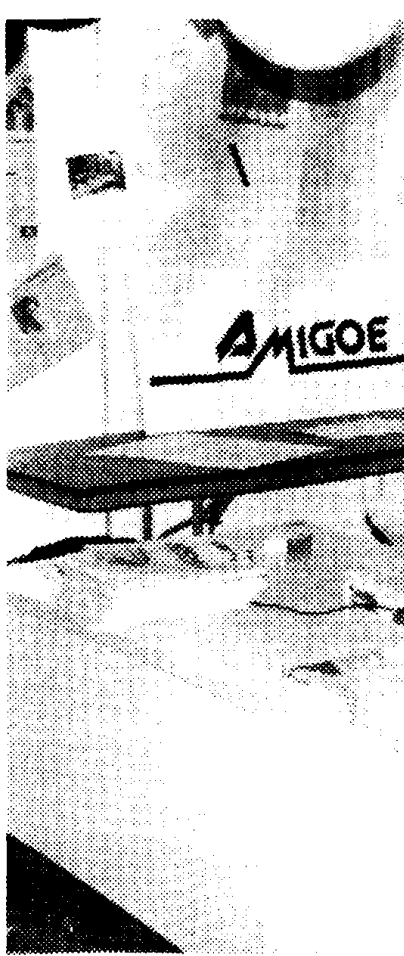
Op de andere foto: modereaks laten zich informeren over de opleiding voor naai-ster bij de Stella Maris school.

**Altijd gezellig**

**HARD ROCK**

Seizoen

Keukenplein 8 - Tel: 656633



Beroepenmarkt ITC:

## “Dan maar liever iets technisch”

WILLEMSTAD — “Heb je interesse in journalistiek?” vraagt een standmedewerker van de Amigoe aan een middelbare scholier. “Eh, ik heb wel eens van het woord gehoord, maar kunt u me nog eens uitleggen wat het betekent?” De jongen kijkt onverstoorbaar en is pas tevreden met de uitleg dat je niet elke brand of auto-ongeluk zelf meemaakt en dat een journalist er dan voor zorgt dat iedereen het te weten komt. Hij denkt er over om toch maar ‘iets met

techniek’ te gaan doen. Even later is hij in gesprek met een medewerker van het uitzendbureau.

De nieuwsgierige scholier was één van de vele jongeren die gisteren de eerste dag van de beroepenmarkt bezocht. Vooral de praktische opleidingen trokken de aandacht, zoals die van FEFFIK, evenals demonstraties van Setel, DOW en de Curaçaose Aannemersbond. Deze laatste stand is ingericht als werkplaats, waar een stratenmaker demonstreert hoe de bakstenen gelegd moeten worden.

Collega's van TeleCuraçao hadden het druk. Scholieren stonden te dringen om plaats te nemen in de nagebouwde studio. Voor de lens van een televisiecamera, met op de achtergrond de aanzwellende jingle van het acht-uur-journaal, waanden velen zich even in de schoenen van Norman Soares en Hubert Hoogvliets, nieuwslezers bij TeleCuraçao.

Stapels stickers en lineaaljes verdwenen in de hangtas, samen met kras-kras bij elkaar gesprokkelde informatiefolders. “Dat lees ik thuis allemaal wel”, zegt een meisje.

Vanavond tot 10.00 uur is de beroepenmarkt in het ITC nog te bezoeken.

### Wereldgebedsdag

WILLEMSTAD — Op vrijdag 4 maart wordt er in verschillende landen een wereldgebedsdag gehouden. Op Curaçao wordt de dag verzorgd door de Vereniging van Christenvrouwen. s'Avonds is er ter gelegenheid daarvan 20.00 uur een kerkdienst in de Emmakerk.

Harold Arends staatssecretaris Personeelszaken

## Pourier benoemd tot formateur

WILLEMSTAD — **PAR-leider Miguel Pourier is door de gouverneur aangewezen als formateur van de nieuwe regering. Pourier moet bekijken of hij een kabinet kan vormen dat steunt op twee derden van de Statenzetels en dat de betrokkenheid en belangen van alle eilandgebieden optimaal waarborgt. Officieel heeft Pourier het verzoek nog in beraad, maar de formatie is in feite al begonnen. Eerder deze week zei Pourier te verwachten dat over ongeveer een maand de nieuwe regering kan aantreden.**

Volgens de opdracht van de gouverneur moet de nieuwe regering nog dit jaar besluiten nemen over staatkundige herstructurering en over het herstel van evenwichtige financiële verhoudingen, uiteraard in goed

overleg met de eilandgebieden en in koninkrijksverband.

Ook de sanering en het herstel van de financiële en fiscale huishouding, inclusief de schuldpositie, is een taak voor de nieuwe regering. De gouverneur noemt ook expliciet het versterken van de Algemene Rekenkamer. Daarnaast moet de kwaliteit van het bestuur en van het bestuursapparaat worden verbeterd op landsniveau “en worden gestimuleerd op eilandniveau”.

In nauw overleg met de eilandgebieden en private instanties moeten het (basis)onderwijs en de gezondheidszorg, zowel qua wetten als kostenbeheersing, worden aangepast aan de eisen van de tijd en de maatschappij. De gouverneur noemt verder het verbeteren van de bestaansperspectieven voor randgroepjongeren en het garanderen van

een gezonde en evenwichtige sociaal-economische ontwikkeling van het land Antillen en de bevolking.

De gouverneur gaf de opdracht aan Pourier, nadat hij de afgelopen dagen zowel mondeling als schriftelijk van alle fractieleiders in de Staten een visie op de formatie had ontvangen.

### HAROLD ARENDS

Dat de PNP deel uit zal maken van de formatie lijkt ondertussen al uitgesloten, al heeft die partij wel Suzy Römer voorgesteld als vakminister van Justitie. In een radiointerview ‘Curaçao in het licht’ van Rolf de Meyer gisteravond met Pourier, werd echter al duidelijk dat Pourier niets voelt voor het vormen van een zakenkabinet. “Waarom zouden we?”, reageerde de leider van de partij die een comfortabele acht van de 22 Statenzetels veroverde.

En van de MAN merkte Pourier op, dat veel programmapunten van de PAR en de MAN op elkaar aansluiten, of in elk geval elkaar niet in de weg zitten. De MAN zal wellicht opteren voor het ministerschap van Justitie: criminaliteitsbestrijding staat bij deze partij als eerste programmapunt en Don Martina was in het verleden ook al minister van Justitie.

Anderzijds omvat het MAN-programma ook een groot deel preventie en rehabilitatie van drugsverslaafden en dat ligt meer op het terrein van werk, scholing en vooral Volksgezondheid. Stanley Inderson heeft als minister van Volksgezondheid intijd veel waardering geogst. En ter versterking van de niet-ervaren PAR-parlementariërs in de Staten, is een coalitiegenoot als Don Martina waarschijnlijk hard nodig voor het tegenwicht tegen die-hards als Liberia-Peters, Rufus McWilliam en Rudy Ellis in de oppositie.

Miguel Pourier wil in dit stadium nog geen namen voor de nieuwe regeerploeg noemen, behalve een: nummer 5 op de PAR-lijst, psycholoog/organisatiedeskundige Harold Arends. Die wordt staatssecretaris voor personeelszaken, zo maakte Pourier gisteravond bekend. Dit in verband met de noodzakelijke reorganisatie van het ambtenarenapparaat. Ook zal Arends Pourier de komende weken bijstaan met advies inzake de psychologische kanten van het formatieproces.

### Zegetocht PAR

WILLEMSTAD — De PAR maakt zich op voor een zegetocht door alle Curaçaose wijken, aanstaande zondag, om haar grandioze verkiezingsovereenkomst te vieren. Op zaterdagavond wordt al begonnen met een ecumenische dienst. Die begint om acht uur 's avonds bij het partijgebouw aan de Fokkerweg.

De dienst wordt voorgedaan door vertegenwoordigers van het protestantse, katholieke, hindoe-, moslim- en joodse geloof.

De parade start zondagochtend negen uur bij het veld van Fuik en loopt via Punda, Koraal Specht, Cas Coraweg en Brievengat (rustpunt SDK, sanitaire stop). Daarna gaat het verder richting Amerikanenkamp, Mui-zenberg, Otrobanda, Jan Doret en Boca Sami en vervolgens naar Barber, Westpunt, Knip, Lagoen, Santa Cruz, Flip en eindigt bij Hofi Popo Rojer. Daar vindt, zo belooft de PAR, “een geweldige PAR Ban Topa plaats”.

De PAR doet een beroep op de deelnemers van de optocht zich aan de verkeersregels te houden en de verkeersveiligheid in acht te nemen. Zo is het niet de bedoeling dat in de laadbak van pick-ups personen worden vervoerd.

### Nieuwe cursussen Akademia di Arte

WILLEMSTAD — Akademia di Arte is weer van start gegaan met nieuwe cursussen. Er kan nog ingeschreven worden op de volgende cursussen: reclametekenen, vrijetekenen, boetseren en keramiek.

### Malafide collectanten in Koraal Specht

WILLEMSTAD — Volgens de dienst Jeugdzaken lopen er momenteel mensen rond die geld inzamelen voor het buurthuis van Koraal Specht. Aangezien de dienst op dit moment geen enkele fondsenwervingscampagne op touw heeft gezet, waarschuwt men ervoor geen geld aan deze mensen mee te geven. De dienst raadt mensen aan die wel een donatie hebben gegeven, een klacht in te dienen bij de politie.

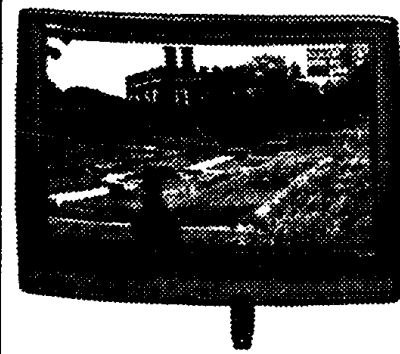
**HYUNDAI**  
EXCEL LS 1500 cc  
4 speed/airco/power windows  
FL. 20.500,00

**HYUNDAI MOTORS COMPANY**  
BRANDT MOTORS N.V.  
Emancipatie Blvd. 34  
TEL: 376385 - 376080

## BOOLCHAND PRESENTEERT HOME - THEATRE

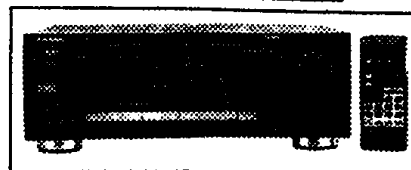
vrijdag 4 maart & zaterdag 5 maart tussen 10-12 uur & 2.30-5.30 uur

De optimale mix van beeld en geluid in uw huis met de keuze uit twee speciaal samengestelde combinaties voor een ZEER SPECIALE PRIJS!



### Combinatie I

- 1) Bose AM-7
- 2) RCA 27" stereo televisie
- 3) RCA ontvanger met Dolby Pro-Logic RV-3D1F
- 4) Kenwood Surround speakers CM-SES



### BOOLCHAND

ELECTRONIC WORLD

HOEK BREDESTRAT / HEERENSTRAAT, TEL. 612233

**BOOLCHAND WORLD.**

THE WORLD OF LEADING BRANDS.

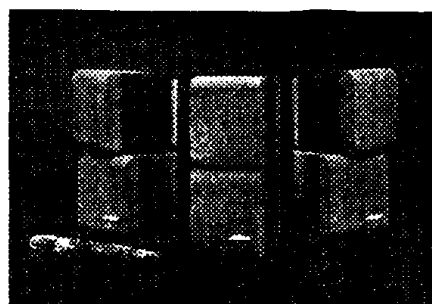
NAfl. 3.975,==



### Combinatie II

- 1) Bose AM-7
- 2) RCA 27" stereo televisie
- 3) Pioneer ontvanger met Dolby Pro-Logic VS-XD 502
- 4) Pioneer Surround speakers SX-7

NAfl. 3.850,==



**TE KOOP AANGEBODEN**

**SNIPWEG Matancia**

Royale woning, centraal gelegen, met 3 slaapkamers waarvan 2 met ingebouwde kasten, 2 badkamers, woonkamer, eetkamer, keuken, overdekte voor- en achterporch, regenbak en diepzwel met elektrische pomp, carport en berghekkens. Appartement: 2 slaapkamers, 1 badkamer, zit-eetkamer, keuken.

Eigendomsgrond : 1.350 m<sup>2</sup>  
Beschikbaar : direct  
Prijs : Naf. 395.000,-

**MONTEURSWEG Salina Abou**

Gezellige woning met 4 slaapkamers, 2 badkamers, woon-eetkamer, aparte zitkamer, keuken, overdekte voorporch.

Eigendomsgrond : 545 m<sup>2</sup>  
Beschikbaar : n.o.t.k.  
Prijs : Naf. 225.000,-

**JOUBERT REALTY**  
RAPID NV  
SINCE 1969

Emancipatie Blvd. 25  
Telefoon: 376244  
Fax.: 376438

**LA PIAZZA**  
schoenen & accessoires

Caracasbaaiweg 164 - Esther Building  
Tel./fax. 652644



**Pueblo blift de toua aangeven!**



## ARUBA AGENDA

**KANTOORUREN AMIGOE**  
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur;  
zaterdag gesloten.

**TELEFOON**  
24333.  
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639,  
22316 en 24508. **Pageboy** 127-0379.

**TELEFAX: 22368.**

**BANKREKENINGNUMMER**  
10.815.445 Banco di Caribe.

**POLITIE**  
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

**ALARMCENTRALE**  
115.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag  
en vrijdag en kunnen iedere dag tussen  
08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opge-  
geven; behalve op zaterdag. Alleen zoe-  
kerjes, die op maandag en donderdag  
vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag  
daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
(maandag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki  
Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter  
Heintze via Dr. Horacio Oduber Huis (115).  
Pos. Chiquito, Savaneta en San Nicolas:  
dokter Bntt-Croes via Centro Medico San  
Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum  
(115).

**BOTICA'S**  
(nachtsdienst)  
Beneden de brug:  
Sta. Anna, Noord 41B-41C. Tel.: 68181.  
Boven de brug:  
Savaneta.

**VOOR BRANDGEVALLEN**, onge-  
lukken of een of ander ongeluk gelieve  
Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

**CENTRO MEDICO CARABOBO**  
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)  
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez,  
tel.: 24696.

**WIT GELE KRUIS ARUBA**  
**ZUGELINGENBUREAU**  
(Koningstraat 22, tel.: 24444)  
Opgeijks geopend van 07.30-12.00/13.50-  
17.00 uur; maandag te Paradera (tel.:  
25643) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San  
Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-  
11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288)  
van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota  
(29008), Oranjestad (23168), Savaneta  
(47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00  
uur.

**ZWANGER? STICHTING CIZKA** geeft  
informatie en brengt u in contact met leden  
die zwangerschapsbegeleiding, verloskun-  
dige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

**INFORMATIECENTRUM KONINGIN**  
**WILHELMINA FONDS** (voor de kan-  
kerbestrijding op Aruba)  
Geopend van maandag t/m vrijdag van  
08.30-11.30 uur - J.E. Ibrahimpie 3  
(juist achter de pastorie van Oranjestad).

**NARCOTICS ANONYMOUS HEL-  
PLINE**  
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

**AIDS-HOTLINE**  
Vragen? Bel dan 23040/27352  
tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

**FADA/PRIDE**  
(Van Walbeekstraat 25, tel.: 32999)  
Open van maandag tot en met vrijdag van  
08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent  
preventie alcohol/drugsmisbruik.

**FUNDACION RESPETA MI**  
(Stichting tegen seksuele misbruik van  
minderjarigen)  
Tel.: 24433.

**TELEARUBA**  
DONDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heat-  
cliff & Marmaduke; 16.23 He Man; 16.47  
Puppy's New Adventure; 17.10 Father  
Murry; 18.03 Sesame Street; 19.03 Special  
Los Angeles; 20.00 Telecinco; 20.30  
Gobbi en la Informa; 21.00 CNN Int'l Hour;  
21.40 Showbiz Today; 22.00 Movie: Total  
Attraction; 23.30 Sports Tonight.

**VRIDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Punky**  
**Brewster; 16.23 Garbage Pail Kids; 16.50**  
**Eleventh Hour; 17.17 World Museum; 17.41**  
**Economics Made Easy; 18.03 Sesame**  
**Street; 19.03 Partridge Family; 19.25 The**  
**Questors; 20.00 Telecinco; 20.30 Desig-**  
**ning Women; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.40**  
**Showbiz Today; 22.03 Movie: Delive-**  
**rance; 23.30 Sports Tonight.**

## Echtgenote FCCA-directeur niet te spreken over ADN

**ORANJESTAD** — Mevrouw Y. Hoevertsz-Kock, echt-  
genote van FCCA-directeur Franklin Hoevertsz, re-  
ageerde gisteren op de door FCCA-minister Martinus  
Flanegien gehouden persconferentie waar ADN-  
Statenlid Pedro (Charro) Kelly de speciale genodigde  
was.

Volgens mevrouw Hoe-  
vertsz was het voor Kelly  
een pracht gelegenheid om  
naar hartelust vermoedens  
te lanceren tegen een per-  
soon die niet aanwezig was  
om zich te verdedigen. Zij  
had voor lange tijd al een  
vermoeden en is er nu bijna  
honderd procent van over-  
tuigd dat voornamelijk mi-  
nister Flanegien als voorzitter  
van de Raad van Bestuur  
van de FCCA, maar ook een  
groot deel van de andere  
leden van het FCCA-  
bestuur, 'pro forma' zitting  
hebben en dat in feite  
iemand anders dicteert.

Mevrouw Hoevertsz  
vraagt zich in haar verkla-  
ring af of Kelly het niet durft  
om partijgenoot Flanegien  
alleen een persconferentie te  
laten houden of dat Flane-  
gien zich zelf onbekwaam  
voelt om alleen de pers tege-  
moet te treden. Voor haar is  
bedoelde persconferentie een

## Rechter acht ontslag Air Aruba stewardessen legaal

**ORANJESTAD** — In de  
rechtzaak die door drie  
stewardessen van Air  
Aruba (AA) werd aange-  
spannen tegen hun onver-  
wijd ontslag, bepaalde  
rechter mr. J.J. Minnaar  
in zijn vonnis dat dit ont-  
slag legaal is. Het werd  
gegeven omdat de stewar-  
dessen in diensttijd, aan  
boord van het vliegtuig  
waar zij werkzaam waren,  
alcoholische drank  
hadden genuttigd. "Een  
ernstige overtreding in de  
luchtvaart, waarvan de stewar-  
dessen op de hoogte  
waren", aldus de rechter.  
Door deze uitspraak werd  
het ontslag van de stewar-  
dessen bevestigd.

Op 22 december 1993, tij-  
dens de AA-vlucht FQ-423  
Curaçao-Caracas-Aruba,  
werd door een collega van de  
stewardessen waargenomen  
dat alcohol tijdens de vlucht  
werd gebruikt. Op 11  
januari 1994 rapporteerde  
zij dit voorval aan de  
directie, die daarop de stewar-  
dessen op staande voet  
ontsloeg. Hiervoor waren vol-  
doende redenen omdat  
bepaalde regels overtreden  
werden, die de veiligheid van  
de passagiers in gevaar kon  
brengen.

De stewardessen kwamen  
tegen dit ontslag in verzet.  
Zij zouden geen alcohol  
hebben gedronken aan boord  
van het vliegtuig. Verder zou  
niet vast staan of het nut-  
tigen van de alcohol op Cur-  
açao of Caracas was gebeu-  
urd. De maatschappij werd  
beschuldigd 'met twee maten  
te meten' omdat een collega-  
stewardess enige tijd ge-  
leden was komen werken en  
bekend was dat zij kort voor  
haar komst alcohol had ged-  
ronken. Voorts werd het onbe-  
grijpelijk genoemd dat dit  
feit pas drie weken na het  
gebeuren werd gerapporte-  
erd. Nadat de stewardessen  
waren verhoord op 11  
januari, volgde twee dagen  
later hun ontslag.

Tijdens het verhoor door  
AA bleek dat de stewardessen  
op Curaçao Tia Maria  
hadden gedronken. Aange-  
zien een van de fundamen-  
tele regels van het lucht-  
vaartverkeer werden over-  
treden, waarvan betrokkenen  
wel degelijk op de hoogte  
waren, was dit voor de  
directie aanleiding hen op

staande voet te ontslaan. De  
maatschappij kan onder geen  
beding het overtreden van  
deze regels toestaan.

De rechter kwam tot de  
overweging dat belangrijk is  
dat vast staat dat in dienst-  
tijd alcohol werd gedronken.  
Of dit nu in Curaçao of  
Caracas gebeurde, is volgens  
hem niet van belang. Ook de  
getuigenverklaring van de  
collega, die zag dat er Tia  
Maria met melk en andere  
alcoholische dranken  
werden gedronken, telt mee.

Voorts verklaarden de stewar-  
dessen dat zij reeds op  
Curaçao al gedronken  
hadden. Volgens de rechter  
viel het besluit van de  
directie dan ook onder drin-

gende reden. Hij haalde aan  
dat de stewardessen wel dege-  
lijk op de hoogte waren dat  
gebruik van alcoholische  
drank aan boord het over-  
treden van een van de funda-  
mentele regels van hun werk  
in de luchtvaart is. Deze  
regels bestaan om de veilig-  
heid van de passagiers te  
beschermen.

Het overtreden van deze  
regels schept een reden voor  
dringend ontslag. Dat een  
stewardess, voordat zij naar  
het werk ging, alcohol had  
gedronken doet hier niet ter  
zake. Het gaat om het feit  
dat in diensttijd alcohol werd  
gebruikt. De rechter kwam  
tot zijn vonnis dat het ont-  
slag legaal werd gegeven.

## Terug van cursus in States



■ **ORANJESTAD** — In  
Bushiri beach resort zijn cer-  
tificaten uitgereikt aan vier  
lokale personen die in de  
Verenigde Staten gedurende  
twee weken de cursussen 'sur-  
face blasting' en 'blasting and  
explosive safety training'

hadden gevolgd. De onkosten  
werden geheel gedekt door  
Thiel Corporation. Hubert Leo-  
nardo, van de Centrale Brand-  
weer, Raymond Lewis, Domi-  
nico Ras en Anthony Thiel,  
alle drie werknemers van  
Thiel Corporation, ontvingen

uit handen van de ministers  
Rudy Croes en Martinus Fla-  
negien hun certificaat. Het is  
de bedoeling dat de Brand-  
weer ook de supervisie krijgt  
op dynamiet en alles wat  
onder explosieven valt.

## Gouverneur oriënteert zich

## Het blijft rommelen bij Paradise Beach Villas

**ORANJESTAD** — De be-  
richten dat ingevolge een  
rechterlijk besluit Para-  
dise Beach Villas in  
handen van een groep  
timesharehouders komt,  
die zich verenigd hebben  
in 'Bougainville Develop-  
ment n.v.' en daardoor de  
openbare verkoop op 9  
maart aanstaande niet  
doorgaat, konden nog niet  
bevestigd worden door bij  
de eventuele openbare ver-  
koop betrokken instan-  
ties. Zowel de Aruban  
Investment Bank (AIB) als  
de betrokken notaris ont-  
houden zich nog van ieder  
commentaar. Paradise-  
eigenaar Irwin Franca  
heeft tegen Brian Reeve  
en mevrouw Lee di Gio-  
vanni van 'Bougainville'  
een klacht ingediend bij  
het Openbaar Ministerie  
betreffende vermoede-  
lijke bankbreuk.

De AVP-fractie in de Staten  
heeft aan gouverneur mr.  
Olindo Koolman een uitvoe-  
rige brief overhandigd om te  
voorkomen dat de gouver-  
neur het Landsbesluit  
tekent voor de garantie van  
1,6 miljoen dollar, die de  
Staten afgelopen vrijdag 'hal-  
soverkop' goedkeurden. De  
AVP stelt bij haar verzoek  
dat het aangaan of garan-  
deren van een geldlening ten  
name of ten laste van het  
Land ingevolge de Arubaanse  
Staatregeling alleen kan  
geschieden bij Landsverorde-  
ning. De Staten kunnen een  
zodanig ontwerp Landsver-  
ordening niet goedkeuren of  
niet besluiten tot voordracht  
van een zodanige ontwerp  
Landsverordening dan met  
volstrekke meerderheid der  
stemmen van het aantal zit-  
tende leden.

De AVP wijst de gouver-  
neur erop dat hetgeen voor-  
gevallen is, lijnrecht in strijd  
met letter en geest van de  
staatsregeling is in een  
besloten vergadering van de  
Centrale Commissie van de  
Staten. Tijdens een vergade-  
ring is een briefje van een  
zekere Lee di Giovanni door  
de voorzitter aan de orde  
gesteld. Deze korte brief, geda-  
teerd 24 februari 1994,  
behelede een verzoek om aan

de buitenlandse groep van  
deze Giovanni een garantie  
zijdens het land Aruba te  
verstrekken van ongeveer  
drie miljoen florin.

Uitvoerig staat de AVP in  
haar brief aan de gouver-  
neur stil bij het feit dat  
minister van Financiën Ella  
Tromp-Yarzagaray met een  
notitie in de Staten ver-  
scheen, waarbij duidelijk de  
indruk werd gewekt, dat zij  
niet op de hoogte van zaak  
was. Hier wordt duidelijk  
blijk gegeven van verrega-  
nde onzorgvuldigheid. De  
AVP haalt nog een aantal  
punten aan om haar twijfel  
over de juiste gang van zaken  
te uiten.

De enige conclusie van de  
AVP-fractie is dan ook dat  
hier duidelijk sprake is van  
'corruptieve praktijken' ten  
nade van het Land Aruba  
tenslotte van de Arubaanse  
gemeenschap voor vele mil-  
joenen kan worden gedue-  
peerd. Aangezien ook het  
grondwettelijk recht van de  
Staten om terzake in open-  
bare vergadering bij Lands-  
verordening te beslissen met  
de voeten werd getreden, ver-  
zoekt de AVP-fractie de gou-  
verneur om in het kader van  
zijn verantwoordelijkheid  
voor de waarborging van een  
deugdelijk bestuur op Aruba  
het nodige te verrichten om  
te verhinderen dat de gemeen-  
schap het slachtoffer wordt.  
In verband met mogelijke  
strafrechtelijke aspecten van  
deze zaak heeft de AVP een  
copie van haar brief aan de  
Gouverneur en eveneens aan  
de Procureur-Generaal  
gezonden.

Gouverneur Koolman  
heeft zich inmiddels over deze  
zaak gebogen en ontving gis-  
termiddag als eerste de voor-  
zitter van de Staten, Felix  
Flanegien. Ook andere per-  
sonen die bij deze zaak bet-  
rokken zijn, zullen voor een  
gesprek worden uitgenodigd.  
Vergezeld van zijn advoca-  
ten deed Irwin Franca gis-  
termiddag bij justitie aan-  
gifte van bedrieglijke bank-  
breuk tegen Brian Reeve en  
Lee di Giovanni, beide bet-  
rokken bij de Bougainville  
n.v. Voornamelijk Brian  
Reeve, die directeur was van

de Sunny Isle International  
Development, eigenaresse van  
Paradise Beach Villas, die  
maandlijks tien mille per  
maand verdiende, zou zich  
hieraan schuldig hebben  
gemaakt ten opzichte van de  
Sunny Isle. Onder meer zou  
hij brieven hebben doen uit-  
gaan aan de timesharehou-  
ders om de nieuwe maat-  
schappij te steunen en zodo-  
ende het project uit de pro-  
blemen te halen. Dit bracht  
ruim 1 miljoen dollar op.  
Maar nu blijkt dat Ree en  
Giovanni een nieuwe n.v.  
tussen eigen bate hebben opge-  
richt. De 1 miljoen werd in  
feite aan de Sunny Isle ont-  
trokken.

OLA-leider Glenbert Croes  
heeft de Statenvoorzitter ver-  
zoekt een vergadering van  
de Staten bijeen te roepen  
om de kwestie van garantie-  
verklaring in 24 uur tijd  
door de Staten te onder-  
zoeken. Ook de OLA is van  
mening dat deze zaak  
'stinkt'. Statenvoorzitter  
Felix Flanegien heeft inmid-  
dels in alle toonaarden ont-  
kent dat hij of een familielid  
persoonlijke belangen bij dit  
project zouden hebben. Hij  
verleende alleen medewer-  
king om het project voor  
Aruba te redden omdat  
vrijdag de laatste dag was  
om een bod te doen. Minister-  
president Nelson Oduber  
verklaarde gisteravond voor  
TeleAruba dat wat zijn rege-  
ring had gedaan, diende om  
de goede naam van Aruba te  
redden.

**VRIJDAG**  
**DIVERSEN**  
**BIJBELMUSEUM:** geopend op elke  
werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag  
van 11.00-12.00 uur in de protestante  
kerk.

**MUSEO HISTORICO ARUBANO:** openings-  
tijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/  
16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00  
uur.

**BUREAU LEVENS, GEZINS- EN HUWE-**  
**LIJKSMOEILIKHEDEN (Layex Building,**  
Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van  
07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk  
afpraak te maken via tel.: 23145 01  
25111).

**BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK**  
**GEHANDICAPTE 'MAN NA OBRA':** elke  
maandag en donderdag van 09.00-12.30  
uur gelegenheid om producten te kopen in  
het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protes-  
tante kerk, Piedra Plat.

## Wilson Grovell overleden

■ **ORANJESTAD** — Na  
een langdurig ziekbed is hoofd-  
agent Wilson Clemenceau Gro-  
vell op 72-jarige leeftijd in  
het hospitaal overleden. Hij  
werd op St. Eustatius  
geboren en was van 1940 tot  
en met 1947 in militaire  
dienst. In 1950 trad hij in 's  
Landsdienst als aspirant  
agent van politie en werd  
tenslotte in de loop der jaren  
bij keuze tot hoofdagent bevoe-  
derd. Grovell was werkzaam  
in de geüniformeerde dienst  
en was door zijn grote dien-  
stijver, plichtsbetrachting en  
toewijzing een inspiratie voor  
het jonge personeel. Dat bleek  
ook uit zijn bijnaam  
'Mencho'. Vooral zijn gave  
om als mentor op te treden,  
maakte hem een gewaardeerd  
medewerker. In 1972 werd  
hij onderscheiden met de zil-  
veren medaille in de Orde  
van Oranje Nassau.



## Danki ALM

**ORANJESTAD** — De  
ALM zorgde er gisteren  
met een chartervlucht voor  
dat de Amigoe, ondanks  
het feit dat het woensdag  
was, toch tijdig op Aruba  
arriveerde. Hierdoor kon  
in tegenstelling tot afge-  
lopen woensdagen, toen  
na 14.00 uur ALM noch  
Air Aruba van Curaçao  
naar Aruba vlogen, een  
normale bezorging van de  
krant plaats vinden. Danki  
ALM, we zijn op de goede  
weg, houden zo!

Directie Aruba

## Saudi Arabië twijfelt aan eerlijkheid Wickland Oil

**ORANJESTAD** — Saudi  
Arabië overweegt om geen  
gebruik meer te maken  
van de opslagtanks van  
Wickland Oil Aruba en is  
van plan ruwe olie op  
St. Eustatius op te slaan  
omdat Wickland Oil  
Aruba niet meer te ver-  
trouwen zou zijn. Boven-  
dien zou een onderzoek  
hebben uitgewezen dat  
Wickland Oil opgeslagen  
ruwe olie uit Saudi  
Arabië verwisselt met  
ruwe olie uit Iran en de  
Saudi-olie zonder toestem-  
ming verkoopt. De  
Iraanse olie zou boven-  
dien vervuld zijn.

W. Snelling, de tijdelijke pre-  
sident van Wickland Oil, liet  
vanmorgen weten dat de Wick-  
land-directie in dit stadium  
nog niet wenst te reageren  
op de berichten, die het ocht-  
endblad *Bon Dia* vanmorgen  
bracht.

Niet tegenstaande het  
embargo tegen Iran, wordt  
de Iraanse ruwe olie toch  
naar de Verenigde Staten  
geëxporteerd, wat een over-  
treding van het embargo is.  
Waarschijnlijk zonder dat de  
familie Wickland het zelf  
weet, zijn er twee personen,  
aldus *Bon Dia*, die de ruwe  
olie uit Saudi Arabië ver-  
koopt en deze door Iraanse  
olie vervangen. Deze twee  
personen ontvingen hiervoor  
een vette bonus van tussen  
de 300.000 en 400.000 dol-  
lar. Een onderzoek van de  
administratie zal moeten aan-  
tonen wat er allemaal plaats-  
vindt. Wickland Oil zegt de  
ene keer een winst van 6 tot  
7 miljoen dollar te hebben  
gemaakt, maar declareert  
minder. De andere keer ver-  
let het weer verlies te heb-  
ben geleden.

Volgens *Bon Dia* heeft dit  
nieuws enorme schade toege-  
bracht aan Aruba als over-  
slag-terminal voor ruwe olie.  
Exporteurs uit Saudi Arabië  
hebben reeds laten weten  
geen gebruik meer te zullen  
maken van de Wickland-  
terminal omdat dit bedrijf  
niet te vertrouwen is. Zij  
overwegen hun ruwe olie bij  
de terminal in Sint Eusta-  
tius te laten opslaan. Een  
dergelijke beslissing zal bij  
bekendmaking hiervan aan

Uitslag trekking woensdag 2 maart 1994 Winnummers	
<b>Marlboro</b>	<b>18</b>
	<b>21</b>
	<b>25</b>
	<b>26</b>

Joker: 32  
Eerste prijs: Afs. 136.947,78  
geen winnaar  
Tweede prijs: Afs. 11.368,55  
geen winnaar  
Derde prijs: Afs. 8.526,59  
18 winnaars  
18 x Afs. 473,70  
waarvan 6 Lotto Loco  
Volgende trekking  
9 maart 1994  
Eerste prijs:  
± Afs. 92.000,-  
à Afs. 3.00  
**HELPT LOTTO**  
**DE SPORT HELPEN**  
Superior Tobacco Co.

## SPECIAL INVITATION TO DOCTORS, NURSES AND PROFESSIONALS

## DIABETES ASSOCIATION OF THE CARIBBEAN

in cooperation with FUNDACION DIABETICO  
ARUBANO is pleased to invite you to attend an  
Actualization course in

## DIABETES MELLITUS

**Place:** Sonesta Hotel.  
**Date:** Friday, March 4, 1994.  
**Time:** 7:00 p.m. - 9:30 p.m.  
**Moderator:** Dr. Raymond Dorail M.D.  
**Invited Speakers:**

Dr. Adolfo Perez-Comas, M.D., Ph.D.  
Dr. Errol Morrison, M.D.  
Dr. Ricardo Guell, M.D.  
Dr. Jorge Martina, M.D.



## Van Vlaanderen maakt rentree in Alphen

ALPHEN AAN DEN RIJN — Drievoudig Nederlands marathonkampioen Bert van Vlaanderen maakt volgende week zaterdag in de twintig van Alphen zijn rentree. De atleet uit Tienhoven is hersteld van een blessure, die het hem begin februari onmogelijk maakte deel te nemen aan de marathon van Beppu. In de Japanse stad had van Vlaanderen een poging willen wagen de marathon binnen de 2 uur en 10 minuten te lopen.

De Nederlandse kampioen is in de openingsklassieker van het wegseizoen in Alphen aan den Rijn een van de drie atleten die kunnen bogen op een bronzen medaille bij een groot internationaal kampioenschap. Van Vlaanderen veroverde vorig jaar augustus brons op de marathon bij het WK in Stuttgart.

De andere twee zijn de Duitser Stephan Freigang, derde in de Olympische marathon van Barcelona, en de Engelsman Carl Thackery, die in oktober van het vorig jaar brons kreeg bij het WK halve marathon in Brussel.

Voor de andere Nederlandse toplopers, Tonnies Dirks, Marti ten Kate en John Vermeule vormt de 20

kilometer van Alphen een onderdeel van de voorbereiding op de nationale titelstrijd marathon. Deze staat op 17 april in Rotterdam op het programma.

Bij de vrouwen, die 15 kilometer lopen, heeft organisator Ad Persoons een aantrekkelijk veld kunnen contracteren. Naast Carla Beurskens starten uit Nederland onder meer de van een blessure herstelde Christien Tonstra, regerend veldlooptkampioene Irma Heeren, Marjan Freriks, Liesbeth van Ast, Mieke Hombergen, Joke Kleyweg en Barbara Kamp. Voor het merendeel van hen is het ook een voorbereiding op het NK marathon.

Met Katrin Wessel uit Duitsland heeft Persoons de nummer een van vorig jaar vastgelegd. Uit Duitsland komt verder Birgit Jerschabek, de nationale kampioene halve marathon. Verdere bekende namen zijn die van de Poolse Isabela Zatorka, in 1993 tweede in Alphen, en de aanvoester van het Pickwick Run Classics circuit Helena Barosi uit Hongarije.

## Frans Maas toch actief op EK indoor atletiek

DEN HAAG — Frans Maas, de Nederlandse kampioen verspringen, zal van 11 tot en met 13 maart deelnemen aan het toernooi om de Europese indoorkampioenschappen in Parijs. De Zeeuw is in de ploeg van elf opgenomen hoewel hij de limiet van 7,80 meter niet heeft gehaald.

Na afloop van de nationale kampioenschappen ruim twee weken geleden in Den Haag, waar hij de Nederlandse titel veroverde, sprak Maas nog over stoppen met de wedstrijdssport. Een chronische achillespeesblessure aan de linkervoet bezorgde hem veel pijn.

De afgelopen weken is een onverwacht snel herstel opgetreden. Dit, en het feit dat Maas vorig jaar maart bij het WK indoor in Toronto als vierde eindigde en daarmee de beste Europeaan was, heeft de atletiekunie doen besluiten Maas toe te voegen aan de ploeg die in het sportpaleis van Bercy in actie komt.

Technisch directeur Bert Paauw: "Frans Maas heeft in januari tweemaal 7,76 meter gesprongen. Daarna heeft hij zich door die blessure niet meer kunnen bewijzen. Op grond van zijn staat van dienst en het feit dat bondsarts John IJzerman geen medische bezwaren zag, hebben wij hem het voordeel van de twijfel gegeven."

Maas was blij met de atletievriendelijke houding van de KNAU. "Daags na het NK in Den Haag voelde ik nauwelijks pijn meer. In de volgende dagen ging het steeds beter. Ik heb de afgelopen week weer voluit kunnen tra-



■ MOSKOU — Barcelona speelde 2-2 gelijk in Moskou, nadat het team van de Nederlandse trainer Johan Cruyff met 2-1 voorstond. Spartak Moskou kwam in de slotfase sterk terug en scoorde de gelijkmaker. Op de foto een actiemoment uit die ontmoeting.

■ TURIJN — Arsenal wist met secuur spel, voornamelijk in de verdediging, de score op 0-0 gelijk te houden tegen de Italiaanse club Torino. Dat was woensdag in de UEFA-competitie voor bekerwinnaars. Op de foto een gevecht om het leer tussen Kevin Campbell (links) van Arsenal en Andrea Sottili (rechts) van Torino.



inen. Precies zo als ik tijdens de gehele wintertraining had gedaan. Ik wil in Parijs echt meedoen", aldus de atleet, die in 1989 in Boedapest Europees indoorkampioen werd.

Luc Krotwaar, de Nederlandse kampioen op de 3000 meter, heeft afgezien van deelneming aan het EK. De Eindhovenenaar wil zich concentreren op de wegwedstrijden van het komende seizoen. Zevenkampster Marcel Dost is door de Europese atletiek associatie (EAA) niet uitgenodigd voor deelneming in Parijs.

De vijftien deelnemers aan de vijfkamp (vrouwen) en zevenkamp (mannen) worden door de Europese bond uitgenodigd. De EAA hanteert daarbij de ranglijsten van het afgelopen jaar.

De Nederlandse ploeg voor het EK indoor bestaat uit vijf vrouwen en zes mannen. Het zijn: Nelli Fiere-Cooman (60 m), Jacqueline Poelman (60 en 200 m), Stella Jongmans en Ester Goossens (beiden 800 m), Elly van Hulst (3000 m), Leon Haan en Ton Baltus (beiden 800 m), Robin van Helden en Simon Vroemen (beiden 1500 m), Marcel Laros (3000 m) en Frans Maas (ver).

### Scorende Jonk held in Milaan

MILAAN — Wim Jonk werd verguisd bij Inter Milan. De spelbepaler was een miskoop. Een dure miskoop van vier miljoen gulden plus een miljoen jaarsalaris. Spelen deed hij nauwelijks. Bagnoli, de inmiddels ontslagen trainer, gaf de voorkeur aan de Rus Sjalinov. Woensdag was Wim Jonk de held van Inter Milan. De Italiaanse sportkranten kwamen superlatieven tekort.

Met twee doelpunten stond hij aan de basis van de overwinning in de uitwedstrijd tegen Borussia Dortmund (1-3). De halve finale in de UEFA-beker ligt in het verschiep voor de Milanese club die in de Italiaanse competitie in de versukkeling zit.

Jonk had niet gespeeld als Dennis Bergkamp fit was geweest. Door een lichte spierblessure bleef Bergkamp op de bank en stond Jonk in de basis. "De god van Inter is een Nederlander met de naam Jonk", schreeuwde Tuttosport in de kop boven het verslag.

"Jonk als de lieve god", schreef Corriere Dello Sport. "Hij dook in de gaten van de hersenloze verdediging van Dortmund en leidde zijn club met twee doelpunten uit de crisis." Gazzetta Dello Sport sloot zich bij de concurrenten aan. "Een hosanna voor Wim Jonk. De gebeden van voorzitter Pellegrini werden verhoord. Inter vierde in Dortmund de wederopstanding."

### Monaco wint met 3-0 van Galatasaray

## Barcelona duikelt naar de tweede plaats na gelijkspel met Spartak

DEN HAAG/MOSKOU — Barcelona heeft in de laatste dertien minuten van de wedstrijd tegen Spartak Moskou in de Champions league de zege laten glippen. De Russen kwamen in de slotfase terug tot 2-2. Door het puntverlies moest de club van de Nederlandse trainer Johan Cruyff de eerste plaats in groep A afgeven aan Monaco. Het elftal van Monaco won thuis met 3-0 van Galatasaray en heeft nu de betere doeltijfers: 7-3 om 4-2. De koppositie van Monaco is saillant. De Monegasken zijn namelijk geen kampioen van Frankrijk, maar ze namen de plaats in van titel- en Europa-Cuphouder Olympique Marseille.

Olympique Marseille, beschuldigd van betrokkenheid bij een omkoopschandaal, werd van de deelnemerslijst afgevoerd. Eigenaar tevens voorzitter, Bernard Tapie, is onlangs door rechter Befy in staat van beschuldiging gesteld.

Na het gelijke spel bij Galatasaray en de thuiszege tegen Monaco bleef de ploeg van Johan Cruyff, in 1992 winnaar van de belangrijkste Europese beker, wel ongeslagen in groep A. Over twee weken zijn de Russen te gast in Nou Camp. Barcelona en Monaco hebben vier punten, twee meer dan Spartak en Galatasaray. Daardoor zijn de Spanjaarden en Fransen favoriet voor een plaats in de kruisfinales op 27 april.

### DOELPUNTEN

De doelpunten van Barcelona waren van de boezemvrienden Stoitsjkov en Romario. Het was eigenlijk geen weer voor Romario. Moskou, hartje winter, tien graden onder nul, een keihard veld. De sneeuw was door soldaten verwijderd, 40.000 Russen trotseerden de kou. Zelfs in Romario's Eindhovense tijd was het zelden zo koud. De Braziliaan droeg als een van de weinigen op het veld een maillot. Handschoenen waren gewoon bij de Spanjaarden, die deze tijd in Cata-

lonië een temperatuur van een graad of vijftien zijn gewend.

Toch waren de Russen, zonder de geschorste vedette en aanvoerder Onopko, in het nadeel. In de wintermaanden ligt de competitie door de weersomstandigheden stil. De ploeg van trainer Romantsev week onder meer uit naar sportcentrum Papendal bij Arnhem, om enig voetbalritme te bewaren. Vorig seizoen schakelde Spartak, dat ook de nieuwe titel van Rusland alweer heeft veroverd, Feyenoord uit in de kwartfinales bij de bekerwinnaars. Vervolgens werd ongelukkig verloren van FC Antwerp. Een aantal spelers verliet daarop het elftal in ruil voor het Westeuropese geld, maar de as bleef behouden. Inclusief Pjatsnitski, die eerst naar Vitesse zou komen.

### BELOFTE

De Russische voetballers beloofden elkaar nog eenmaal te proberen een belangrijke beker te veroveren met het snelle combinatievoetbal. Vooral in de beginfase leek die opzet definitief te mislukken. Barcelona heerste, met een hoofdrol voor Hristo Stoitsjkov. De Bulgaar vormde met Koeman en Romario het trio buitenlanders. In tegenstelling tot de competitie mocht de vierde buitenlander (Laudrup) niet op de bank zitten. Het wedstrijdformulier staat in Euro-

### Manchester hard op weg naar de 'triple crown'

LONDEN — Manchester United lijkt op weg naar een unieke 'triple'. De Engelse titelverdediger bereikte woensdagavond ten koste van Sheffield Wednesday de finale van de League Cup. United won in Sheffield met 4-1, nadat de thuiswedstrijd al met 1-0 gewonnen was. In de finale, op 27 maart op Wembley, treft Manchester Aston Villa.

Manchester United, al 34 wedstrijden op rij ongeslagen, voert de ranglijst aan in de Engelse eredivisie. De club die in het Europa Cup-toernooi vroegtijdig werd uitgeschakeld, dingt ook nog mee naar de hoofdprijs in de FA-Cup.

Tegen Sheffield Wednesday liet United er, na de wankale 1-0 thuisoverwinning, geen gras over groeien. McClair en Kantsjelskis schoten hun ploeg binnen tien minuten naar 2-0. Na de tegentreffer van Hyde, scoorde Hughes nog twee keer.

pees verband slechts drie 'niet-Spanjaarden' toe.

Na tien minuten liet Stoitsjkov zich in een hem typerende actie vallen toet hij het strafschopgebied naderde. De Hongaarscheidsrechter Puhl negeerde de aanstellerij, maar Stoitsjkov kreeg een halve minuut later toch zijn zin. De Russische defensie stond te slapen bij een ingooi van Sergi. Stoitsjkov schoot de bal diagonaal langs doelman Stautsje.

Naarmate de wedstrijd vorderde, herstelde Spartak zich. Toch leek Barcelona het duel twintig minuten na rust te beslissen. Stoitsjkov gaf de voorzet, Romario schampte de bal met een paar krullen. Invaller Rodionov en Karpin, de laatste scoorde ook vorig seizoen tegen Feyenoord en deed dat nu twee minuten voor tijd, zorgden in de slotfase alsnog voor een Russisch punt. Waarbij Bestjastnik bij het eerste doelpunt doelman Zubizarreta hindeerde.

### GOEDE WEDSTRIJD

Monaco speelde voor 20.000 toeschouwers in het futuristische stadion Louis II een goede wedstrijd. Er waren voor rust doelpunten van de Belgische spelverdeler Scifo en de Franse international Djorkaeff, die onlangs de enige treffer maakte tegen het Italiaanse elftal. Na de pauze scoorde de Duitser Klinsmann, net als Scifo met het hoofd.

Monaco had toen verder kunnen uitlopen tegen de Turken, die in de tweede ronde Manchester United uitgeschakelden en in twee eerdere duels van de Champions league geen doelpunten kregen. Galatasaray beklagde zich over het feit dat Suker geen strafschop kreeg in de 14e minuut. Vierduizend Turkse fans verlieten het Prinsendom teleurgesteld, in drie duels scoorden hun helden nog geen enkele keer. Monaco had zijn revanche. Vijf jaar geleden, Monaco was juist bezig aan zijn Europese opmars, verloor de club in de halve finales van Galatasaray.

### Papin speelt niet tegen Werder Bremen

MILAAN — Jean Pierre Papin is gepasseerd voor de wedstrijd van AC Milan tegen Werder Bremen. De Franse spits is door trainer Capello niet opgenomen bij de laatste zestien voor de derde wedstrijd in de Champions league, de Europese beker voor landskampioenen. Capello handhaaft het elftal dat zondag in de competitie met 2-1 won van Foggia. Papin, sinds kort weer fit na een kuitbeenblessure, heeft laten doorscheren dat hij weg wil bij AC Milan.

### Supporters willen Napoli redden

NAPELS — De spelers van het in financiële problemen verkerende Napels ondernemen tot maandag geen acties om hun achterstallige salarissen uitbetaald te krijgen. Dat hebben de voetballers van de voormalige landskampioen van Italië beloofd aan hun supporters, die aan een reddingsplan werken.

"Op verzoek van onze fans hebben we besloten tot maandag te wachten. Maar als er dan nog niets is gebeurd, gaan we proberen de club failliet te laten verklaren", liet aanvoerder Ciro Ferrara weten.

De Napolitaanse 'ultras', de meest fanatieke aanhangers, zijn op zoek naar drie duizend supporters die elk 10 miljoen lire (12.000 gulden) op tafel kunnen leggen. Voor dat geld ontvangen ze een seizoenkaart voor het leven.

De 36 miljoen gulden die de supporters denken binnen te halen, vormen slechts een druppel op de gloeiende plaat. De schuld van Napels wordt op 100 miljoen gulden geschat.

## Van Gaal blij met fitte ploeg

EGMOND AAN ZEE — Ajax begint donderdagavond in de sterkst mogelijke opstelling aan de eerste Europa Cup-wedstrijd tegen Parma. Tot opluchting van trainer Louis van Gaal is het dreigende griepgevaar geweken. Tijdens de afsluitende training woensdagmiddag in Egmond aan Zee bleken "de patiënten" Petersen, Silooy en Menzo hersteld. Nieuwe gevallen van griep waren er niet.

"Het ziet er allemaal weer gezond uit", liet een tevreden Van Gaal weten. "De medische staf houdt de spelers nog wel extra in de gaten, maar ik verwacht geen nieuwe griepverschijnselen. Groot voordeel van ons hotel in Egmond is dat alle spelers een eigen kamer hebben. Het besmettingsgevaar is der-

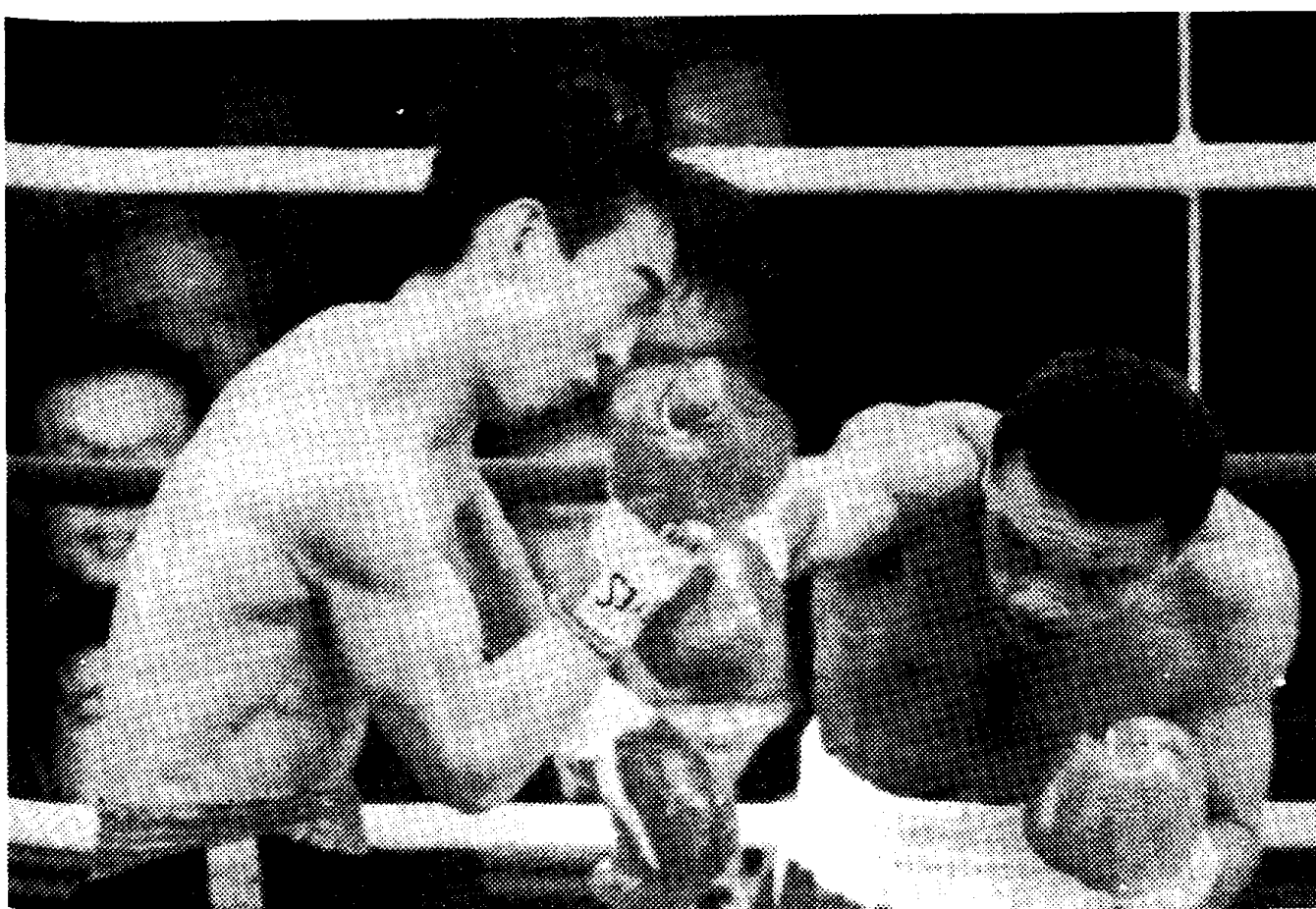
halve vrij klein."

Van Gaal maakte nog een licht voorbehoud ten aanzien van de buitenlandse speler die uit de groep van zeven- tien man op de tribune moet plaatsnemen. "Ga er maar vanuit dat het Finidi George wordt", gaf de Noordhollandse coach te kennen.

"Ik ben hem na zondag toch een maand kwijt aan het Nigeriaanse elftal, dus die keuze is logisch. Ik heb niet voor niets zijn vervanger Petersen in de laatste wedstrijden opgesteld. Als Finidi in grootse vorm had verkeerd, had hij tegen Parma nog wel gespeeld."

Maar Finidi kon in de afgelopen twee maanden niet brengen wat hij in de eerste helft van de competitie liet zien. Het blijft niettemin jammer dat we hem in de belangrijkste periode van het seizoen zo lang moeten missen."





■ TOKYO — Wilfredo Vasquez (rechts) heeft zijn titel in het vedergewicht behouden. De bokser uit Puerto Rico won namelijk van de Japanse uitdager Yuichi Kasai (links) in een titelgevecht van de World Boxing Association (WBA). Dat gevecht vond woensdag plaats in Tokyo.

## Milan wint met 2-1 van Werder Bremen

MILAAAN — AC Milan nadert de kruisfinales van de Champions league met rasse schreden. De Italiaanse kampioen rekende woensdagavond af met Werder Bremen. Milan dankte de 2-1 overwinning aan Werderlibero Neubarth, die bij de beslissende treffer in de fout ging.

Werder Bremen toonde woensdagavond in een met 40.000 toeschouwers matig bezet San Siro te veel ontzag voor de thuisclub. De Duitse kampioen kroop in zijn schulp, verdedigde met man en macht, maar had het desondanks alleen aan Reck te danken dat er in de rust nog niet gescoord was. De Noordduitse goalie voorkwam treffers van Savicevic en Eranio (twee keer).

Frank Neubarth zal een ander scenario voor zijn rentree voor ogen hebben gehad. De van een langdurige blessure herstelde verdedigingsleider van Werder Bremen maalde in de 68ste minuut over de bal heen, waardoor Milan-spits Savicevic vrij baan richting doelman Reck had. De Montenegrijn scoorde beheerst.

Anderlecht bleef het dichtst bij de Italianen, dank zij een 1-0 zege tegen Porto. Nils scoorde in de laatste minuut.

Frank Neubarth zal een ander scenario voor zijn rentree voor ogen hebben gehad. De van een langdurige blessure herstelde verdedigingsleider van Werder Bremen maalde in de 68ste minuut over de bal heen, waardoor Milan-spits Savicevic vrij baan richting doelman Reck had. De Montenegrijn scoorde beheerst.

### SPORT AGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**  
Zwembad:  
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;  
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**SENTRO DI BARRIO JANWE**  
Dammen:  
elke donderdag van 15.00-18.00 uur  
dames en -training voor de jeugd vanaf  
acht tot achttien jaar.  
**Schaakvereniging Janwe:**  
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur  
schaakles en -training voor de jeugd vanaf  
zeven tot 23 jaar.

**SKOL DI DAM STRATEGIA**  
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in  
Sentro di Barrio Janwe.  
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in  
IKP-gebouw (naast Martinus mavo, Plaza  
Bion).

**RUST & BURGH**  
(Schaakvereniging Curaçao)  
iedere maandagavond om 20.00 uur ge-  
legenheid tot schaken.

## Arsenal speelt 0-0 gelijk met Torino

TURIJN — Arsenal heeft woensdagavond door 0-0 te spelen in Turijn tegen Torino een riant uitzicht gekregen op de laatste vier in het toernooi om de Europa Cup voor bekerwinnaars. De Londense ploeg dankte het resultaat tegen de sterke Italiaanse opponent aan de secure, gedisciplineerde verdediging. Arsenal ontsnapte overigens in de slotseconden nog aan een achterstand. Invaller Marco Sinigaglia schoot rakelings over.

Middenvelder Danielle Fortunato verprutste vlak voor rust een mogelijkheid. Hij kopte vrij voor doel net naast. Het waren de enige kansen voor Torino, dat twee jaar geleden de finale van het UEFA-bekertoernooi verloor van Ajax.

Arsenal, dat net als de Italianen in het huidige nationale bekertoernooi door een tegenstander uit een lagere divisie werd uitgeschakeld, had in de eerste helft voor een verrassing kunnen zorgen. Een inzet van Lee Dixon werd van de lijn gehaald, vervolgens had aanvoerder Tony Adams de bal voor het inglijden na een voorzet van Campbell.

Torino's coach Emiliano Mondonico was begrijpelijk teleurgesteld, maar gaf Arsenal de lof die de Engelse club verdiende. "Arsenal is

duidelijk een van de beste Britse ploegen van dit moment. We zijn nog niet uitgeschakeld, maar zullen heel wat beter moeten spelen om dat te voorkomen."

Torino - Arsenal was de enige wedstrijd in het toernooi van de bekerwinnaars die woensdag plaatsvond. De tweede Italiaanse vertegenwoordiger in het evenement, bekerhouder Parma, speelt donderdag in Amsterdam tegen Ajax. Op die dag is ook Real Madrid - Paris Saint Germaine. Dinsdag speelde Benfica Lissabon thuis 1-1 tegen Bayer Leverkusen.

### Indurain volgend jaar wel in de Spaanse Vuelta

MADRID — De organisatie van de Ronde van Spanje, Unipublic, heeft er woensdag mee ingestemd dat de Banesto-ploeg dit jaar zonder Miguel Indurain meedoet aan de Vuelta. Daar tegenover staat de toezegging dat de drievoudig winnaar van de Tour de France in 1995 voor het eerst in drie jaar wel aan de start komt voor eigen publiek. Dan wordt de belangrijkste Spaanse etappekoers in september gehouden in plaats van april-mei.

De directeur-generaal van de hoge raad voor de sport, Manuel Fonseca, heeft het compromis bewerkstelligd. Daarmee is er een einde gekomen aan het wekenlang slepende conflict in het Spaanse wielervedijde. Unipublic eiste dat elke wielervedijde ploeg met ten minste "60 procent van z'n FICP-punten" aan de start zou komen.

In het geval van Banesto betekende dat of Miguel Indurain opstellen of helemaal niet meedoen. De Tourwinnaar heeft namelijk al voor de Giro gekozen. In ruil voor diens aanwezigheid in 1995 nam de organisatie nu genoegen met een equipe waarvan Pedro Delgado, in zijn afscheidseizoen, de kopman zal zijn.

**ATLETIEK / SOLINGEN**  
De voormalige Duitse lange-aftandloper Herbert Schade is dinsdag in zijn woonplaats Solingen op 71-jarige leeftijd overleden. Schade veroverde bij de Olympische Spelen van 1952 in Helsinki de bronzen medaille op de 5000 meter achter Emil Zatopek (Tsj) en Alain Mimoun (Fra).

**WIELRENNEN**  
MILAAAN — Achttien ploegen zullen deelnemen aan de Ronde van Italië. De start van de 77ste Giro is op 22 mei in Bologna. Van de achttien komen er acht uit het buitenland.

## UEFA wil kandidaat leveren voor voorzitterschap Mogelijk vertrek van FIFA-baas Joao Havelange niet uitgesloten

NOORDWIJK — Als de Braziliaan Joao Havelange zich terugtrekt als voorzitter van de wereldvoetbalbond FIFA, wil Europa de opvolger leveren. De Zweed Lennart Johansson, voorzitter van de UEFA, is in dat geval een mogelijke kandidaat. Dat zei UEFA-penningsmeester Jo van Marle woensdag na afloop van een UEFA-vergadering in Noordwijk. De Zwollenaar: "Wij zullen niet uit eigen beweging een tegenkandidaat stellen tegenover Havelange. Van een coup is totaal geen sprake. Alleen als hij stopt, zal de druk op Johansson uit allerlei hoeken van Europa toenemen."

Jo van Marle is de Nederlandse afgevaardigde in het UEFA-bestuur. De penningmeester verder in zijn verklaring: "Ik heb Johansson woensdagmorgen nog gesproken. Hij zei me dat zijn hart bij de UEFA ligt. Maar goed, in korte tijd kan veel veranderen."

Volgens Johansson is geen sprake van een overval op Havelange. "In maart komen de bonden van verschillende continenten bij elkaar in Tunis, ten tijde van de strijd om de Afrikaanse titel. We zullen dan besprekingen voeren met onder meer de Concacaf (Midden- en Noord-Amerika), alsmede de Afrikanen en Aziaten. Ik zal ook met Havelange zelf overleggen."

"Tot die tijd is van ons geen officiële mededeling te verwachten. In de hele wereld staan de kranten vol over de positie van Havelange."

### Karpov wint zesde partij

LINARES — Anatoli Karpov is in het zeer sterk bezette schaaktoernooi van Linares voorlopig niet te stoppen. Woensdag won de wereldkampioen volgens de versie van de Internationale Schaakfederatie (FIDE) ook zijn partij voor de zesde ronde van de Hongaarse Judith Polgar.

Met een score van honderd procent heeft Anatoli Karpov een punt voorsprong op zijn grote rivaal Gari Kasparov. Deze laatste is wereldkampioen volgens de Professional Chess Associatie (PCA).

Kasparov liet met zwart een half punt liggen tegen de Witrus Boris Gelfand. Vrijd'g is de confrontatie tussen de twee grootmeesters, waarin Kasparov het voordeel heeft van de witte stukken.

lange. Wij willen geen voeding geven aan de geruchten. De opmerkingen van Van Marle over mijn mogelijke kandidatuur laat ik voor zijn rekening", aldus de Zweed.

De UEFA vergaderde de afgelopen dagen in Noordwijk. Bij die gelegenheid namen de Europese bondsvoorzitters afscheid van Van Marle, die onlangs als eerste man van de KNVB werd opgevolgd door Jeu Sprenghers. Van Marle bleef wel aan als schatbewaarder van de Europese bond.

De 78-jarige Braziliaan Havelange is sinds 1974 voorzitter van de wereldbond. Hij is van plan zich voor nog eens vier jaar herkiesbaar te stellen, maar achter de schermen bestaat nogal wat oppositie tegen hem. Sommigen vinden dat hij de pensioengerechtigde leeftijd inmiddels wel heeft bereikt. Na een volgende termijn is hij 82. Voor anderen is zijn conflict met landgenoot Pelé onverteerbaar.

Pelé, ooit de beste voetballer van de wereld, beschuldigde de Braziliaanse bonds-

voorzitter Teixeira van corruptie. Teixeira is de schoonzoon van Havelange en werd door de machtigste voetbalbestuurder ter wereld in bescherming genomen. Havelange hield zelfs Pelé's aanwezigheid tijdens de loting voor het WK in Las Vegas tegen. Ook zou Havelange minder goed kunnen opschieten met zijn Zwitserse secretaris Sèph Blatter, een andere mogelijke opvolger.

De UEFA verklaarde in Noordwijk afstand te nemen van allerlei verhalen in de pers over gekonkel binnen de FIFA-rijen. Van Marle: "Ik heb de indruk dat Havelange nog wel vier jaar wil blijven, tenzij hij inziet dat het beter is te vertrekken." Van Marle vindt overigens wel dat Havelange de leeftijd heeft om afscheid te nemen.

Johansson: "Ons congres is eind april in Wenen. We zullen, in het geval Havelange vertrekt, voor 15 april iemand naar voren moeten brengen." De Zweed zelf is de enige kandidaat voor een nieuw mandaat van vier jaar als voorzitter van de UEFA.

### Torvill en Dean gaan niet naar het WK

LONDEN / WASHINGTON — Jayne Torvill en Christopher Dean zullen niet deelnemen aan het WK-Kunstrijden, eind van de maand in Makuhari, Japan. De winnaars van het Olympisch brons in het ijsdansen concentreren zich op een professionele loopbaan. Torvill (36) en Dean (35) wonnen tien jaar geleden Olympisch goud in Sarajevo en maakten in Lillehammer hun rentree.

Torvill en Dean werden Europees kampioen in Kopenhagen en voerden in Lillehammer het klassement aan na de verplichte dansen. In de vrije dans veroorloofde het paar zich in de ogen van de conservatieve juryleden teveel vrijheden.

In Washington nodigde president Bill Clinton de kunstrijdster Nancy Kerrigan uit voor een bezoek op het Witte Huis op 13 april. Clinton zei respect te hebben voor de manier waarop Kerrigan gehandeld heeft in de kwestie-Harding.



## Gevangene mag toch niet marathon lopen

LONDEN — Een verdachte die in een gevangenis in Dorset een straf van vijf jaar uitzit, mag toch niet deelnemen aan de marathon van Londen. De 32-jarige Roy Messenger had aanvankelijk toestemming om zonder bewaking aan de wedstrijd op 17 april te mogen meedoen.

Messenger werd in 1991 veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf wegens verkrachting van een vrouw in haar

kantoor. De Engelsman trainde dagelijks op het complex van de gevangenis. Hij hoopte met het deelnemen aan de wedstrijd een bedrag van tienduizend gulden bijeen te brengen voor een organisatie die zich bezighoudt met de transplantatie van beenmerg bij kinderen.

Die organisatie had Messenger ingeschreven voor de marathon en steunde hem financieel. Het fonds wist niet dat het ging om een gevangene, het dacht met een gevangenebewaarder in zee te zijn gegaan.

"Wij ontvingen brieven uit de gevangenis van Dorset zonder gevangenisnummer, zodat wij veronderstelden van doen te hebben met een werknemer", aldus een woordvoerder. Nadat de liefdadigheidsorganisatie achter de werkelijke identiteit van de man kwam, trok het alsnog het startbewijs in.

De politie van Liverpool, die de man destijds arresteerde, was boos over zijn tijdelijke vrijlating. Messengers slachtoffer, dat anoniem wenst te blijven, vertelde er nachtmerries van te hebben. De directeur van de gevangenis zag niets verkeerd in de deelneming van de crimineel aan de marathon.

### Titelgevecht voor Smeulders

MEXICO STAD — Eddy Smulders staat vijfde op de wereldranglijst boksen WBC-versie. De Brabantse halfzwaargewicht zet zaterdagavond in Lyon zijn Europese titel op het spel tegen Tiozzo.

De Fransman staat achtste op de wereldranglijst. In het zwaarvedergewicht staat Regilio Tuor op de zesde plaats. De Fransman Yoma, aan wie hij de Europese titel verloor, is een plaats hoger ingeschat.

■ WILLEMSTAD — Tafeltennis Vereniging Tornado heeft onlangs een succesvolle trainingsstage gehouden voor de leden. De tafeltennisclub, onder leiding van tafeltennistester E. MacLeod, streeft voornamelijk naar het propageren van de sport onder meisjes en daarop volgend het spel van die tafeltennistesters op een hoger niveau te brengen. Op de foto de deelnemers aan de onlangs gehouden trainingsstage.

WILLEMSTAD — Dinsdagavond 1 maart werd op Rust & Burgh bij bridgeclub Asiento de tweede wedstrijd gespeeld van de nieuwe parencompetitie. Van de 17 paren eindigden de volgende 9 boven 50%.

1. Dames Schnog - Valkenberg 63.57%; 2. heren Van der Pol - Van den Ende 63.10; 3. dames Agarwal - Van Silfhout 60.42; 4. mevr Balvers - hr Van Hees 57.86; 5. echtpaar Hollman 56.25; 6. dames Roose - Berend 53.27; 7. echtpaar Bongers 53.27; 8. echtpaar Van Oosten 50.89 en 9. mej. Melchers - hr Veenekamp 50.60%.

A.s. dinsdag 8 maart beginnen op Rust & Burgh de Curaçaose parenkampioenschappen om precies half acht. De deelnemers worden verzocht ruim voor aanvang aanwezig te zijn en systeemkaarten mee te brengen. De competitie wordt op een later tijdstip voortgezet.

WILLEMSTAD — Hierbij de uitslagen van bridgeclub Baranca 23 februari.

1. ds Balvers - Gijsberts 62.27%; 2. ds Bergsma - Geenen 59.26; 3. ds Vlugs - Bongers 58.80; 4. ds Bustraan - Nijdam 57.34; 5. ds Barth - Nijbeling 55.56; 6. ds Agerwal - Aarts 55.16; 7. ds Van Beek - Kraft Ernel 53.57; 8. ds Saladin - De Vries 51.98; 9/10 echtp Grey-mans/ds Van Gulik - Van Dijk 50.79 en 11. hr De Groot - Cloose 50.20%.

De overige 10 paren speelden onder het gemiddelde.





## EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer FRANK GILBERTO DAAL een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een KOFFIEHUIS- en RESTAURANT 'B' VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel gelegen te SABANA CRAS NR. 39 "HOFFI VIA", en tevens ter verkrijging van een toestemming:

- ex artikel 47 lid 4 om een late sluitingsuur;
- ex artikel 52 om muziek te maken enz;
- ex artikel 53 om vrouwelijke bediening toe te staan in bovengenoemd perceel.

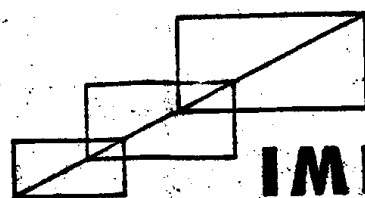
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,  
Het Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,  
Mr. H.A. LOURENS

## Moskou snijdt gasleiding naar Oekraïne af

**MOSKOU - Rusland heeft de levering van aardgas aan zijn buurland Oekraïne stopgezet. De aanleiding voor het dichtdraaien van de gaskraan is het niet betalen van rekeningen voor eerdere leveranties.** Zo heeft een functionaris van het Russische bedrijf Gazprom donderdag meegedeeld. Oekraïne heeft bij monde van onderminister voor Energiezaken Belei inmiddels laten weten bereid te zijn voor het einde van de week ongeveer twintig miljoen dollar te betalen, aldus het Russische persbureau Interfax. De totale schuld zou ongeveer een miljard dollar bedragen. Een andere functionaris verklaarde dat Oekraïne gas zal aftappen van de pijpleidingen die door dit land naar West-Europa lopen.



IMD Training

"Maakt mensen meer waard"

## TRAINING EFFECTIEF LEIDINGGEVEN

Heeft u een leidinggevende functie, terwijl leidinggevende vaardigheden niet of niet in voldoende mate aandacht hebben gekregen gedurende uw studie en verdere loopbaan?

Dan biedt deze training u een ideale mogelijkheid voor "upgrading". In kleine settings (maximaal 12 personen) wordt u op zeer praktische wijze de nieuwste ontwikkelingen o.a. op het gebied van "people management" aangereikt. Daarnaast krijgt u ruime mogelijkheden om met de andere participanten en met de trainer van gedachten te wisselen over de vele praktijk-vragen, die u zich regelmatig zou hebben gesteld.

Data: 6, 7, 14 en 15 april 1994.

Voor meer informatie of inschrijving kunt u bellen 613425/613550 of faxen 612732:

IMD Training, De Ruyterkade 53.

JOCKEY-SILKS™



SMOOTH NYLON OUTSIDE  
SOFT COTTON INSIDE  
EXTERIEUR EN NYLON LISSE  
DOUBLÉ DE COTON DOUX

French Cut/Culotte Coupe Française

JOCKEY For Her



Available at boutique  
lisKa

Schottagatweg Oost 191A  
Tel.: 613090 - 613111

652820 - 605826

The number to call for all your

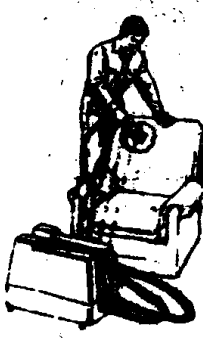
## Carpet and Upholstery Cleaning without Steam Only dry foam touches the carpet

**Result?** Beautiful cleaning Fast, fast drying No shrinking or mildew  
Masterseries licenses Free estimate

Prof. Care Cleaning Services, Hanchi Snoe 25, 2nd floor

VON SCHRADER ASSOCIATE

Free Estimates



## Te koop In goed staat van onderhoud verkerende GROTE WONING

op 1850 m² eigen grond  
aan de Blauwdrufweg no. 10  
Geheel omheind.

Vier slaapkamers, apart dienstbode verblijf.  
Grote keuken met bijkeuken, was- en strijkkamer,  
carport, groot betegeld terras, aangelegde tuin.

Koopprijs fl. 495.000,-

Bezichtiging na telefonische afspraak.

Nadere inlichtingen: A.J. van Hesteren  
tel. 614549 of b.g.g. tel. 626007 (fax. 627.029)

## TE HUUR UNITS

In de Esther Building  
Caracasbaaiweg

Voor informatie:  
bel 375414

tijdens kantooruren

■ PITTSBURGH - President Bill Clinton (midden) van de VS bracht samen met zijn gast, de Britse premier John Major, een bezoek aan

de geboorteplaats van Majors vader en grootvader. Het leek een verkiezingsbezoek, zo enthousiast was de ontvangst. Bedoeling van het bezoek was

de ploegen in de wat gebrouilte verhouding tussen de Verenigde Staten en Groot-Brittannië weer glad te strijken.

## Akademie di Komputer ... PC Training ...

Introduction to MS Excel	8/10/15/17 maart '94
Introduction to Lotus 1-2-3	9/11/16/18 maart '94
Introduction to WordPerfect	15/17/22/24 maart '94
Introduction to D.O.S.	22/24/28/30 maart '94
Using & Managing Windows	6/7/8/11 april '94
Introduction to MS Word	11/12/14/18/19 april '94
Introduction to dBase IV	12/14/20/22 april '94
Advanced WordPerfect	26/28/29 april & 3/5/6 mei
Advanced Lotus 1-2-3	9/10/11/16/18/20 mei '94

Irwin van T. Bemeretel, tel. 373048/372088 fax 369531

**OvuGen**  
DE SNELLE EN BETROUWBARE  
OVULATIE PREDICTIE TEST

**U wilt graag zwanger worden?**

Maar u weet niet precies wanneer uw vruchtbare periode is? Dan kan de Ovugen ovulatie predictie test de oplossing zijn. Ovugen is snel, accuraat en betrouwbaar.

Informeer bij uw huisarts of gynaeceoloog

## UNIVERSITEIT VAN DE

Gedurende de periode van 7 maart tot en met 31 maart 1994 zal op maandag, dinsdag en donderdag van 19.00-21.00 uur aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid in het kader van de Doctoraalopleiding als keuzevak gedoceerd worden:

## EUROPEES RECHT

door

mr. C.T. Dekker, advocaat verbonden aan het advocatenkantoor Vos Seidel & Plas in Groningen.

De colleges zijn toegankelijk voor alle aan de UNA ingeschreven studenten. Overige belangstellenden voor deze cursus kunnen zich inschrijven tegen betaling van NAf.250,-. Betaling kan geschieden via Maduro & Curjel's Bank N.V. rekeningno. 88.13.41; ABN-AMRO rekeningno. 13.39.826 of op de Giro no: 545858.

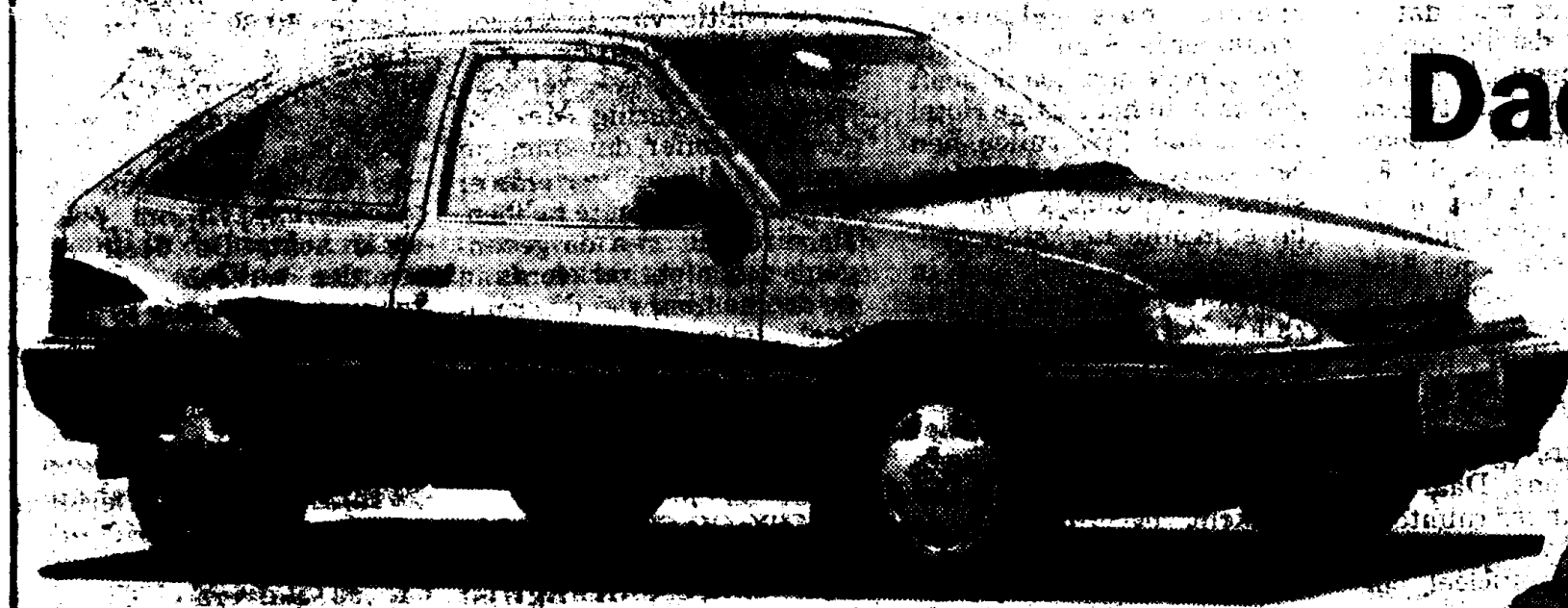
Aan hen die reeds de titel van meester in het Antilliaans of Nederlands recht bezitten zal door de Universiteit een getuigschrift worden verleend indien met goed gevolg aan het tentamen is deelgenomen.

Prof. mr. F.B.M. Kuhneman  
Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid



## Daewoo Racer STi/GTi & Van

Uit voorraad leverbaar



Van: vanaf Naf. 14.867,-

Vraag voor een proefrit bij:

Lee Binnog's Enterprises N.V.

Caracasbaaiweg 83, telefoon: 616223-616525



Sedan: vanaf Naf. 21.304,-



## Trio beklagden veroordeeld

WILLEMSTAD — De vrouwen M.V. en S.M., beschuldigd van het vervoer van ruim vier kilogram cocaine naar Nederland, werden woensdag elk veroordeeld tot vijftien maanden. De derde beklagde, de 24-jarige R. la C., hoorde twintig maanden cel tegen zich uitspreken.

Volgens het gerecht in eerste aanleg had beklagde R. la C. een grotere rol gespeeld in de zaak dan alleen die van bemiddelaar. Hij bracht de twee vrouwen in contact met de drugsdealers.

Op de strafzitting twee weken geleden ontkende La C. de beschuldigingen van de officier van justitie mr. G. Veen-Jonkhout. Die was ervan overtuigd dat La C. aanwezig was in het huis, waar de pakjes cocaine op de lichamen van de vrouwen werden geplakt.

In de tweede tevens laatste uitspraak op woensdag achtte het gerecht in eerste aanleg bewezen dat de beklagde E.T. zijn moeder zwaar had mishandeld met een fiets. Rechter mr. F.W. Stüger veroordeelde de beklagde tot een jaar opname in de Capriles Kliniek. Dat was conform de eis van officier van justitie mr. O.C. Kraal en het voorstel van advocaat mr. O. Martina Jr.

## Horsford wil functie ongedeeld uitoefenen

WILLEMSTAD — Hoofd Sociale Zaken, Monte Horsford, wil zijn functie met niemand delen. Dit standpunt heeft hij deze week via voormalig waarnemend hoofd Dito Vlieg aan het Bestuurscollege bekend gemaakt.

Vorige week kwam gezaghebber Wilsoe naar de dienst om te praten over een verdeling van de taken. Horsford zou de leiding hebben, Vlieg zou belast worden met de reorganisatie. Het diensthoofd meent echter dat ook reorganisatie onder zijn taken valt.

Dinsdag 1 maart heeft de gezaghebber een vergadering met het personeel gehad. Volgens personeelsleden verliep die vrij rustig, maar was het een zinloze bijeenkomst omdat Vlieg niet aanwezig was. De meeste kritiek van het personeel richt zich echter juist op Vlieg. Hij zou vrijwel nooit aanwezig zijn. "Hooguit drie uur per week", zo zei een werknemer.

De gezaghebber zou een en ander nagaan, zo heeft hij het personeel beloofd.



Schindler's List van Steven Spielberg gaat aanstaande zaterdag in première in het ITC

■ Van links naar rechts Ralph Fiennes (nazicommandant Goeth), Ben Kingsley

(Schindler's assistent), Steven Spielberg en Liam Neeson (Oskar Schindler).



## Schindler's List: Spielberg's integere verfilming van Holocaust

In de geschiedenisboeken werd de Tweede Wereldoorlog koel behandeld. Ijzige getallen, vuurlijnes en Auschwitz. Ik moet twaalf geweest zijn toen ik op zolder bij mijn grootouders een dun grijs boekje aantrof. Al op de eerste bladzijde besefte ik dat ik meegesleept zou worden in een gruwelver-

haal, waar ik in zou kunnen verdrinken. Het getuigeverlag van een concentratiekamp heb ik gelezen in een tijd dat CNN nog niet *life* verslag deed van oorlog en vrede in de huiskamer.

Er zijn boeken en films die zich op het netvlies hechten als een litteken. Daarna bekijk je de wereld met andere ogen. *Schindler's List* is zo'n film. Het levensverhaal van Oskar Schindler is door niemand minder als *mister ET* Steven Spielberg verfilmd in een drieëne-half uur durend epos. Geen megasternen dit keer en geen kleur. Letterlijk een film *noire*.

Hadden we al niet genoeg drama's over vernietigingskampen gezien? *Shoah* van de Fransman Claude Lanzmann ligt nog vers in het geheugen. Maar de Holocaust, de massamoord op zes miljoen joden, amper een halve eeuw geleden, heeft met de opkomst van de Karadzic's en de Zjirinovski's niets aan aktualiteit ingeboet. Etnische zuivering en xenofobie zijn nooit uit ons vocabulair verdwenen. Spielberg, een jood die een deel van zijn familie verloor tijdens de Tweede Wereldoorlog, heeft leren tellen met behulp van het getatoeëerde kampnummer van een onderwijzer. Zijn grootouders spraken nooit over de Holocaust, maar over 'De Grote Moorden'.

*Schindler's List*, inmiddels genomineerd voor de *Golden Globe*, is subliem omdat goedkope effecten en sentimenten vrijwel geheel ontbreken. Geen liefdesgeschiedenissen om de film wat op te peppen, geen spectaculaire stunts, maar een rauw verhaal van een Duitse zakenman die

zijn invloed aanwendt om mensen te redden. Schindler, krachtig gespeeld door de onbekende Ierse acteur Liam Neeson, bemant een in beslag genomen metaalfabriek met goedkope joodse arbeidskrachten in het Poolse Krakow. Hij drinkt en bralt mee met de plaatselijke nazi-top, spreekt hun taal maar die is niet de zijne. Amon Goeth, de commandant van het Plaszow concentratiekamp, houdt er de lugubere hobby op na om vanaf zijn balkon kampgevangenen neer te schieten. Schindler blijft onbewogen.

Zinderend is het spel dat Schindler speelt om de nazi's te vriend te houden. Het wordt voor hem steeds moeilijker zijn masker op te houden. Zijn afschuw over de nazipraktijken vindt een hoogtepunt als hij getuige is van een razzia in het ghetto. Later zal hij het meisje in het rode jasje afgevoerd zien worden om verbrand te worden. Schindler's onschuld is dan voorgoed vermorst.

De lijst van Schindler vermeldt 1100 namen. In Polen overleefden 4000 joden. De lijst van Schindler is tevens een lijst, want onderhandelen met de duivel vergt tact. Overleven werd voor hem laten overleven. "Wie een leven redt, redt als het ware een hele wereld", luidt een joods gezegde. Schindler redde 1100 levens. Hij stierf in 1974 eenzaam en straatarm in een kamertje in een rosse buurt in Hamburg.

H.H.

## Vervolg van pag. 1

licht van vijf naar zes. De lijsttrekkers van de grote partijen noemden de opmars van extreem-rechts zonder uitzondering de grote schaduw over de verkiezingsuitslag. In Amsterdam klom de CD van twee naar vier zetels. In Rotterdam zouden de extreemrechtse partijen met samen bijna veertien procent de op een na grootste stroming worden. De CD kan rekenen op vijf raadsleden, de CP'86 behoudt de huidige ene. In Utrecht verdrievoudigde de partij van Janmaat zich: Ze krijgt daar nu drie raadsleden. Bovendien ziet men zich in de Domstad geconfronteerd met de intrede van het Nederlands blok van Janmaats vroegere compaan Vreeswijk. De CD verdubbelt zich in Den Haag van twee naar vier zetels, de CP'86 behoudt er de huidige ene raadszetel.

Een omrekening naar de gevolgen voor de Tweede Kamer is een uiterst hachelijke zaak. In de eerste plaats is er bij raadsverkiezingen het fenomeen plaatselijke lijsten, ten tweede is bij Kamerverkiezingen de

opkomst doorgaans laag. Als derde ongewis is of geldt dat bij lokale verkiezingen de kiezer wettens bekende kandidaat op andere (Landelijke) stemt dan bij landelijke verkiezingen. Dat laat zien dat raadsverkiezingen worden gezien als betrouwbare opiniepeiling voor de stembusgang voor de Tweede Kamer.

Het CDA zou omgerekend naar de Tweede Kamer een dramatische vijftien zetels kelderen en uitkomen op 28. De PvdA levert eveneens een winst van tien op na de huidige 49 over. De D66 zou goed zijn voor 28, de D66 stroomt met een winst van tien op na de huidige ene zetel, de SP zou twee zetels zijn intrede in de Kamer doen.

De uitslag van de verkiezingen vertoont een haast griezelige symmetrie: komt met de laatste spelling die Bureau View maandag de opdracht van persbureau ANP en actualiteitenuitgever NOVA. Rekening houdend met een betrouwbaarheidsmarge van anderhalf procent voor de grote partijen klopt de voorspelling van Hond als een bus. Uitwerking is de aanzienlijkste grote winst voor D66 (28 zetels) van de verwachte 23 zetels, die ook InterView niet heeft weten te voorspellen. De 39 zetels voor het CDA sporen met de 38 zetels maandag werden voorspeld. Dat geldt evenzeer voor de zetels voor de PvdA (49). De score van 28 voor de SP is exact goed, evenals de twaalf voor GroenLinks van de vier omgerekende zetels voor de CD hadden 11 en de zijnen juist voorspel-

## Beklaagden berucht in Santa Rosa Eis van achttien maanden celstraf voor overvallers

WILLEMSTAD — De wijk Santa Rosa wordt, als rechter Stüger meegaat met officier van justitie mr. D.C.I. van Delft, nog ruim een jaar verlost van de beklaagden E.R. en E.F. Officier Van Delft eiste voor elk van de terechtstaanden namelijk achttien maanden gevangenisstraf. Op 30 december van het vorig jaar werden twee bekende warenhuizen, gevestigd in de wijk in het tweede district op Curaçao, overvallen.

"Naïef en slecht uitgevoerd. De dommigheid druipert er vanaf", kwalificeerde Van Delft de overvallen. Die twee overvallen werden achter elkaar gepleegd en hoewel het amateuristisch werk was, werden de buurtbewoners opgeschrikt.

Die overvallen, op Toko Chow te Cadushistraat en Fatima Minimarket te Abrahams, werd het gesprek van de dag. Temeer omdat ze gepleegd werden door twee, overigens beruchte, buurtbewoners.

R. schuwt het geweld niet en heeft door de jaren heen een reputatie opgebouwd in Santa Rosa als een 'kleine' overvaller van toko's. De vijftigjarige F. werd in het verleden tot zeven jaar celstraf veroordeeld vanwege doodslag.

Merkwaardig is dat tijdens de behandeling voor het Gerecht in eerste aanleg is komen vast te staan dat een derde verdachte, een vrouw, van vrije voeten is. Zij was de chauffeuse die beide overvallers rond reed. Volgens de beklagden waren de overvallen haar idee. Ze werd al eens als het brein aangewezen van een geplande diefstal op een winkelcentrum in de buurt. Daarbij werd een ruzie tussen een koppel in scène gebracht. Tijdens de comotie die er toen ontstond roofden andere groepsleden de winkel leeg.

Voordat rechter mr. F.W. Stüger overging tot het doornemen van de feiten, verklaarde R. dat hij bereid was de waarheid te vertellen. Dat nadat hij zowel bij de



Specials zijn geldig van 3-3-94 tot 1-4-94

### Banketbakker

**NU echte Limburgse vlaaien**  
**Rijste vlaaien**  
**Kruimel vlaaien**  
**Kersen vlaaien**  
**Appel vlaaien**  
**Kom naar onze vlaaienmarkt !**

### Broodbakker

**Heerlijk 2 granen brood**  
**"Tarwe-Rogge"**  
Nu met het brood -wissel diet, en u valt 2 kg per week af. Dieet bij het brood verkrijgbaar

### Vleeswaren

**Achterham** 2,56 per kg  
**Cervelaat** 1,45 per kg  
**Gebruinde kip** 1,65 per kg

### Slagerij

**Kippefillet** p.Kg. 13,95  
**Stoofvlees -Stoba** p.Kg. 8,75  
**Stooflappen** p.Kg. 8,95

## Winaars Politieke prijsvraag

Waardebonnen t.w.v.

f250,- Lemmers - L. de Colognylaan 1

f150,- D. de Wolff - Heraweg 2

f100,- T.M. Baank - Dividiviweg 21



## OP DE NEDERLANDSE ARBEIDSMARKT OP ZOEK NAAR MEDEWERKERS?

INVENT Adviesburo voor Personeel en Organisatie is sinds 1987 gespecialiseerd in het werven en selecteren van personeel. Of het nu om academici of technische specialisten gaat, via ons uitgebreide netwerk in diverse disciplines en uitgekende personeelsadvertenties zijn wij in staat om op korte termijn te voldoen aan uw vraag naar gemotiveerde medewerkers, die enige jaren op Aruba of de Antillen werkzaam willen zijn.

Onze psychologisch Onderzoek Plus methode geeft u meer zekerheid omtrent geschiktheid van kandidaten. Desgewenst bemiddelen wij voor u bij het aanvragen van een werkvergunning en het opstellen van de arbeidsovereenkomst.

Onze werkwijze: nauwkeurig, doeltreffend en snel. Onze honorering: klantvriendelijk en functie-afhankelijk.

Bel of fax direct naar Nederland:  
0031-8855 (tel.) en 0031-8855-78126 (fax)

# invent

Hoogkooipassage 23 Boxmeer  
Postbus 86 NL - 5830 AB Boxmeer







## BONAIRE AGENDA

**POLITIE:** 8000/  
**BRANDWEER:** 8222/  
**TAXICENTRALE:** 8845  
**HOSPITAAL:** 8900/  
**Tax** 7446/  
**alarmnr.** 14  
**BEJAARDETHUIS:** 8350

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
openingstijden voor het publiek:  
**Kralendijk:**  
maandag van 14.00-18.00 uur, dinsdag,  
woensdag en donderdag van 08.00-12.00/  
14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/  
14.00-17.30 uur.  
**Rincon:**  
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag  
van 14.00-17.30 uur.

**POSTKANTOOR**  
(openingstijden)  
Zegelverkoop  
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m don-  
derdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur;  
vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; za-  
terdag gesloten.  
**Rincon (tel.: 8214):** maandag t/m vrijdag  
van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag  
gesloten.  
**Geldloket**  
(Postwissels, Postspaarsbank, Signi-  
ficante en Giro Betaalkaart)  
**Kralendijk en Rincon:** maandag t/m  
vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur;  
zaterdag gesloten.

**SERVICE CLUBS**  
Lions: informatie H. van Bommel, tel.:  
8896.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant  
Beleater.

**SLACHTHUIS LVV**  
(tel.: 4393)  
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-  
14.30 uur. In verband met planning van te  
voren aantal slachtdieren bij keurmeester  
melden.

**DIERENARTS**  
(Kaya Lagoen 24-A, Antrio)  
spreekuren maandag, woensdag en  
vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te  
Rincon elke donderdag van 17.00-17.30  
uur bij Hulpbestuurskantoor.  
Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te  
bellen of fax 7655.

**STICHTING DIERENASIEL**  
**BONAIRE**  
Bonaire Animal Shelter Foundation  
(Laguneweg 26, Tel.: 4389)  
openingstijden maandag t/m zaterdag van  
08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

**KLACHTEN(BEZORGING)**  
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15,  
tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

## Brochure 'Diving Bonaire'



■ **KRALENDIJK** — Afgelopen week hebben 'marketing manager' Judith Diaz en 'marketing director' Gabriëlle Nahr de eerste editie van de brochure 'Diving Bonaire' aangeboden aan gezaghebber mr. Frits Goedgedrag. Op de foto de eerste burger tussen Nahr (links) en Diaz.

## Wailers verrassen bij basketbal

■ **KRALENDIJK** — Op het door de 'Three Pointers' en Indebon zondag georganiseerde toernooi voor basketbalteams, hebben de Wailers voor een verrassing gezorgd. Zowel de Three Pointers als de Black Jumpers werden aan de zegekar van deze ploeg gebonden. Basketbal stijgt op Bonaire in populariteit. Dat is ook wel te zien aan het aantal nieuwe clubs. De uitslagen van de gehouden wedstrijden: Three Pointers - Wailers 4-28; Rincon - Black Jumpers 26-19; Blue Jumpers - Three Pointers 32-3; Black Jumpers - The Wailers 10-26; Black Jumpers - Blue Jumpers 0-14; Selectie - The Wailers 19-17.

## Vergadering BTTB uitgesteld

■ **KRALENDIJK** — De geringe opkomst op de algemene ledenvergadering van de Bonaireaanse Tafel Tennis Bond (BTTB) noopt het bestuur de vergadering van 22 februari te verdagen tot vandaag 3 maart. De uitgestelde vergadering zal gehouden worden in jeugdhuis Jong Bonaire en begint om 20.00 uur.

## De eerste in deze regio

# Bonaire met eigen brochure over duiken op Bonaire

■ **KRALENDIJK** — Kortgeleden heeft de Tourism Corporation Bonaire (TCB) een brochure uitgegeven die speciaal het duiken op Bonaire belicht. De brochure heet 'Diving Bonaire' en bestaat uit een twaalfal kleurrijke pagina's die zijn samengesteld met medewerking van de Bonaireaanse duikscholen, Bonhata en Air Aruba. Met deze brochure is het Flamingo eiland de eerste in deze regio die het duiken in het Caribisch gebied in het buitenland promoveert.

De brochure 'Diving Bonaire' geeft de algemeen gebruikelijke inlichtingen over duiken. Daarnaast echter wordt er speciale aandacht besteed aan de (vele) duikscholen op het eiland. De informatiefolder is bestemd om gebruikt te worden op toeristische beurzen en geeft de beoogde informatie op een aantrekkelijke en effectieve manier. Deze nieuwe brochure zal gedurende 5 jaar op de buitenlandse beurzen uitgedeeld worden.

Dit initiatief van het TCB lijkt in tegenstelling tot de eerder gestarte actie 'Dive plus', waarbij juist getracht wordt niet-duikers aan te trekken. "Inderdaad, maar de inmiddels gevestigde duikindustrie op Bonaire blijft een uiterst belangrijk onderdeel van ons toerisme. En dat is uiteraard ook de markt die wij daarmee veroverd hebben." Dat zegt TCB-directeur Ronnie Pieters.

De nieuwe brochure 'Diving Bonaire' zal de geïn-

teresseerde client bereiken via de post of via de bijna 2.000 Amerikaanse doorverkopers van het produkt Bonaire. De Amerikaanse markt is nog steeds de belangrijkste markt voor het eiland. Pieters zegt, dat de folder ook spoedig in het

Nederlands, Duits en Spaans vertaald zal worden. Vooral de eerste twee zijn ook belangrijke markten voor Bonaire, terwijl de Latijns-Amerikaanse markt ook meer belangstelling krijgt voor de duikmogelijkheden die Bonaire biedt.

## 'Carwash' door ATV Stanislaus

■ **KRALENDIJK** — Op zaterdag 19 maart aanstaande zal de A.T.V. Stanislaus een grandioze "carwash" organiseren. De A.T.V. is een arbeids- en trainingsvoorziening voor gehandicapte volwassenen in Rincon. De bezoekers van deze voorziening hebben de hartewens geuit, naar Curaçao te willen gaan voor een kampweek. Het was de traditie dat ze eind juli ieder jaar een week op Slagbaai kampeerden.

Dit jaar echter hebben ze grotere plannen. Voor een week op Curaçao met ±28 personen is er veel geld nodig. Een deel van dit geld zal bestaan uit donaties. Maar omdat wij vinden, dat we ook zelf iets moeten doen, hebben we enkele "fundrai-

sings"-activiteiten gepland.

Op zaterdag 19 maart staat een grote groep auto-wassers klaar voor de Antillean Rice Mill van 9.00 tot 17.00 uur. Voor de dorstige personen zal er limonade en bier te koop zijn en ook voor de hongerige magen is gezorgd: voor slechts f.10,- is een heerlijke B.B.Q. te verkrijgen. Voor minder hongerigen zijn er kleine hapjes. Het wassen van een auto kost slechts f.5,- en voor het wassen van een pick-up legt u slechts f.10,- op tafel.

Reserveer een fikse portie uit uw budget voor deze gebeurtenis. U weet immers dat het voor een zeer goed doel is: een heerlijke korte vakantie op Curaçao voor onze "A.T.V.-ers".

Hans Janmaat: We houden ons mond niet langer.

## Uitslag stembus betekent: buitenlanders moeten weg

■ **DEN HAAG** - In het gemeentehuis van zijn woonplaats Den Haag gromt Hans Janmaat woensdagavond van het succes en van de belangstelling. De door velen verguisde partij-leider stond daar in het brandpunt van lenzen en schrijfblokken. Omringd door journalisten verkondigde de CD-leider dat steeds meer mensen gaan inzien dat buitenlanders het land uit moeten. Omstanders verzuchtten: "Kijk eens hoe mooi hij zijn verhaal kwijt kan."

"We houden ons mond niet langer", aldus het zegevierende symbool van extreem rechts. Ook de kiezers hebben dat woensdag niet gedaan. Vertaald naar Kamerzetels nestelen de nationalist van CD en CP'86 zich in

het parlement op vijf zetels, waarvan in ieder geval vier voor de CD.

Extreem rechts is in Nederland niet van gisteren. Al eind jaren '70 deed extreem rechts voor het eerst na de Tweede Wereldoorlog van zich spreken. De Nederlandse Volksunie (NVU) timmerde, onder leiding van Joop Glimmerveen, flink aan de weg. Maar verdween ook weer langzaam uit het zicht. In de jaren '80 stak de Centruumpartij onder leiding van Hans Janmaat de kop op. In 1982 verscheen deze geschiedenisleraar voor het eerst in de Tweede Kamer met een zetel. Ook in enkele gemeenteraden verschenen de eerste extreem-rechtsen: In polderstad Almere scoorden ze het hoogst: tien procent van de stemmen.

## Karadzic prijst Russische inzet



■ **MOSKOU** - Vladimir Shumeiko (rechts) stond de Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic ter zijde tijdens diens persconferentie. Shumeiko is voorzitter van de federatieve kamer van het Russische parlement. Volgens Karadzic speelt Rusland op het ogenblik 'een noodzakelijke en constructieve rol' in het Joegoslavische vredesproces.

**AMIGOE**  
FAXNUMMERS:

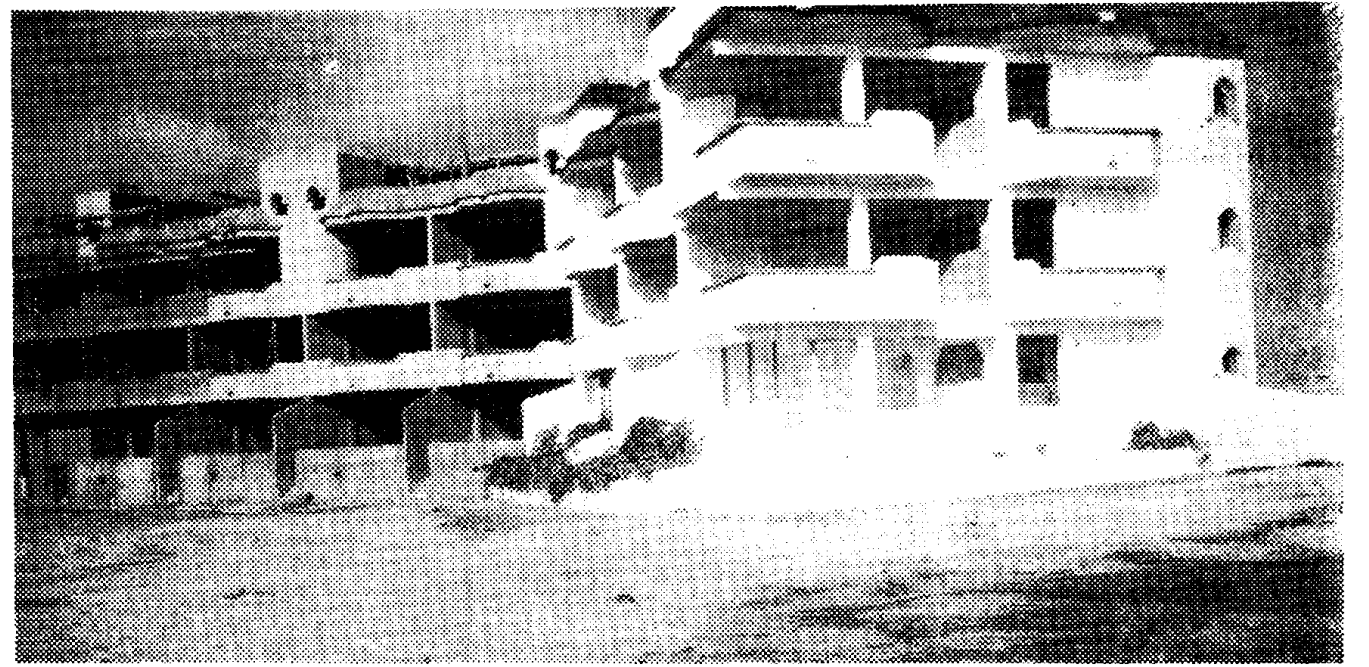
Advertentie:  
**674524**  
Redactie:  
**674744**

■ **DEN HAAG/STOCKHOLM** - De Zweedse premier Carl Bildt jubelde dinsdag, zijn Finse collega Esko Aho bromde die dag en de Noorse premier Gro Harlem Brundtland blijft voorlopig zweten.

Hoewel Zweden en Finland dinsdag met de Europese unie een akkoord bereikten over toetreding, staat nog lang niet vast dat beide landen zich per

1 januari 1995 zullen aansluiten bij de EU.

De onderhandelingen met Noorwegen over het lidmaatschap verliepen zo moeizaam, dat er volgende week verder moet worden gepraat. De kiezers in de drie landen moeten zich bovendien nog in een referendum uitspreken. Bildt en Brundtland moeten volgens de jongste opiniepeilingen de strijd aanbinden met een meerderheid die tegen toe-



## Gedeputeerde Booi: plaats voor de UPB is in oppositie

■ **KRALENDIJK** — Volgens de vice-voorzitter van de Union Patriotico Boneriano (UPB) zal de uitslag van de laatste verkiezingen van de Staten resulteren in een plaats in de oppositiebanken. Van de 3 beschikbare zetels behaalde de UPB er een, terwijl de beide andere zetels aan de Partido Democrático Boneriano (PDB) toevielen.

Hoewel de UPB in de eilandsraad — zelfs na het vertrek van ex-gedeputeerde Arthur Domacasse — nog steunt op een meerderheid van 5 zetels, gelooft Booi, dat de UPB in de Staten in de

oppositiebanken zal moeten plaatsnemen. Bij de verkiezing afgelopen vrijdag verloor de UPB twee van de drie zetels die in de Staten werden ingenomen.

De enorme overwinning van de Partido Antia Restruktura (PAR) te Curaçao, die 8 zetels voor die partij opleverden, behoeft lijsttrekker en komend formateur Min-guel Pourier niet te steunen op verliezende partijen. "Er blijft ons derhalve weinig anders over dan de oppositie. Het is de PDB die immers nu het mandaat heeft gekregen", aldus Booi.

## Citro vertoont film over 'Valdez ramp'

■ **KRALENDIJK** — Vrijdag 11 maart zal de reddingsorganisatie Citro de film 'Disaster at Valdez' vertonen. De film is een gespeelde reconstructie van de vermoedelijk ernstigste olie-catastrofe die 5 jaar geleden op Goede Vrijdag in Alaska plaatsvond. De film duurt anderhalf uur en is een goede documentatie van hetgeen er is gebeurd. Hoewel er enige authentieke opnamen in de film zijn, is de 'Disaster at Valdez' een speelfilm met echte filmacteurs.

Met deze film wil de Citro een waarschuwend vinger heffen tegen de mogelijkheid van 'oil spill'. Zij geloven namelijk, dat dit soort vervuiling ook op Bonaire kan plaatsvinden. Na de ramp bij Valdez, zijn er meer van dit soortgelijke rampen geweest in de wereld. Onder andere in Spanje, Schotland, maar

ook in deze regio. Jan Mol attendeert er op, dat Bonaire absoluut niet is voorbereid op dit soort rampspoeden. Hij denkt daarbij vooral aan de effecten die olie vervuiling kan hebben op gebieden als Lacbaai.

Na de film zal er een open discussie zijn hoe Bonaire zich op een dergelijke ramp kan voorbereiden. De conclusie en aanbevelingen die uit deze discussie komen, zullen tijdens de regionale vergadering van de IMO naar voren gebracht worden. Deze bijeenkomst zal van 16 tot 18 maart op Curaçao gehouden worden. De filmavond wordt bij de kijkers ingeleid door Marien adviseur Jan Mol. De toegangsprijs bedraagt 10 gulden en de film wordt vertoond in de grote zaal van het Harbours Village Resort.

## Uganda: Drie zusters vrijgelaten pater vrijgelaten

■ **ROME** - Ugandese rebellen hebben de Spaanse priester Luigi Paulino Aguilera vrijgelaten. Deze was maandag samen met twee Ugandese vrouwelijke religieuzen ontvoerd.

De inzittenden van een bus, die dezelfde dag werden ontvoerd, zijn erin geslaagd te vluchten. Paulino Aguilera werd vrijgelaten enkele uren nadat hij was ontvoerd op een rustige weg, 440 km ten noorden van de hoofdstad Kampala. Tot woensdagochtend was er in Kampala nog niets vernomen van de zusters. De rebellenbeweging "Weerstandslager van de Heer" is verantwoordelijk voor de ontvoering. Deze organisatie komt voort uit een voormalige katholieke sekte. Ze wil de regering van president Yoweri Museveni omverwerpen en vervangen door een regering die zich laat leiden door de Tien Geboden.

## Info avond over jeugdraad

■ **KRALENDIJK** — Op korte termijn zullen er jongeren aangetrokken worden die als jeugdwelzijnswerker leeftijdsgenoten kunnen helpen, begeleiden en adviseren. Voor dat werk in de wijken zoekt de Stichting Bonaireaanse jeugdzorg jongeren van 15 tot 22 jaar. Wat het werk precies inhoudt zal tijdens een informatieavond worden uitgelegd.

Die vindt plaats op 5 maart van 16.00 tot 18.00 uur in jeugdhuis Jong Bonaire. Er zal onder andere een film vertoond worden onder de titel 'Youth Council'. Daarna zal er gelegenheid zijn vragen te stellen. Begin deze week schreef de Amigoe al over dit project van de STJ.

## Fedebon protesteert tegen inhouding AOV

■ **KRALENDIJK** — De vakbond Fedebon heeft een scherp protest laten horen aan het adres van werkgevers, die ten onrechte een premie voor AOV en AWW inhouden. Het betreft werknemers boven de 60 jaar, die vrijgesteld zijn van deze inhouding.

Maandelijks worden voor werknemers bedragen op het salaris of loon ingehouden die bestemd zijn voor de Algemene Ouderdoms Verzekering (AOV) en de Algemene Weduwen- en Wezenverzekering (AWW). De werkgever is verplicht deze bedragen in te houden, maar deze verplichting geldt niet voor werknemers boven de 60 jaar. Die behoeft namelijk niet meer te betalen voor zijn AOV, maar ontvangt die. De Fedebon zegt daar verschillende ouderen benaderd te

■ **KRALENDIJK** — Het ziet er niet naar uit, dat de problemen van Laguna Bonaire op korte termijn opgelost zullen zijn. Sedert augustus 1993 ligt het werk stil en er zijn geen tekenen, dat de werkzaamheden spoedig hervat zullen worden. Het was de financieel draagkrachtige groep Kaelker Capital uit Californië die een financiële injectie gaf aan het project van Esmeralda Beach Resort. Daarna onttaarde de samenwerking echter in een aantal rechtszaken, die uiteindelijk door Kaelker Capital werden gewonnen.

President directeur van Kaelker Capital was Dieter Kaelker, die erg optimistisch veronderstelde, dat het project al in april 1993 de deuren zou openen. Financiële moeilijkheden die ontstonden na het voorgenomen ontslag van de architect maakten het noodzakelijk dat er een koper gezocht werd voor Laguna Bonaire, waarvan de eerste van de 5 fasen in feite nog niet afgebouwd is.

Voorlopig volgt Laguna Bonaire nu de onfortuinlijke weg van het Sorobonhotel. Een teleurstelling voor de Spaanse architect Manolo Rodriguez, die bij beide projecten betrokken was. Op de foto het gedeelte van de eerste fase dat er nu volkomen verlaten op Punt Vierkant (Bel-nem) bijstaat.

## Driedaagse introductie in Slagbal

■ **KRALENDIJK** — Voor leiders en toekomstige trainers in Slagbal zal de Indebon een driedaagse cursus organiseren. De avonden zijn bestemd voor geïnteresseerden in der Little League en Senior League. Praktisch onderricht vindt plaats in het stadion. Theorie in de Scholengemeenschap Bonaire.

De cursus wordt georganiseerd door de Indebon, samen met de Bonaire Little League en de sportvereniging Less Indian. Voor deze gelegenheid zijn uit Aruba de heren Juan Maduro en Rudolf Werleman aangekomen. Zij hebben hun sporen als slagbal-instructeurs ruimschoots verdiend.

Vrijdagavond tijdens de eerste les zal gesproken worden over voeding en de training van kinderen. Zaterdagochtend is bestemd voor introductie in de Little League en spelmogelijkheden. In de avonden hetzelfde, maar dat voor de Senior League. Zondagochtend praktijk voor de kleintjes en 's middags voor de groten. De Indebon schat de deelname rond 150 personen.

## Weerstand bij veel kiesgerechtigden:

# Uitbreiding Europese Unie is nog niet zeker

■ **DEN HAAG/STOCKHOLM** - De Zweedse premier Carl Bildt jubelde dinsdag, zijn Finse collega Esko Aho bromde die dag en de Noorse premier Gro Harlem Brundtland blijft voorlopig zweten.

Hoewel Zweden en Finland dinsdag met de Europese unie een akkoord bereikten over toetreding, staat nog lang niet vast dat beide landen zich per

1 januari 1995 zullen aansluiten bij de EU.

De onderhandelingen met Noorwegen over het lidmaatschap verliepen zo moeizaam, dat er volgende week verder moet worden gepraat. De kiezers in de drie landen moeten zich bovendien nog in een referendum uitspreken. Bildt en Brundtland moeten volgens de jongste opiniepeilingen de strijd aanbinden met een meerderheid die tegen toe-

treding is. De meeste Finnen lijken voor aansluiting te zijn, maar hun mening is niet stabiel.

De Oostenrijkers zullen waarschijnlijk op 12 of 19 juni in een referendum over de toetreding tot de EU stemmen. Bij de laatste peilingen waren de voorstanders van het lidmaatschap licht in de meerderheid. Maar een groot deel van de Oostenrijkers aarzelt.





**TE KOOP**  
**WOONHUIS TE BANDA-BOU**  
 Hooggelegen met mooi uitzicht  
 Ind: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers,  
 1 badkamer  
 Totale terreinoppervlakte 2341 m<sup>2</sup>  
 Prijs Ang. 119.000,-  
 Informatie: tel. 656432-605777

Nieuwe kollektie  
 dresses, pantssets,  
 jumpsuits en shortssets  
 "Gottex" 50% bij  
**EXCLUSIVE**  
 Sta. Rosaweg 57

**hubo**  
 ZOEKT  
**een mannelijke  
 kracht.**  
 Ben je op zoek naar een  
 leuke baan,  
 waar je jezelf waar kan maken,  
 tezamen met prettige collega's, in  
 een dynamisch bedrijf.  
 Heb je een MAVO / LTS  
 opleiding, en rijbewijs.  
 Kan je zelfstandig werken?  
 Ben je bereid te werken?  
 Solliciteer dan alleen  
 tussen 9.00 en 11.00 a.m. te:  
**HUBO Curacao N.V.**  
 Sto. Domingoweg # 10  
 Buena Vista

**Las Vegas** SUPERMARKET  
 Goslweg 90  
 Tel: 373772/371950/373044  
 Trakteer uzelf eens op een  
 bavarois-taartje gemaakt  
 door de Meesterbakkers  
 van Las Vegas

**Curacao Caribbean and Coral Cliff**  
**Sales representatives needed**  
 no experience necessary.  
 We offer:  
 - free training class  
 - guaranteed salary after training  
 - high earning potential  
 - advancement opportunities  
 - flexible hours  
 We need:  
 - motivated representatives with positive attitudes, who enjoy working  
 with people.  
 Management training:  
 We are looking for experienced sales executives with proven track  
 record that wish to be a part of one of the largest growing industries in  
 Curacao.  
 Management positions (6) available by May 1, 1994  
 - we will train potential candidates in all phases necessary to  
 guarantee success  
 - we offer guaranteed salary after training  
 - high commissions  
 - travel benefits  
 Please call 623405 and ask for Marsha

**French & Italian  
 Clothing**  
 Open: 10 - 12.30 / 2.00 - 6.30 p.m.

**Huisartsen - Fysiotherapie  
 Acupunctuur**  
 BOKAWEG G 24  
 (Naast Curasol)  
 Tel. 695605 b.g.g. 695547

**GEVESTIGD**  
**CENTRO MEDICO BLAAUW**  
 Bokaweg G 24  
 (Naast Curasol)  
 Tel. 6956055 b.g.g. 695547  
 Spreekuur: dagelijks 08.00 u. - 12.00 u.  
 16.00 u. - 19.00 u.  
 Tel. spreekuur dagelijks 12.00 u. - 12.30 u.  
 Tevens 24 uren bereikbaarheid

Stichting Zwangerschap- &  
 Ouderchapseducatie  
**ZWANGERSCHAPSKURSUS**  
 voor aanstaande moeder (en partner),  
 vanaf 3 maanden zwanger  
 - ademhalings technieken  
 - ontspanningstechnieken  
 Ook zwangerschapsverlofs-kursus mogelijk.  
 Plaats: Sundance Health & Fitness Centre te Koredor  
 Informatie: Zwangerschapseducatie, tel. 605017

**French & Italian  
 Clothing**  
 Open: 10 - 12.30 / 2.00 - 6.30 p.m.

**CAS GRANDI**  
**TE KOOP**  
 Schitterend, onder architectuur gebouwd, zeer luxe landhuis  
 met zwembad en dubbele garage. Gelegen op een unieke  
 locatie, op een heuvel, te Cas Grandi.  
 Vloeropp. 548 m<sup>2</sup> op 3500 m<sup>2</sup> terrein. Inhoud:  
 Beg. grond/souterrain: garages, kantoor/telefoonruimte,  
 gasten- en pers. verblijf. Woonverdieping: grote woonkamer,  
 living aan grote porch, 3 slaapkamers, 3 badkamers.  
 1ste verdieping: vide, masterbedroom (38 m<sup>2</sup>) met balkon,  
 garderobekamer en badkamer.  
 Koopom: ANG 985.000.  
**DUNCAN FRANZ & PARTNERS**  
**REAL ESTATE**  
 PENSTRAAT 101  
 Phone: 656830 Fax: 656448

# Twee Palestijnen gedood, zestig gewond bij rellen: Rusland, VS, EU spannen zich in voor redding Autonomie-akkoord

**NEW YORK/JERUZALEM** - Bij onlusten in de Gazastrook en op de westelijke Jordanoever zijn woensdag twee Palestijnen om het leven gekomen. Een van hen werd in Hebron door het Israëlische leger neergeschoten, het andere slachtoffer viel in Jericho.

In totaal raakten zestig Palestijnen gewond in de bezette gebieden. Het was de zesde dag van protesten tegen de moordpartij van afgelopen vrijdag in Hebron, waarbij 52 Palestijnen om het leven kwamen.

Achter de schermen wordt druk onderhandeld om de gevolgen van het bloedbad in Hebron op de Israëlisch/Palestijnse autonomiebesprekingen zo veel mogelijk te beperken. Het overleg loopt al achter op het schema.

In Tunis ontving PLO-leider Yasser Arafat delegaties uit Rusland en de VS, en van de Europese Unie. De Griekse minister van Buitenlandse Zaken Papoulias die namens de EU bemiddelt, vertrok daarna naar Jeruzalem.

De Amerikaanse president Clinton drong er woensdag bij de Palestijnen op aan te blijven deelnemen aan de vredesonderhandelingen in het Midden-Oosten. Door verwerping van de onderhandelingen behalen de extreme joden volgens hem een overwinning. Hij zei er nog steeds van uit te gaan dat de

PLO aan de onderhandelings-tafel komt. "Ik heb me er nog niet bij neergelegd dat dat niet zal gebeuren."

Het pleidooi van de Amerikaanse president is niet zozeer bedoeld voor PLO-leider Arafat, als wel voor diens achterban. Deze zet zijn leider onder druk de onderhandelingen niet te hervatten voordat Israël hardere maatregelen neemt tegen de extreme joden.

## ZEGE GUNNEN

"Het enige dat ik tegen de Palestijnen wil zeggen die Arafat van onderhandelingen weerhouden, is dat dat de meest zekere manier is de overwinning te gunnen aan de gek die de Palestijnen in de moskee doodschiet. Ook worden de extremistische groeperingen van beide kanten zo in de kaart gespeeld." Clinton heeft met de Egyptische president Mubarak over de kwestie gesproken en zei te hopen ook nog te kunnen praten met de Jordaanse koning Hussein over mogelijkheden de vredesonderhandelingen te hervatten.

Vandaag (donderdag) zouden twee PLO-vertegenwoordigers in Washington deelnemen aan overleg over voorwaarden voor hervatting van de besprekingen. Premier Rabin van Israël bezoekt op 14 maart de Amerikaanse hoofdstad. Volgens een woordvoerder van de premier hoeven de Amerikanen niet op zijn komst te

wachten voor hervatting van de Israëlisch/Palestijnse autonomiebesprekingen. Ook er geen enkele vooruitgang wordt geboekt gaat de van Rabin naar Washington volgens de woordvoerder door.

De Israëlische televisie kende woensdag de vrijlating aan van nog eens vierhonderd Palestijnse gevangenen. Dinsdag kwamen al vijfduizend Palestijnen vrij. Inmiddels is een tweede lid van de racistische Kach-beweg gearresteerd. Jeruzalem kende zondag aan vijfduizend Palestijnen vrij. Inmiddels is een tweede lid van de racistische Kach-beweg gearresteerd. Jeruzalem kende zondag aan vijfduizend Palestijnen vrij.

De Veiligheidsraad heeft zijn bespreking over een reactie op het bloedbad van Hebron woensdag voor onbepaalde tijd opgeschort zonder dat een tekst voor een resolutie op tafel ligt. Er vinden nog eens een VN-woordvoert uitluitend bilaterale contacten achter gesloten deuren plaats. Op moment is het niet mogelijk een compromis te vinden waar alle partijen kunnen leven. De emotie zijn te hevig, de herinneringen te vers. Maar in Washington is men redelijk optimistisch dat de PLO binnen niet al te lange tijd terugkeren naar de onderhandelings-tafel.

## In Ankara: Onschendbaarheid, Koerden-parlement leden opgeheven

**ANKARA/DEN HAAG** - Het opheffen van hun juridische onschendbaarheid, het de Turkse politie te Koerdische parlementariërs opgepakt wegens streven naar onafhankelijkheid, de straf worden gelast. Door een beslissing van het parlement in Ankara worden ook twee andere Koerdische afgevaardigden in het parlementaire onschendbaarheid, aldus meldingen van het persbureau Anatolia. Het Kurdistan informatie centrum Nederland meldt woensdagavond stapt tegen in totaal zeven Koerdische parlementariërs.

**UNITED COLORS OF BENETTON**  
 Ontvangen een nieuwe kollektie  
 Voor heren:  
 - linnen shorts  
 - overhemden  
 - jeans - T-shirts en nog veel meer.  
 Kom en breng ons een bezoek op de 2e verdieping  
 "De Herenafdeling"  
 aan de Madurostraat 4 Punda  
 Open van 9 - 6 n.m. non stop.

**Curacao Culinary Contest**  
 De Curacao Culinary Contest is een samenwerking met de CHATA op maandag 14 maart voor de 3e maal de Curacao Culinary Contest: een culinaire wedstrijd voor 10 koks uit de Curaçaose horeca. De winnaars van de diverse categorieën doen in juni mee aan de International Culinary Contest van de Caribbean Hotel Association op de Bahama's.  
 Om half acht 's avonds zit het werk van de jury erop en vanaf die tijd kunt u de toegangskaartjes van onze koks komen bewonderen in de Banquet Room van het Princess Beach Resort aan de Dr. Martin Luther King Boulevard. U kunt dan ook genieten van een door Consales verzorgd kaasbuffet en maar liefst 14 verschillende soorten wijn en port van Licores Maduro.  
 De prijs voor deze avond voor kennis en ervaring bedraagt slechts NAf. 50,- p.p. Kaarten zijn vanaf nu verkrijgbaar bij Le Clochard, The Wine Cellar en Licores Maduro.  
**CHATA**



## KOERSEN CENTRALE BANK

WISSELSKILLEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 3 MAART 1994 EN TOT NADER ORDER:

WISSEL	AANKOOP	VERKOOP
DOLLAR	1,77	1,80
STERLING	1,290	1,310
FRANCS	2,585	2,640
MARK	92,15	93,67
YEN	123,58	125,10
SCHEFFELING	29,33	31,13
MARK	103,59	104,31
YEN	98,00	100,00
SCHEFFELING	170,82	172,48
SCHEFFELING	202,05	202,85

BANKPAPIER  
OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

VOORVOLG ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE WISSEL VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE WISSEL VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

WISSEL: 5%  
WISSELRENT: 6%  
WISSEL 1 maand: 2%

WISSEL 1989/1994 koers: 100,76% Eff. rendement 5,75 % Land  
WISSEL 1989/1994 koers: 101,75% Eff. rendement 7,875 % Land  
WISSEL 1989/2004 koers: 101,73% Eff. rendement 8,25% Land  
WISSEL 1989/1995 koers: 103,80% Eff. rendement 6,375% Land  
WISSEL 1991/1996 koers: 104,46% Eff. rendement 7,00 % Land  
WISSEL 1993/1996 koers: 102,73% Eff. rendement 6,50% Land  
WISSEL 1992/1997 koers: 104,72% Eff. rendement 7,00 % Eiland  
WISSEL 1992/1997 koers: 105,20% Eff. rendement 7,20% Eiland  
WISSEL 1993/1998 koers: 105,47% Eff. rendement 7,30% Eiland  
WISSEL 1993/1998 koers: 103,95% Eff. rendement 7,50% Eiland

# FINANCIEEL NIEUWS

## Damrak opgetogen na Philips-cijfers

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs is donderdagochtend opgetogen gereageerd op de Philips-cijfers. "Uitmate verrassend dat ze dividend uitkeren" en "zeer mooie cijfers, boven verwachting", zo luiden de reacties van enkele handelaren. De koers ging onmiddellijk

na het bekend worden van de cijfers met Nf 3 omhoog naar Nf 49. Daarbij was sprake van een zeer ruime handel. Het publiek stortte zich op de Philips-aandelen, waarbij zich ook vraag uit Amerika voordeed. De hoekman van Philips wees erop dat Amerikanen geen Philips-aandelen mochten kopen omdat er geen dividend werd uitgekeerd. "Dit beletsel om Philips te kopen is nu voorbij, zodat we heel goede tijden voor het aandeel verwachten", zei de hoekman. Vrees voor een emissie bestaat er bij hem niet. "Er kan best een emissie komen, maar met deze cijfers is dat niet erg."

## Nikkei achteruit

TOKYO - Op de effectenbeurs van Tokyo moest de Nikkei-index van 225 fondsen achteruit. De belangrijkste beursmeter verloor 138,91 punten op 19.605,86. De omzet kwam uit op een tamelijk bescheiden totaal van 280 miljoen aandelen.

## Dollar krabbelt omhoog na stevige tik op neus

AMSTERDAM - De dollar heeft zich donderdagmorgen op de Europese valutamarkeet gedeeltelijk hersteld van de klap die de Amerikaanse munteenheid de voorgaande dag te verwerken kreeg. Op de wisselmarkt in Amsterdam noteerde het groene biljet om tien uur Nf 1,9165 na een slotkoers van Nf 1,9105 op woensdag. Op de valutamarkeet van New York was de dollar woensdagavond al opgekrabbeld na de fikse koersdaling die eerder die dag tijdens de handel in Europa volgde op het bericht van de Bundesbank dat de hoeveelheid geld in omloop in Duitsland in januari op jaarbasis met 20,6 procent is gegroeid. Die onverwachte explosie deed de hoop op een verdere verlaging van de Duitse rente verdwijnen, waarop de dollar snel weggleed. Een verlaging van de tarieven in Duitsland zou de positie van de mark hebben verzwakt waardoor de dollar voor beleggers aantrekkelijker zou zijn geworden. Voor de sussende woorden van de Bundesbank, die woensdag nog werden gengespeerd, bestond donderdag meer

begrip. In de economische gegevens van Duitsland en de Verenigde Staten was feitelijk niets veranderd, zo beseften valutahandelaren. De dollar hield de schade, veroorzaakt door de groei van de geldhoeveelheid in Duitsland, in New York beperkt. De koers zakte in New York van Nf 1,9190 tot Nf 1,9130. In de valutahandel werd gezegd dat de grote Europese Centrale banken telefonisch met elkaar hadden gesproken over mogelijkheden om de beroering op de financiële markten te verminderen.

TOKYO - Op de wisselmarkt in Tokyo verloor de dollar evenwel opnieuw terrein ten opzichte van de yen. Daar kwam de slotkoers uit op 103,92 yen na een eindnotering van 104,23 op woensdag. De daling, die tot stand kwam ondanks agressief optreden van de Japanse Centrale bank, werd wederom ingegeven door de gespannen handelsverhoudingen tussen de Verenigde Staten en Japan. De VS hebben inmiddels al gedreigd strafmaatregelen te treffen. Dat de situatie ernst is voor Washington wordt in Tokyo steeds duidelijker.

## STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	02-03	PREV	02-03	PREV	02-03
DOW JONES	3797	3814	DAX INDEX	2087	2020	415.90
AM. EXP.	28.65	28.50	BAUF	299.20	297.00	67.00
ATT	52.25	53.68	COMMERCE	344.50	343.00	96.00
ALFA CORP	22.25	22.13	DANISH	812.00	781.00	50.00
AMER. INTL	28.65	28.39	DEUTSCHE	800.00	801.50	210.00
AMER. INTL	14.75	14.90	FIN	425.00	425.00	75.00
CITICORP	40.39	39.65	FRANCO	475.00	474.00	110.70
COMFAC CO	31.65	31.50	GERMAN	681.00	679.00	100.70
COCA COLA	42.25	42.13	HELVETIA	442.00	433.00	20.70
CORNING IN	29.75	30.39	INDUSTRIE			167.00
DISNEY	47.25	46.65	INDUSTRIE			220.70
DUKE	52.25	51.50	INDUSTRIE			60.00
EAST. KODAK	42.00	41.13	INDUSTRIE			60.00
ELSON	64.65	65.50	INDUSTRIE			60.70
FORD	61.65	62.25	INDUSTRIE			48.10
GEN. ELECT.	105.00	105.00	INDUSTRIE			71.00
GEN. MOTORS	57.75	59.00	INDUSTRIE			149.00
HELVETIA	32.50	32.50	INDUSTRIE			47.00
HONDA	21.13	20.65	INDUSTRIE			71.10
HONDA	52.39	53.39	INDUSTRIE			126.20
IBM	49.65	49.25	INDUSTRIE			129.20
INDUS. INTL	60.00	60.00	INDUSTRIE			96.70
INDUS. INTL	43.90	43.68	INDUSTRIE			40.00
INDUS. INTL	51.75	51.75	INDUSTRIE			204.30
INDUS. INTL	78.39	79.75	INDUSTRIE			215.00
INDUS. INTL	57.00	57.00	INDUSTRIE			42.00
INDUS. INTL	56.90	56.90	INDUSTRIE			181.20
INDUS. INTL	63.00	63.00	INDUSTRIE			
INDUS. INTL	44.90	47.25	INDUSTRIE			
INDUS. INTL	26.75	26.75	INDUSTRIE			
INDUS. INTL	27.85	27.85	INDUSTRIE			
INDUS. INTL	22.13	21.00	INDUSTRIE			

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For trading suggestions call  
Tel: 661818/661626/661627

## Verlies 110 miljoen na winst 224 miljoen: DSM: Dieptepunt ligt achter ons

HEERLEN - Het Nederlandse chemieconcern DSM, dat het afgelopen jaar heeft afgesloten met een verlies van Nf 118 miljoen na een winst van Nf 224 miljoen over 1992, acht het dieptepunt gepasseerd. De situatie op de belangrijkste eindmarkten is evenwel nog zo onzeker dat DSM geen verwachting voor geheel 1994 uitspreekt. Per aandeel was er een verlies van Nf 3,28 vergeleken met een winst van Nf 6,22.

De onderneming verwacht dat het eerste kwartaal van dit jaar voor zowel bedrijfsresultaat als netto-uitkomst in positieve zin wordt afgesloten. Aandeelhouders wordt een verlaging van het dividend van Nf 4 over 1992 tot Nf 1,50 over 1993 voorgesteld. De uitkering is mogelijk doordat DSM een sterke vermogenspositie heeft.

Bestuursvoorzitter ir. S.D. De Bree noemde het resultaat "ronduit slecht", maar hij voegde eraan toe dat het aanzienlijk lager zou zijn uitgevallen zonder de maatregelen die in 1992 en 1993 zijn genomen om de kosten te drukken. "Bovendien hebben wij in 1993 onze gezonde financiële positie

verder kunnen versterken." De vaste kosten bij DSM zijn in de afgelopen twee jaar met ongeveer Nf driehonderd miljoen afgenomen, waarvan bijna de helft voor rekening van de loonkosten kwam. De personeelssterkte verminderde vorig jaar met 1772 tot 20.592 mensen.

De omzet verminderde vorig jaar van Nf 8,91 miljard tot Nf 8,04 miljard. Oorzaak waren de daling van de opbrengstprijzen met gemiddeld bijna zeven procent en de nadelige uitkomst van verkoopveranderingen. De afzet uit bestaande activiteiten nam door uitbreidingen met één procent toe, terwijl het afstoten en het overnemen van bedrijven per saldo een negatieve uitwerking van drie procent op de omzet hadden.

Het bedrijfsresultaat veranderde van een positieve uitkomst van Nf 282 miljoen in een negatieve van Nf 91 miljoen. De omzet daalde van Nf 257 miljoen positief in 1992. De buitengewone lasten na belastingen stegen van Nf 22 miljoen tot Nf 55 miljoen.

DSM bewerkstelligde vorig jaar een kasstroom (resultaat plus afschrijvingen) van Nf 626 miljoen overeenkomende met Nf 17,38. In 1992 ging het om Nf 930 miljoen of Nf 25,99 per aandeel. De investeringen liepen vorig jaar Nf 743 miljoen, ongeveer dertig procent minder dan de Nf 1,07 miljard van 1992. Zij hadden vooral betrekking op een aantal projecten dat in de voltooide fase van DSM de komende jaren ongeveer Nf 500 miljoen te investeren.

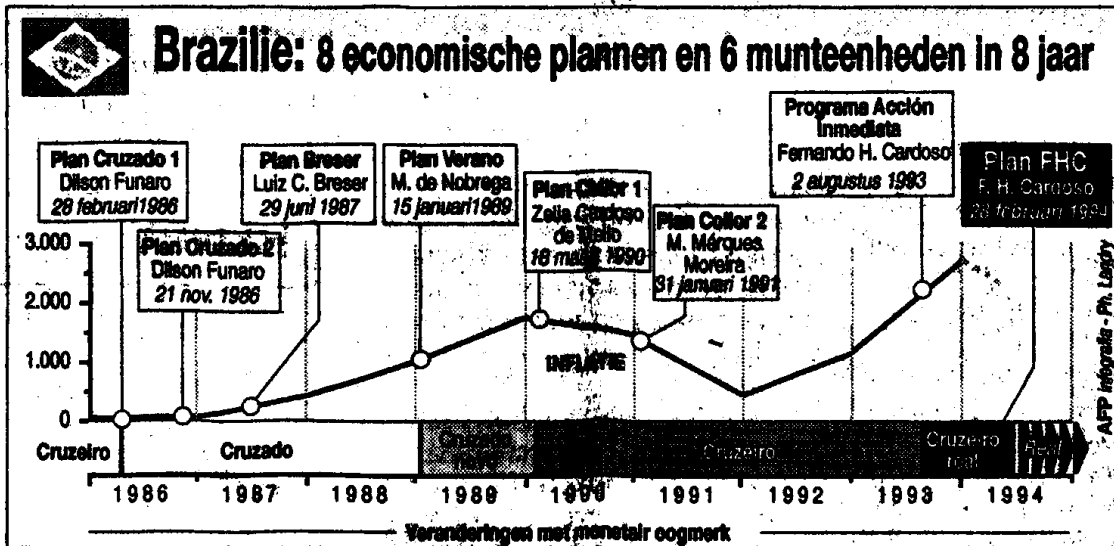
Bij de koolwaterstoffen en polymeren daalde de omzet van Nf 3,56 miljard tot Nf 3,5 miljard en nam het negatieve bedrijfsresultaat toe van Nf 55 miljoen tot Nf 183 miljoen. In de basis- en fijnchemie nam het verkoopcijfer van Nf 2,9 miljard tot Nf 2,8 miljard en veranderde het bedrijfsresultaat van een winst van Nf 80 miljoen in een verlies van Nf 105 miljoen. In harsen en kunststofproducten werd voor Nf 2,41 miljard verkocht tegen Nf 2,66 miljard in 1992. Het bedrijfsresultaat zakte van Nf 71 miljoen tot Nf 14 miljoen. Wat energie en overige activiteiten betreft daalde de omzet van Nf 209 miljoen tot Nf 176 miljoen, terwijl het bedrijfsresultaat in dit segment nagenoeg gelijk bleef op Nf 183 miljoen.



MAN CRISTOBAL - Mgr Manuel Ruiz maakte met de delegatie van de Zapa-... dat er een voorlopig akkoord is bereikt tussen Zapa-... en de Mexicaanse rege-... Dit akkoord... dat een vredes-... tussen de regering-... van de regering-... met Nieujaar... Het overleg werd in de... van de Mexicaanse... (AFP-satellietfoto)

## Duitse radio: Met Duitse hulp grote C-wapen fabriek in Libië

BONN - Duitse ondernemingen hebben Libië de uitrusting geleverd om een zeer grote ondergrondse wapenfabriek te bouwen. De ondergrondse fabriek zou bedoeld zijn voor het vervaardigen van biologische en chemische wapens. De Duitse televisie meldde woensdag dat het complex in aanbouw of al gereed moet zijn, circa 65 kilometer ten zuidoosten van Tripoli. Een persbericht van de zender ZDF spreekt van "het vermoedelijk grootste ondergrondse wapenarsenaal van de Derde wereld".



Met het nieuwe 'stabilisatie-plan' van minister Fernando H. Cardoso krijgt Brazilië zijn achtste economische plan aangeboden. Het betekent ook dat men nu voor de zesde maal binnen acht jaar aan een nieuwe munteenheid begint. De naam daarvan was steeds een nieuwe ontwikkeling welke als cruzero begon en die een voorlopig einde krijgt met de naam real.

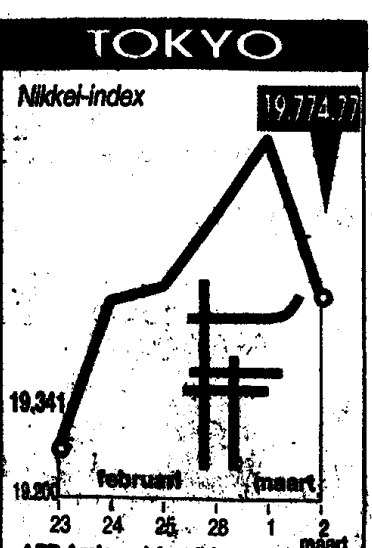
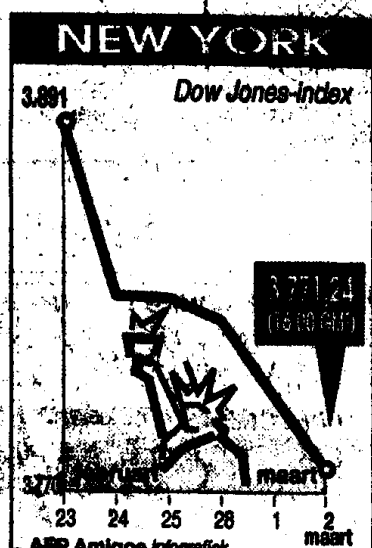
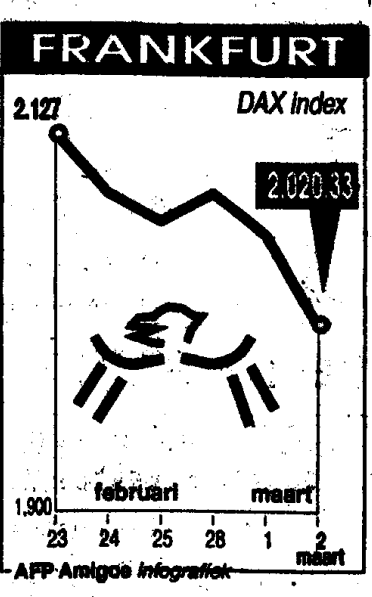
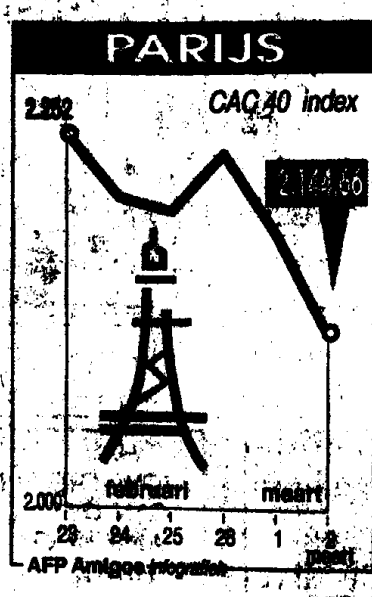
## Dow Jones 22,51 punt omhoog: Wall Street herstelt zich van dinsdagklap

NEW YORK - De effectenbeurs van New York heeft zich woensdag zeer goed weten te herstellen van de schrik die zij aan het begin van de handel te verwerken kreeg. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen wist een verlies van 53 punten, al in het eerste halfuur van de handel ontstaan, weg te werken en uiteindelijk een behoorlijke winst te behalen van 22,51 punten op een slotstand van 2891,74 punten. De omzet bedroeg een ruime 360 miljoen aandelen na 243 miljoen op dinsdag.

De Europese beurzen waren eerder op de dag gekelderd en daar raakte Wall Street sterk van onder de indruk. Aanleiding was de zeer sterke groei van de geldhoeveelheid in Duitsland, die in januari op jaarbasis is uitgekomen op maar liefst

20,3 procent. Dat leidde tot vrees voor oplopende rente, waardoor de obligatiekoersen daalden met de aandelennoteringen in het kielzog. Op de Newyorkse beurs gebeurde aanvankelijk hetzelfde. Daar kwam bij dat dinsdag bekend werd dat de Amerikaanse economie in het laatste kwartaal van vorig jaar op jaarbasis met maar liefst 7,5 procent groeide. Een zo sterke groei heeft het gevaar van toenemende inflatie in zich met hogere rente als gevolg.

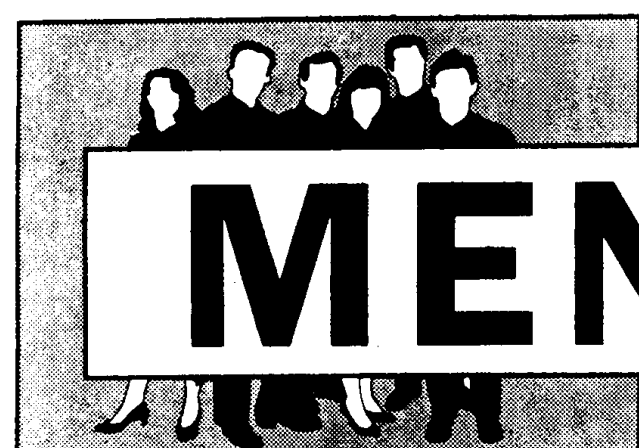
De omslag van de beursindex werd veroorzaakt door het verloop van de termijnnoteringen van de aandelen. Koopjesjagers vonden bovendien de lagere koersen wel zeer aantrekkelijk. Fondsen als General Motors, Caterpillar, Alcoa en Chevron zorgden er uiteindelijk voor dat de beursindex met winst kon sluiten.



Garedna Int. Trade Service N.V.  
Dokweg z/n - Galto West  
Curaçao - Neth. Antilles  
Ph.: 376186 - 371525 - 370140  
Fax.: 370141

**your transport partner...**





# MENSEN

**Stoer doen voor pa en ma**



■ **WILLEMSTAD** — Dienstplichtige mariniers van de Antilliaanse militie hebben onlangs met succes hun eindoefening "Dead point boeme-

## Racistisch computerspel

Een boete van 15.000 gulden is de eis tegen een Nederlands bedrijf, dat vorig jaar een computerspel op de markt bracht dat racistisch en godslasterlijk was. De officier acht de software-uitgeverij schuldig aan belediging van joden, christenen en negers.

Het bedrijf, Amicop, presenteerte in 1993 het computerspel Hatewar. Het spel toont bij het opstarten onder meer Adolf Hitler, hakenkruisen en de tekst "raus, juden, raus" (weg met de joden, red.). Verder kan de speler joden, negers, Jezus, Maria en de Heilige Geest afschieten en daarmee punten scoren.

De officier zei dat het spel een intens gevoel van afschuw oproept. Het spel is uit de handel genomen. De directeur van het bedrijf is geschrokken. "Het spel is juist anti-racistisch. Mensen met haatgevoelens zouden die kunnen uitleven in het spel", zo verklaarde hij. "Het is een spel over primitieve emoties die er nu eenmaal zijn. Het spel beoogt dit uit te drukken door uiteenlopende vormen van politiek, religie en ras naast elkaar te plaatsen. Het spel symboliseert zodoende de tegenstellingen en daarmee de haat die in de wereld leeft", zo pleitte zijn advocaat.

rang" afgerond. De oefening heeft 96 uur geduurd en er is in totaal 120 kilometer te voet afgelegd. Op een demonstratiedag konden ouders en vrienden zich overtuigen van de inspanningen die de dienstplichtigen hebben geleverd. Een van de oefeningen betrof het omhoog takelen van drenkelingen in de helikopter.

## Griekenland leent kostbaar beeld uit

Het museum van de Universiteit van Amsterdam krijgt een marmeren beeld in bruikleen van het Griekse Akropolis museum in Athene. Bij hoge uitzondering hebben de Grieken toegestaan in het uitleven van het uiterst zeldzame beeld. Het kunstwerk heeft een waarde van twintig miljoen gulden en zal het topstuk zijn van de tentoonstelling "Griekenland 600 tot 100 voor Christus".

Het meisjesbeeld is ongeveer een meter hoog en dateert uit 520-510 voor Christus. Oorspronkelijk stond het als wijngeschenk aan de godin Athena op de Akropolis in Athene opgesteld. Het beeld is volgens het museum uitzonderlijk mooi bewaard gebleven.

Op de tentoonstelling zullen zo'n dertig sculpturen te zien zijn, die de ontwikkeling van 500 jaar Griekse beeldhouwkunst belichten. Griekse beelden zijn veelal bekend dank zij latere Romeinse marmeren kopieën.

## Inbreker en slachtoffers spelen verstopper tje

Een ontmoeting die in een misdaadkomedie niet had misstaan: Een niet onopgemerkt gebleven inbreker die zijn heil zoekt in een ruime garderobekast waarin hij plotseling oog in oog staat met de bange bewoners die hij had willen duperen. De Amsterdamse politie heeft een 33-jarige inbreker gearresteerd, nadat de bewoners hem uit de kast hadden gepraat.

De slapende bewoners van het pand werden opgeschrikt door het breken van een ruit. Zij belden de politie en trokken zich vervolgens terug in de garderobekast van hun slaapkamer.

De politie was vlot ter plaatse maar had moeite het pand binnen te komen. De agenten maakten bij hun binnentreding zoveel kabaal, dat de gearresteerde inbreker naar de bovenverdieping vluchtte. Hij verstopte zich in dezelfde garderobekast, zonder dat hij daarbij de twee bewoners opmerkte. Het tweetal wachtte met ingehouden adem en bonzend hart af wat er zou gaan gebeuren.

De inbreker opende na verloop van tijd de kastdeur om de bewegingen van de politie te kunnen volgen, aldus een

woordvoerder van de Amsterdamse politie. Toen hij hoorde dat de agenten nog volop bezig waren, trok hij zich weer terug in de kast, knipte het licht aan en zag zich geconfronteerd met de bewoners. "Als jullie nou tegen de politie zeggen dat ik een kennis ben, is er niets aan de hand", probeerde de inbreker nog. De twee bewoners wisten de man echter naar beneden te praten en over te dragen aan de politie.

## Boze boeren kapen veewagen

Veertig boze Nederlandse boeren hebben deze week een vrachtwagen met 204 varkens gekaapt. Bij de actie zijn twee inspecteurs gewond geraakt, die probeerden te verhinderen dat de boeren de veewagen kaapten. De varkens waren eerder in beslag genomen omdat ze op weg waren naar Duitsland. In Nederland geldt een exportverbod voor levende varkens in verband met de blaasjesziekte.

Met de gekaapte vrachtwagen zijn de boeren daarop naar het ministerie van Landbouw gereden, waar het verkeer volledig vastliep.

## Gloria 'Grammy' Estefan



■ Ook Gloria Estefan viel in de prijzen bij de uitreiking van de Grammy's. Zij kreeg een Grammy voor de beste Caribisch/Latijns-Amerikaanse album.

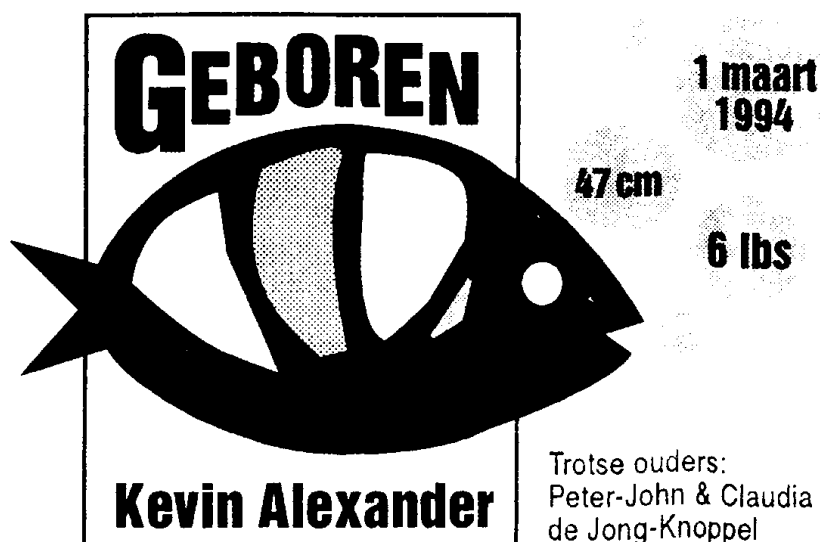
## Gewetenswroeging voor vader Bosnisch metsje

De vader van het zesjarige Bosnische meisje Irma, dat een tragisch symbool voor de stad Sarajevo werd, durft zijn dochter niet te schokken met de waarheid over haar gezondheidstoestand en de dood van haar moeder. Het lot van Irma veroorzaakte vorig jaar een golf van mededogen met de inwoners van Sarajevo.

Irma raakte zeer ernstig gewond bij een mortieraanval, die haar moeder het leven kostte. Ze werd naar Londen gevlogen voor medische hulp, maar Meningitis heeft haar vanaf de nek verlamd.

Vader Ramiz zei dat hij haar niet nog meer leed wil aandoen en niet durft te vertellen dat ze verlamd blijft en geen moeder meer heeft.

Irma ligt in een Londens kinderziekenhuis met constante medische verzorging. Volgens de doktoren van het ziekenhuis kan ze hooguit dertig jaar worden.



## Verspreiding cocablaadjes per tijdschrift niet bestraft

"Om te bewijzen dat het coca-blad volstrekt onschuldig is, wil ik u hierbij een versgezette kopje cocathoe aanbieden. Coca is erg gezond." Met dit gebaar probeerde een redacteur van een Nederlands tijdschrift over Latijns-Amerika (Alerta) deze week de rechter tot het inzicht te brengen dat het coca-blad dan misschien een grondstof voor cocaine mag zijn, maar dat het in zijn zuivere vorm toch vooral een geaccepteerd natuurproduct is.

Het tijdschrift moest zich voor de rechter verantwoorden omdat in een editie van 1992 een zakje met cocablaadjes bijgevoegd was.

De rechter kon de grap van de redacteur inzien, maar sloeg het kopje thee beleeft af. Zij verklaarde het tijdschrift schuldig, doch zag af van het opleggen van een straf.

Alerta voorzorg de circa 2.000 exemplaren van de

editie, gewijd aan "coca + cocaine", van een zakje met een cocablaadje. Pas op, waarschuwde de cover van het blad, dit tijdschrift bevat 0,05 gram cocaine. De blaadjes, bijlage bij het artikel "zo kauw je coca", waren door de redactie zonder problemen uit Zuid-Amerika geïmporteerd. Bij de distributie nam een postbeamte de waarschuwing echter serieus, waarna de politie de hele oplage in beslag nam. Alerta kreeg de tijdschriften terug, de cocablaadjes werden vernietigd.

De advocaat van het blad vond dat met de actie van justitie de vrijheid van meningsuiting werd beknut. De rechter wees deze redenering van de hand, omdat de toevoeging van het coca-blad als "kauwmodel" overbodig is geweest. Het tijdschrift heeft hoger beroep aangekend.

## Alcoholvrij bier op de terugtocht

Vorig jaar dronk de Nederlander gemiddeld 85,2 liter.

## Aparte bussen voor joodse mannen en vrouwen

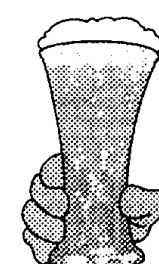
In een ultra-orthodoxe joodse wijk in Jeruzalem rijden vanaf deze week aparte bussen voor mannen en vrouwen. De blauwe nummers zijn voor de mannen, de roze voor de vrouwen. De Joodse wet verbiedt vermenging van de seksen op verschillende terreinen.

De belangrijkste busmaatschappij van Israël, besloot de aparte bussen in te zetten onder druk van de orthodoxe gemeenschap. Ze ging niet in op het verzoek bussen te laten rijden met een apart deel voor mannen en voor vrouwen.

Daarvan was ongeveer 5,3 liter alcoholvrij bier. In 1992 dronk de Nederlander nog 90,2 liter, waarvan 7,3 liter alcoholvrij bier. De consumptie van alcoholvrij bier daalde dus opmerkelijk met meer dan een kwart, na enkele jaren van stijging.

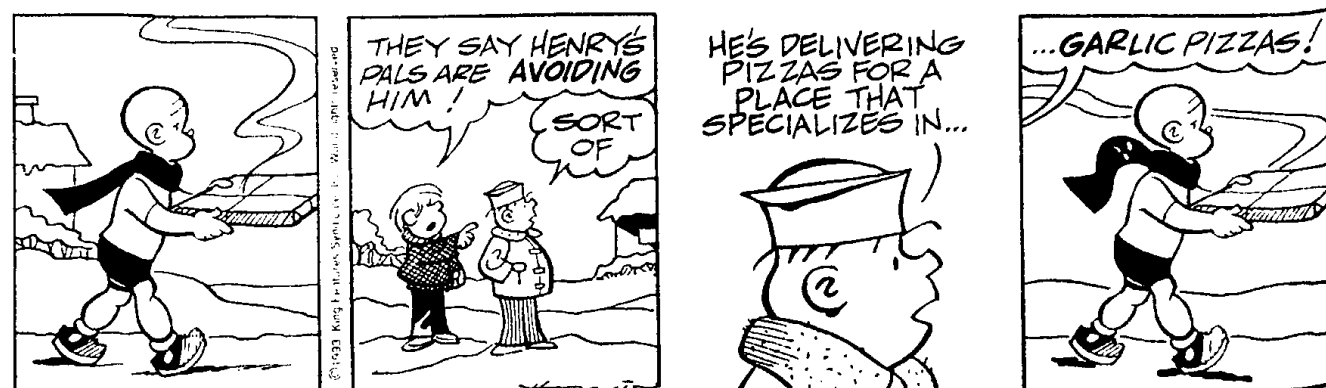
De Nederlander heeft in 1993 vijf procent minder bier genuttigd dan in 1992. De daling wordt geweten aan de slechte zomer.

Met een export naar 162 landen is Nederland niet alleen de grootste, maar ook de meest internationale bierexporteur ter wereld.



## HENRY

By Dick Hodgins



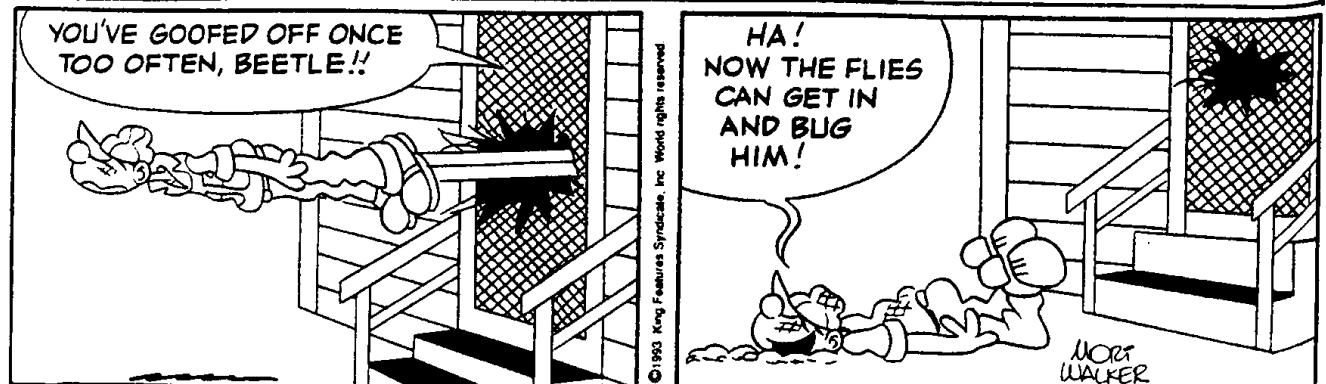
## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



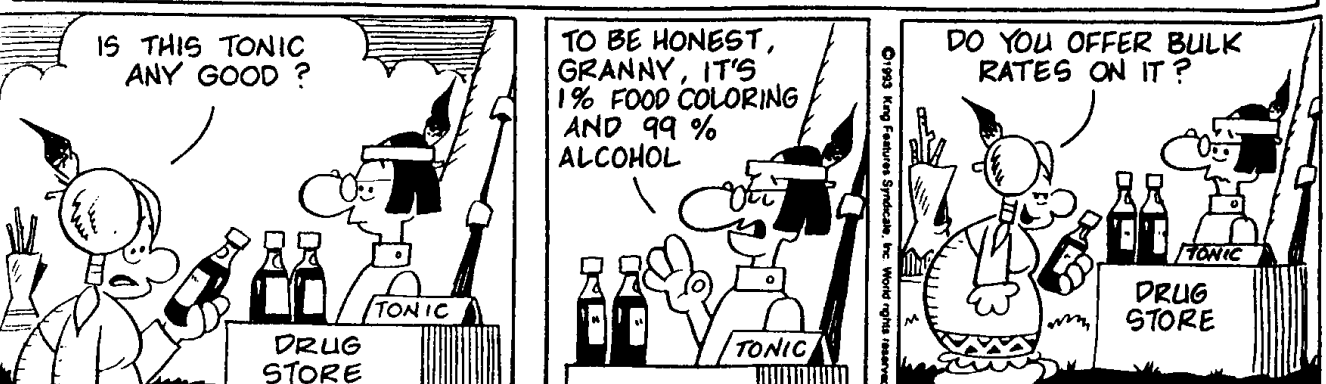
## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



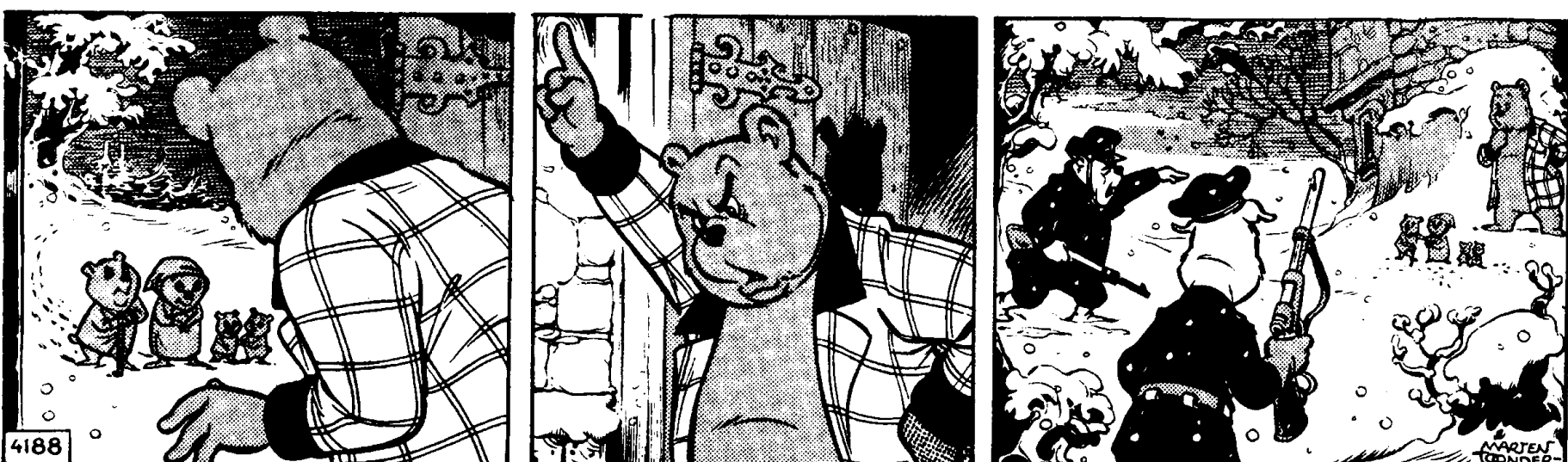
## REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



## Tom Poes en het Lemland

door Marten Toonder



4188 — Heer Bommel liep met zware schreden naar de achterdeur en wierp deze wijd open. Vóór hem in de sneeuw stond de familie Lem, die Joost had aangekondigd.

"Hier zijn we", sprak de oudste glunder. "Dit is goede dochter Lubke met achterzootjes Uk-Uk en Smool. En ik ben ondergetekende; Lodder Lem. Kwam tat vuk?"

"Stil toch pa", fluisterde het wijfje. "Je moet geen Ainopluk praten. Dat verstaat de grote wam niet". "Het kan me niet schelen wat jullie praten!" riep heer Ollie toornig. "Ik heb genoeg van lemmings. Dat maakt sullebanen in mijn gang en dat rookt mijn tabak en dat komt met zijn vieren als ik één uitnodig in mijn goedheid. Stank voor dank, als men begrijpt wat ik bedoel".

"Nee", zei de grijsaard wat geschrokken. "Begrijp dat niet. Ondergetekende, Lodder Lem, heeft geen

tabak gerookt!"

"Heb jij een sullebaan gemaakt, Smool?" vroeg de moeder. "Nee toch, he? En Uk-Uk ook niet, dat is zeker!"

"Genoeg!" schreeuwde heer Bommel in grote woede. "Maak dat je weg komt. Of moet ik soms de politie waarschuwen?"

"Niet nodig, Bommel!" sprak een stem. En kijk; daar traden commissaris Bulle Bas en de agent Kodders uit het struikgewas. De flinke politiebeambten hadden geweren bij zich en ze bewogen zich dreigend door de sneeuw naar het groepje toe.

"Niet nodig", herhaalde de politiechef. "Hier zijn we al. We hebben de sporen van de deugnieten gevolgd en we komen net op tijd, zie ik. Reken ze in en sluit ze op, Kodders! Het zijn dakloze zwervers".

De familie Lem drong angstig samen en de heer Ollie voelde zijn woede langzaam wegzakken.







**TE KOOP**  
wegens vertrek  
**AIRCO**  
12.000 B.T.U.  
7 maanden oud  
Tel.: 653769

**Te huur**  
Geheel beveiligd, goed  
onderhouden  
**WOONHUIS**  
centraal gelegen in goede buurt,  
2 slaapkamers, elk met eigen  
badkamer, gastentoilet, carport,  
fraaie tuin met deepwell,  
2 porches, TV-antenne, ged.  
gemeubeld (airco's, fornuis,  
ijskast en wasmachine)  
f 2.100,- p.m.  
"kale huur" f 1.975,- p.m.  
Tel. 616679 of 375017

**Gezocht**  
**MAN/VROUW**  
die wat wil  
bijverdienen  
op vrijdag  
in snackbar.  
Tel. 678353

**Satin & Silk** Salina Galleries, tel. 658481  
het adres voor al uw zijde in diverse soorten  
en prijzen. Ook voor communicantjes.

**FAXNUMMERS:** **AMIGOE**  
Redactie: 674744  
Advertentie: 674524

## CURSUS BODYMASSAGE

o.l.v. Erna Jansen, fysiotherapeute

Data: 14, 21, 28 maart, 11, 18, 25 april

Data: 18, 23, 30 maart, 13, 20, 27 april 2 met

Relating: certificaat basiscursus

Tijden: 19.15 - 21.45 uur

Telefoon 623402

## NASPA

Netherlands Antilles Society for Photographic Art

NASPA presenteert in samenwerking met FOTOGUPO inc.

en FIAP een tentoonstelling van moderne Kunst fotografie van

5 Argentijnse auteurs

Opening: 6 maart 1994 om 17:00 uur

Tentoonstelling: 7 maart tot en met 13 maart 1994

Plaats: Akademie di Arte Korsou aan de Roodweg 7a

Tijd: 09:00 uur tot 21:00 uur

Uw aanwezigheid wordt zeer op prijs gesteld.

## GARDENA

Tuinartikelzaak heeft voor haar filiaal in  
Bonaire een

**SERIEUZE  
VERKOOPSTER**

nodig.

Gaarne persoonlijk solliciteren:  
Gardena / Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosaweg 196

## NOTICE

**THE UNITED SECURITY  
INTERNATIONAL INSURANCE CO. N.V.**

hereby gives notice in accordance with article 47 paragraph 5  
of the Insurance Supervision Act (National Gazette 1990 no.  
77) that the transfer to

**THE FIRST CURACAO  
LIFE INSURANCE CO. N.V.**

of the life insurance, annuities and other policies of insurance  
(including the rights and obligations thereunder) issued or  
assumed by the United Security International Insurance Co.  
N.V. in the Netherlands Antilles, was completed on December  
31st, 1993.

**THE UNITED SECURITY  
INTERNATIONAL INSURANCE CO. N.V.**

Curacao, March 2nd, 1994.

## DE HOLLANDSCHE BAKKERIJ

### De Hollandsche Bakkerij

Enig als warmte bakker op Curaçao

De week-end laat manager Frank Stolk u genieten van zijn  
Cakes pastisours. Deze zijn gebakjes worden gesorteerd  
per 6 stuks verpakt. Een echte traktatie voor het Week-end.  
Op bestelling kan u ook van deze pastisours een leuk  
kindergebakte maken.  
Per 6 stuks f 2,25

Effe wachtend! Nog effe wachtend!!! Pizzaaa!  
De hele Hollandse bakkerij staat te trillen als Chef Broodbakkerij Klaas  
Velink het Pizzakken van André van Duyn start te zingen. Een  
ding moeten we wel zeggen: zingen kan hij voor geen meter,  
maar pizzakken kan hij de beste.

Deze in Venetia's stijl, voor ± 6 personen Pizze is rijk  
belegd met pizzaas, salami, div. groenten, ui, kaas,  
tomaten enz.  
In tegenstelling tot het lied van André smakt deze  
pizzabodem niet naar 'kinton', wordt ons door Klaas Velink  
verzekerd.

Na deze pizza geproefd te hebben, mist u alleen nog een fles  
Chianti een Gondolier in Venetië. Per stuk f 12,50

## De Hollandsche Bakkerij

De meest internationale Bakkerij van Curaçao

Landweg 19 (achter de Marnischschool) - tel. 375211 - fax 375268  
Schietweg Oost 175 (schuin t.o. Promenade) tel. 370786

## LANGUAGE TEACHERS

Constaant u problemen met de Nederlandse taal  
binnen uw organisatie?  
Wij bieden praktijkgericht taaltrainingen voor  
bedrijfsleven en overheid.

De taaltrainingen van Language Teachers staan  
garant voor snelheid, kwaliteit en praktisch  
resultaat.  
Inlichtingen: 674017.

Kies ook voor een nieuwe aanpak!

## OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 5 april 1994 des voormiddags om 10 uur zal  
ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van  
een van de notarissen of diens plaatsvervanger van het  
kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht  
ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

een perceel grond gelegen in het Tweede  
District van Curaçao, ter grootte van 1.920m<sup>2</sup>,  
kadastraal bekend als Tweede District  
Sectie A nummer 2918, met het daarop  
gebouwde plaatselijk bekend als Caracas-  
baaiweg 198, 193A, B en C.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld  
notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden  
onder meer in dat iedereieder gehouden is terstond een  
bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot  
nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

**NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR**  
Polarisweg 31 - 33  
Tel.: 613199 - 613655.

## OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 5 april 1994 des voormiddags om 11 uur zal ten  
kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één  
van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor  
Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel  
1203 van het Burgerlijk Wetboek:

een perceel grond gelegen in het Tweede District  
van Curaçao op "GRANDEEUV", naar berekening  
groot 610m<sup>2</sup>, zijnde het perceel grond oorspronke-  
lijk groot 1.020m<sup>2</sup>, nader omschreven in meetbrief  
nummer 300 van 6 oktober 1941, na vermindering  
met het perceel grond groot 410m<sup>2</sup>, nader  
omschreven in meetbrief nummer 17 van 26 januari  
1963, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend  
als Flatweg 2.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld  
notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden  
onder meer in dat iedereieder gehouden is terstond een  
bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot  
nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

**NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR**  
Polarisweg 31 - 33  
Tel.: 613199 - 613655.

# Heineken Beer

Heineken is een internationale  
brouwerijonderneming die voortdurend  
merken produceert en distribueert.  
Afzet vindt plaats in meer dan 150 landen.  
Heineken is daarmee de meest internationale  
brouwerijgroep ter wereld. Ter versterking van  
het exportkantoor Heineken Trading voor het  
Caribisch gebied, Midden- en Zuid-Amerika  
gevestigd te Curaçao zoeken wij een

## EXPORT ASSISTENTE

Na een intensieve inwerk- en  
opleidingsperiode zal zij een deel van de  
administratieve taken van de export  
managers moeten kunnen overnemen.  
De functie is bijzonder gevarieerd en  
vereist inzet, flexibiliteit, creativiteit en  
goede contactuele eigenschappen.

De geschikte kandidaat is in het  
bezit van een HBO-opleiding,  
Enge praktische ervaring met office  
management en commercie strekt tot  
aanbeveling. Goede beheersing van de  
Nederlandse, Engelse en Spaanse taal  
is vereist.

Kenmis van Lotus 123 en WP is noodzakelijk.  
Leeftijd vanaf 23 jaar.

Uw schriftelijke sollicitatie met CV  
binnen 14 dagen richten aan:

Heineken Trading N.V.

Postbus 3056

Curaçao

**TE KOOP**  
wegens vertrek  
**AIRCO**  
12.000 B.T.U.  
7 maanden oud  
Tel.: 653769

**Wegens vertrek:**  
Witte eettafel +  
4 leren stoelen 450,-  
2 zwarte gestoffeerde  
stoelen + salontafel +  
carpet 250,- +  
1 pers. bed + 2 matrassen  
150,-, 6 pers. services  
150,-, zuilfan 60,-  
F.D. Rooseveltweg 367  
do/vr/za na 17.00 uur.

**Frantim II**  
Tel. 624026  
Uw specialiteit in  
audiovideo huishoudelijk & muziek  
Kleine reparaties mogelijk.  
Een zaak van vertrouwen.  
Shopping Center Coken  
t.o. ABN Bank boven.  
Openingstijden  
8.30 - 5.30 non stop  
Zaterdag  
8.30 - 4.00 p.m. non stop

## Sencru N.V.

Inf: 370670

**Als hobby of  
professioneel.**  
Ook zelf  
ontwikkelen en  
vergroten.  
Voor dames en  
heren. Dag en tijd  
zelf te bepalen.  
Privé lessen  
tel. 692422 of  
680985

**U wilt uw gewicht  
behouden,  
slank blijven  
en toch een keer per  
dag lekker normaal  
eten?**  
Dat kan met  
**HERBALIFE**  
met persoonlijke  
begeleiding.  
tel/fax 682318

## GEVRAAGD

5 ochtenden per week  
van 8.00 tot  
13.00 uur.  
Tel. 307625  
Duncker

## TE KOOP

• Splinternieuwe  
Keukenwasbak  
merk Kohler  
• Splinternieuwe  
Staanp-Freezer  
merk Whirlpool.

Voor meer  
informatie:  
Tel: 602147

## CASHREGISTERS-CALCULATORS-COPIERS

**2 WINNERS**  
**CASIO**  
**1 COMPANY**  
**MUSKUS**  
Edgeweg 28, Curaçao Tel. 611779

**RICHARD'S BUNGALOWS N.V.**  
**TE HUUR OP WESTPUNT**  
Eenvoudige  
**WEEKEND HUISJES**  
op minder dan 2 minuten lopen van  
baai en strand.  
Tel. 677915 Fax. 676671

**PET LOVERS N.V.**  
S.B.N. Doornweg 22  
Curaçao N.A.

**Te huur**  
**gemeubileerde**  
f 850 incl. licht en  
water  
Tel: 675349

**TER OVERNAME  
AANGEBODEN**  
**Café-  
RESTAURANT**  
gelegen aan de  
Sta. Rosaweg.  
Serieuze gegadigden  
gelieve te bellen:  
Telefoon: 674497  
na 6:00 uur p.m.

**TE HUUR**  
in Salina  
**Representatieve winkelruimte**  
bij voorkeur verhuur aan speciaalzaak.  
Inf: tel. 614549

**GRANDIOZE UITVERKOOP**  
op kleding en Bijoux.  
Aanbieding vanaf 28 februari t/m 5 maart.

**Real Estate / Makelaar**  
Tel: 656225  
601157  
**TE HUUR**  
**VIER-SLAAPKAMERWONING**  
**TE DOKTERSTUIN**  
met grote tuin voorzien van deepwell.  
Ang. 975,- per maand - 2 maanden borg.

**Reminder**  
**BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT**  
Aanvang cursus : dinsdag 29 maart 1994  
Lessen : elke dinsdag van 18.00 - 22 uur  
Eindexamen : dinsdag 7 juni 1994  
Voertaal : Nederlands/Nederlands  
Inschrijvingen : vóór 21 maart 1994  
efficiency in operation  
curacao n.v.  
hospitaalweg 20  
tel. 375922 - 375914

**De Rotary Club Curaçao organiseert lezingen over de  
ouderszorg op Curaçao. De lezingen worden gehouden  
op zaterdag 5 maart, 16 april en 28 mei in de Aula  
van de Openbare Bibliotheek en worden live  
uitgezonden via ZB6.**  
**OUDEZORG. DE ZORG VAN IEDEREEN**

**2 WINNERS**  
**CASIO**  
**1 COMPANY**  
**MUSKUS**  
Edgeweg 28, Curaçao Tel. 611779